

EUROCASSONETTO
il controtelaio per porte a scomparsa

®



Le contre-châssis pour portes escamotables
Blindstöcke für versenkbare Türen
O caixilho para portas de correr embutidas.

- 3 **La société** - *Das Unternehmen - A empresa*
- 5 **Communication totale** - *Totale Kommunikation - Comunicação total*
- 8 **Recherche & Développement**
Forschung & Entwicklung - Pesquisa e desenvolvimento
- 13 **Ligne Intérieur** - *Serie Innenräume - Linha Interiores*
- 14 **Recherche & Développement**
Forschung & Entwicklung - Pesquisa e desenvolvimento
- 18 **Données techniques** - *Technische Daten - Notas técnicas*
- 22 **Leonardo**
- 26 **Donatello**
- 30 **Raffaello**
- 34 **Michelangelo**
- 38 **Giotto**
- 42 **PuntoLuce**
- 50 **Automatic**
- 56 **Frameless**
- 66 **Accessoires** - *Zubehör - Acessórios*
- 69 **Ligne Extérieur** - *Linie Außenräume - Linha Exteriores*
- 70 **Recherche & Développement**
Forschung & Entwicklung - Pesquisa e desenvolvimento
- 80 **Données techniques** - *Technische Daten - Notas técnicas*
- 82 **Zaffiro**
- 88 **Rubino** *Version Levant-coulissant + Persienne - Ausführung Schiebetür + Schiebeladen*
Versão de correr elevatória + persiana
- 94 **Rubino** *Version levant-coulissant + grille de sécurité - Ausführung Schiebetür + gleitendes schutzgitter*
Versão de correr elevatória + grade
- 100 **Smeraldo**
- 106 **Topazio**
- 112 **Diamante**
- 118 **Services au client** - *Kundendienst - Serviços ao cliente*
- 121 **Pourquoi devenir notre partenaire?** - *Weshalb unser Partner werden?*
Por que se tornar um parceiro nosso?
- 126 **Contacts** - *Kontakt - Conctatos*



Pour la fabrication de nos produits, nous ne fixons et n'encastons pas seulement les composants et les accessoires, mais aussi toute notre façon d'être. Le prix auquel nous proposons et vendons notre production comprend notre écoute, notre sérieux et notre respect des personnes et des choses importantes de la vie. Nous créons des liens d'amitié avec les clients, les fournisseurs et les collaborateurs que nous rencontrons et dont nous faisons connaissance. Nous sommes comme cela. C'est notre façon de travailler.

Beim Zusammenbauen unserer Produkte fixieren und spannen wir, zusammen mit den Bestandteilen und dem Zubehör, all unser Wesen ein. Im Angebot und Verkauf unserer Produkte bieten wir im Preis inbegriffen unsere Bereitschaft, unsere Seriosität und unseren Respekt für die Personen und die bedeutenden Dinge im Leben. Indem wir mit Kunden, Lieferanten und Mitarbeitern zusammenkommen und sie kennenlernen, schaffen wir einen Bekanntenkreis. So sind wir. Das ist unsere Arbeitsweise

Enquanto fabricamos os nossos produtos, juntamente com os componentes e acessórios, fixamos e encaixamos todo o nosso ser. Ao propor e vender aquilo que produzimos, incluídos no preço, oferecemos a nossa atenção, a nossa seriedade e o nosso respeito para com as pessoas e para com as coisas importantes da vida. Encontrando e conhecendo os clientes, fornecedores e colaboradores criamos amizades. Somos assim. É o nosso modo de trabalhar.

Détermination, amour et passion pour notre travail.

Foi profonde en nos idées, mais aussi capacité d'observation et d'auto-analyse objective. Respect des valeurs et des personnes. Confrontation avec les autres, avec soi-même et avec l'environnement. Courage et habileté pour mettre en discussion ses propres convictions. Ténacité et esprit vif pour affronter de nouveaux défis et de nouveaux mondes. Force et humilité pour se réinventer sans cesse. La fierté indiscutable d'avoir perçu dès le début ce que l'on voulait faire plus tard.

Zielstrebigkeit, Hingebung und Leidenschaft für die eigene Arbeit.

Feste Überzeugung von den eigenen Ideen, aber auch Fähigkeit zur Beobachtung und zu einer objektiven Selbstanalyse. Respekt für die Wertvorstellungen und die Personen. Konfrontation mit den anderen, mit sich selber und mit dem Umfeld. Mut, Geschick und Fähigkeit, die eigenen Überzeugungen in Frage zu stellen. Stehvermögen und Scharfsinn zum Anpacken von neuen Herausforderungen und neuen Weltbildern. Stärke und Bescheidenheit, um sich immer neu zu entwickeln. Der unbestreitbare Stolz, bereits in der Kindheit gemerkt zu haben, was man als Erwachsener machen will.

Determinação, amor e paixão pelo próprio trabalho.

Crença profunda nas próprias ideias, mas também capacidade de observação e de autoanálise objectiva. Respeito pelos valores e pelas pessoas. Relação com os outros, com si mesmos e com o ambiente circunstante. Coragem e habilidade em saber colocar em discussão as próprias convicções. Tenacidade e espírito vivo para enfrentar novos desafios e novos mundos. Força e humildade para se reinventar sempre. O orgulho indiscutível por ter entendido desde pequenos o que queríamos fazer quando crescer.



La société Fratelli Marotta s.n.c. a vu le jour en 1973 et elle est devenue au cours des années de son développement un point de repère pour l'économie régionale sicilienne. En 2007, la société devient une srl [société à responsabilité limitée] et elle est acquise par la nouvelle génération qui marque inévitablement le nouveau tournant positif de l'entreprise : la spécialisation et l'industrialisation concernant les systèmes coulissants escamotables et leur commercialisation sur le marché italien et international.

Fratelli Marotta s.n.c. wird 1973 gegründet und wird im Lauf seiner Entwicklungsjahre Bezugspunkt für die Wirtschaft der Region Sizilien. 2007 wird die Gesellschaft eine GmbH und wird von der neuen Generation erworben, was zwangsläufig einen weiteren positiven Wendepunkt der Firma setzt: die gezielte Spezialisierung und Industrialisierung von versenkbaren Schiebetüren und ihr Vertrieb auf dem in- und ausländischen Markt.

A Fratelli Marotta s.n.c. nasceu em 1973 para se tornar, nos anos do seu desenvolvimento, um ponto de referência para a economia regional siciliana. Em 2007, a sociedade se tornou uma srl e foi adquirida pela nova geração que, inevitavelmente, marcou a nova fase da empresa: a especialização e a industrialização focalizadas nos sistemas de correr embutidos e a sua comercialização no mercado nacional e estrangeiro.

*“che la fenice more e poi rinasce,
quando al cinquecentesimo appressa
erba né biada in sua vita non pasce,
ma sol d'incenso lacrima e d'amomo,
e nardo e mirra son l'ultime fasce.”*

(Dante Alighieri. Inferno XXIV, 107-111)

Communication totale

Totale Kommunikation - Comunicação total

Faire les choses et ne pas les communiquer c'est comme ne jamais les avoir faites : réussir à les faire comprendre pleinement est le véritable succès.

Dans cette optique de pensée, nous avons voulu diffuser notre marque et notre mission en cherchant à parler à chaque fois avec le langage le plus adapté à chacun de nos interlocuteurs.

Etwas machen und es nicht mitteilen ist, als ob man es nie gemacht hätte: der echte Erfolg liegt darin, es klar verständlich machen zu können.

Von dieser Grundhaltung aus wollten wir unsere Brand und unsere Mission verbreiten, wobei wir versuchen, jedes Mal die Sprache zu wählen, welche sich für jeden einzelnen Gesprächspartner am meisten eignet.

Fazer as coisas e não comunicá-las é como se nunca tivessem sido feitas: fazer com que sejam compreendidas completamente é o verdadeiro sucesso.

Nesta óptica de pensamento, pensamos em divulgar a nossa marca e a nossa missão procurando falar sempre com uma linguagem mais apropriada para cada interlocutor.





EDILIA2000

ARCHITETTURA - DESIGN - EDILIZIA SOSTENIBILE



Les moments indispensables d'échanges communicatifs et de confrontation sont les foires et salons, les partenariats et les parrainages inhérents au monde du bâtiment, des rénovations et du design.

Unentbehrliche Momente des Gesprächsaustauschs und der Konfrontation sind die Messen, die Partnerschaften und die Sponsortätigkeiten im Bereich des Bauwesens, des Sanierungsbaus und des Designs.

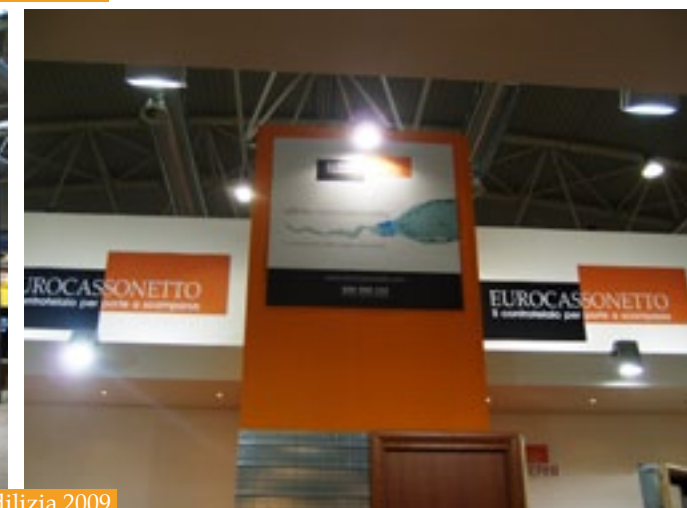
Momentos indispensáveis de trocas comunicativas e discussão são as feiras, as parcerias e os patrocínios inerentes ao mundo da construção, das reestruturações e do design.



Made Expo 2010



ExpoEdilizia 2009



ExpoEdilizia 2008



Recherche & Développement

Forschung & Entwicklung - Pesquisa e desenvolvimento

Nous sommes les certificateurs les plus redoutables, les inspecteurs les plus exigeants de nos propres produits.

Nous avons voulu soumettre notre production aux tests les plus difficiles en n'effectuant pas de simples essais trompeurs adaptés uniquement aux spots publicitaires et aux promotions commerciales, mais des essais fonctionnels, simulant les événements réels auxquels les produits peuvent être soumis au fil des ans.

Die unerbittlichsten Zertifizierer, die strengsten Inspektoren unserer Produkte sind wir selbst. Wir wollten unsere Produktion den schwierigsten Prüfungen unterziehen, indem wir nicht einfach trügerische Prüfungen durchführen, die nur für Werbespots und Verkaufsförderungen geeignet, sondern Prüfungen der Funktionstüchtigkeit, welche mehr darauf bedacht sind, die wirklichen Situationen zu simulieren, welchen die Produkte im Lauf der Jahre unterworfen werden.

Os certificadores mais temíveis, os fiscais mais exigentes dos nossos produtos somos nós mesmos. Nós submetemos a nossa produção aos testes mais difíceis, não efetuando meros ensaios enganáveis, adequados somente para as propagandas publicitárias e para as promoções comerciais, mas ensaios funcionais, mais focalizados à simulação de eventos reais aos quais os produtos podem ser submetidos no decorrer dos anos.



Prodotti **testati** presso i laboratori
dell'**Istituito Giordano** e del **Consorzio LegnoLegno**
UNI EN 1527 - UNI 8201 - Rw = 45 (-1; -4) dB

La résistance et la durée dans le temps du contre-châssis sont garanties par la qualité des matériaux et par leur assemblage :

- la tôle zinguée de premier choix de 6/10 et 9/10 constituant le contre-châssis et la plaque d'acier inox située à la base sont hautement résistantes à la corrosion ;
- les panneaux avec plis horizontaux permettent de raidir et de renforcer la structure ;
- la grille électrosoudée fixée offre une grande tolérance de mouvement ;
- les chariots ont une charge maximale statique de 120 kg.

La résistance et la durabilité du contre-châssis ont été testées dans les laboratoires de l'Organisme certificateur « Istituto Giordano » à travers une série d'essais et de tests sur les produits :

- Rapport d'essai n° 285820 « Détermination de la charge de rupture de chariots pour portes coulissantes »
Cet essai, effectué pour vérifier la charge maximale statique réelle, a mis en évidence que les chariots utilisés dans le contre-châssis ont eu les premiers signes de défaillance suite à une charge de traction moyenne de 575 kg, donc largement supérieure à la charge de 120 kg prescrite par l'entreprise.

- Rapport d'essai n° 285821 « Résistance aux chocs de corps mou et corps dur sur mur intérieur simple selon la norme UNI 8201:1981 »
Cet essai a été effectué pour évaluer la résistance du produit aux chocs qui peuvent accidentellement se produire à l'intérieur d'un bâtiment.
L'essai, effectué selon les prescriptions de la norme UNI 8201:1981, a été exécuté en soumettant l'échantillon à une série de chocs de corps dur de 1 kg (bille d'acier) et de corps mou de 50 kg (enveloppe en peau contenant des billes de verre) ; ces chocs ont été effectués en faisant tomber les corps d'impact, avec un mouvement pendulaire et avec une hauteur de chute de 200 mm pour le corps dur et 300 mm pour le corps mou. À la fin de l'essai, suite à la vérification de l'échantillon, le résultat a été le suivant : « aucune lésion ».

- Rapport d'essai n° 285823 « Essais mécaniques sur accessoires pour portes coulissantes suspendues selon la norme UNI EN 1527:2000 »
Cet essai a été effectué selon les prescriptions de la norme UNI EN 1527:2000 afin d'évaluer la résistance du produit dans le temps et en particulier de ces éléments accessoires comme la coulisse et les chariots qui sont davantage sujets à l'usure. L'essai est composé d'une série de tests qui ont mis en évidence la durabilité du produit dans le temps même dans les conditions d'utilisation les plus difficiles.
Résistance statique. Essai au cours duquel les coulisses ont été lestées avec un poids de 120 kg (en simulation d'une porte) pendant 15 min, avec pour résultat « déformation permanente= 0 »

Durée. Essai au cours duquel l'ensemble coulisse-chariots a été soumis avec un effort de 60 kg (poids supposé d'une porte ou fenêtre) à un nombre de cycles d'ouverture-fermeture de 150.000. L'essai qui a été réussi sans aucune présence de dommages, mais seulement avec de « légères marques sur les roues des chariots », a mis en évidence que le produit, en supposant qu'il soit soumis à un nombre de 14 cycles d'ouverture-fermeture par jour, peut sans aucun problème atteindre une durée de trente ans.

Essai de frottement initial avant et après 150.000 cycles. Essai au cours duquel a été vérifié l'effort nécessaire de mise en mouvement de la porte ou fenêtre avant d'effectuer les 150.000 cycles de simulation ouverture-fermeture et après en présence d'éventuelles surcharges créées par l'usure.
L'essai a mis en évidence non seulement que l'effort nécessaire pour la mise en mouvement de la porte ou fenêtre est seulement de 0,8 kg, mais que, à la fin des 150.000 cycles (correspondant à une utilisation de trente ans), l'effort nécessaire reste inchangé, démontrant la grande résistance à l'usure du produit.

Die Beständigkeit und Dauerhaftigkeit des Blindstocks wird dank der Qualität der Produktionsstoffe und ihrem Zusammenbau gewährleistet:

- *Das erstklassige verzinkte Blech 6/10 und 9/10, aus dem der Blindstock besteht, und die Edelstahlplatte, welche die Fußplatte bildet, sind sehr korrosionsbeständig;*

- Die Platten mit waagrecht Falten machen die Struktur steifer und stabiler;
- Das elektroverschweißte angeheftete Netz bietet einen großen Bewegungsspielraum;
- Die Schlitten haben eine statische Tragfähigkeit von 120 kg;

Gerade die Beständigkeit und Dauerhaftigkeit des Blindstocks wurde in den Labors der Zertifizierungsstelle "Istituto Giordano" durch eine Reihe von an den Produkten durchgeführten Prüfungen und Test geprüft:

- Prüfbericht Nr. 285820 "Bestimmung der Bruchlast von Schienen für Schiebetüren"
Diese Prüfung, die durchgeführt wurde, um die wirkliche statische Tragfähigkeit zu überprüfen, hat erwiesen, dass die im Blindstock eingesetzten Schienen die ersten Anzeichen des Brechens in Folge einer durchschnittlichen Zuglast von gut 575 Kg zeigten, folglich einer weit höheren Last als die vom Unternehmen vorgeschriebene Last von 120 Kg.

- Prüfbericht Nr. 285821 "Schlagfestigkeit gegen weichen und harten Körper an einfacher Innenwand nach UNI 8201:1981"
Dieser Prüfung wurde durchgeführt, um die Unempfindlichkeit des Produkts gegen Schläge zu überprüfen, die im Innern eines Gebäudes zufällig vorkommen können. Bei der Prüfung, welche nach den Vorschriften der Norm UNI 8201:1981 durchgeführt wurde, ist das Prüfstück einer Reihe von Schlägen eines 1 Kg schweren harten Körpers (Stahlkugel) und eines 50 Kg schweren weichen Körpers (Lederhülle mit Glaskugeln) ausgesetzt worden; bei diesen Schlägen ließ man die Körper in senkrechtem Fall aus einer Fallhöhe von 200 mm beim harten Körper und 300 mm beim weichen Körper aufprallen. Der Test ergab nach Überprüfung des Prüfstücks folgendes Ergebnis ab: "kein Schaden".

- Prüfbericht Nr. 285823 "Mechanische Prüfungen auf Zubehörteilen von aufgehängten Schiebetüren gemäß Norm UNI EN 1527:2000"
Diese Prüfung wurde nach den Vorschriften der Norm UNI EN 1527:2000 durchgeführt, um die Dauerhaftigkeit des Produkts und besonders der Zubehörteile wie Schiene und Schlitten zu überprüfen, die am meisten dem Verschleiß ausgesetzt sind. Die Prüfung bestand aus einer Reihe von Tests, welche die Dauerhaftigkeit des Produkts auch unter härtesten Einsatzbedingungen erwiesen haben:
Statische Festigkeit. Prüfung, bei der die Schienen 15 Minuten lang mit einem Gewicht von 120 Kg (zur Simulation einer Türe) beschwert wurden, mit folgendem Ergebnis "bleibende Verformung = 0"

Lebensdauer. Prüfung, bei der die Schiene-Schlitten-Verbindung mit einer Kraft von 60 Kg (hypothetisches Gewicht einer Türe) 150.000 Auf- und Zubewegungen erfuhr. Die Prüfung, welche ohne Schäden, nur mit "leichten Anzeichen auf den Rädchen der Schlitten" überstanden wurde, hat gezeigt, dass das Produkt in der Annahme, es werde 14 mal am Tag geöffnet und geschlossen, problemlos eine Lebensdauer von über dreißig Jahren erreichen kann.

Prüfung der anfänglichen Reibung vor und nach 150.000 Auf- und Zubewegungen. Prüfung, bei der sich die erforderliche Kraft herausgestellt hat, um die Tür in Bewegung zu setzen, bevor die 150.000 simulierenden Auf- und Zubewegungen durchgeführt wurden und danach bei allfälligen durch den Verschleiß entstandene Überlastungen.
Die Prüfung hat nicht nur aufgezeigt, dass die erforderliche Kraft, um die Tür in Bewegung zu setzen, nur 0,8 Kg beträgt, sondern dass am Ende der 150.000 Auf- und Zubewegungen (welche einer dreißig Jahre langen Benutzung entsprechen) die erforderliche Kraft unverändert ist, was die hohe Verschleißfestigkeit des Produkts beweist.

A resistência e a duração do caixilho, com o passar dos anos, é garantida pela qualidade dos materiais e pela sua montagem:

- chapa zincada de primeira escolha de 6/10 e 9/10 que constitui o caixilho;
- os painéis com dobras horizontais que tornam a estrutura mais rígida e forte;
- a rede electrosoldada oferece uma tolerância de movimento considerável;
- os rodízios possuem uma capacidade estática de 120Kg;

A resistência e a durabilidade do caixilho foram testadas nos laboratórios da Entidade Certificadora "Istituto Giordano" através de uma série de ensaios e testes efetuados nos produtos:

- Relatório de ensaio n. 285820 "Determinação da carga de ruptura dos rodízios para portas de correr".
Tal ensaio, efetuado para verificar a capacidade real estática, evidenciou que os rodízios utilizados no caixilho demonstraram os primeiros sinais de avaria após uma carga de tração média de 575 Kg e, então, bem superior à carga de 120 kg prescrita pela empresa.

- Relatório de ensaio n. 285821 "Resistência contra colisões de corpo mole e corpo duro na parede interna simples, segundo a norma UNI 8201:1981".

Tal ensaio foi efetuado para avaliar a resistência do produto contra as colisões que acidentalmente podem se verificar dentro de um edifício.

O ensaio, segundo as prescrições da norma UNI 8201:1981, foi efetuada submetendo a amostra a uma série de colisões de corpo duro de 1 kg (esfera de aço) e corpo mole de 50 kg (invólucro de couro que continha esferas de vidro). Tais colisões foram efetuadas fazendo os corpos de impacto cair, com andamento pendular e com altura de queda de 200 mm, para o corpo duro, e 300 mm para o corpo mole. No término do ensaio, após a verificação da amostra, obteve-se o seguinte resultado: "nenhuma lesão".

- Relatório de ensaio n. 285823 "Provas mecânicas em acessórios para portas de correr suspensas, segundo a norma UNI EN 1527:2000"

Tal ensaio foi realizado segundo as prescrições da norma UNI EN 1527:2000, para avaliar a resistência do produto com o passar dos anos e, especialmente, aqueles elementos acessórios como a calha e os rodízios que estão mais sujeitos a desgaste. O ensaio é composto por uma série de testes que evidenciaram a durabilidade do produto, com o passar do tempo, nas condições mais rígidas de uso:

Resistência estática. Ensaio nos quais foi inserido um peso de 120 kg na calha (para simular uma porta) durante 15 min, com resultado "deformação permanente = 0"

Duração. Ensaio no qual o conjunto calha-rodízios foi submetido a um esforço de 60kg (peso hipotético de uma porta) a um número de ciclos de abertura e fechamento igual a 150.000. O ensaio foi completado sem a presença de danos, mas somente com "sinais ligeiros nas rodas dos rodízios", que evidenciaram como o produto, no hipotético caso em que é submetido a um número de 14 ciclos de abertura-fechamento por dia, pode durar sem problemas por mais de trinta anos.

Ensaio de atrito inicial antes e depois de 150.000 ciclos. Ensaio no qual se verificou o esforço necessário de movimento da porta antes de efetuar os 150.000 ciclos de simulação abertura-fechamento depois na presença de eventuais sobrecargas criadas pelo desgaste.

O ensaio não evidenciou somente que o esforço necessário para o movimento da porta é de 0,8 Kg, mas que no término dos 150.000 ciclos (correspondentes a um uso de trinta anos) o esforço necessário permaneceu invariado, demonstrando a alta resistência ao desgaste do produto.



Ligne Intérieur

Serie Innenräume

Linha Interiores

Pour gagner de la place et pour utiliser toutes les pièces dans leur moindre centimètre carré.
Pour transformer de petites pièces en pièces plus grandes et accueillantes.
Pour moduler, pour séparer et unir des lieux et des pièces en créant ou en annulant les seuils et les limites.
C'est la raison d'origine de l'utilisation des contre-châssis pour systèmes coulissants escamotables conformément aux nouveaux standards plus réduits des appartements à usage d'habitation.
Mais en plus de cela, Eurocassonetto pour intérieur devient aussi la solution esthétique qui s'allie parfaitement aux nouvelles tendances du design et de l'architecture moderne, et pas seulement.
Eurocassonetto forme ainsi un tout avec la maison, parvenant même à en devenir un « élément d'ameublement et de décoration ».

*Um Platz zu sparen und jeden einzelnen Quadratcentimeter aller Wohnräume auszunutzen.
Um kleine Zimmer in größere und gemütlichere Wohnräume zu verwandeln.
Um Wohnecken und Wohnräume zu unterteilen, zu trennen und zu vereinen oder Schwellen und Abgrenzungen zu beseitigen.
Das ist der ursprüngliche Einsatzzweck der Blindstöcke für versenkbare Schiebetüren unter Befolgung des neuen und kleineren Wohnungsstandards.
Aber zudem wird Eurocassonetto für Innenräume auch die ästhetische Lösung, welche gut zu den neuen Tendenzen des Designs und der modernen Architektur passt, und nicht nur das.
Auf diese Weise wird Eurocassonetto ein Bestandteil der Wohnung und schließlich ein „Einrichtungsgegenstand“.*

*Para economizar espaço e para utilizar todos os centímetros quadrados dos ambientes.
Para aumentar a dimensão de pequenos ambientes, tornando-os mais acolhedores.
Para modular, separar e unir locais e ambientes, criando ou anulando limites e fronteiras.
É esse o motivo de uso original dos caixilhos para sistemas de correr embutidos, de acordo com os novos e reduzidos padrões dos apartamentos.
Mas além disso, a Eurocassonetto, para a parte interna, também se tornou a solução estética que melhor se conjuga com as novas tendências do design e da arquitetura moderna e muito mais.
Dessa maneira, a Eurocassonetto se torna um elemento único com a casa, até se tornar uma “peça de decoração”.*

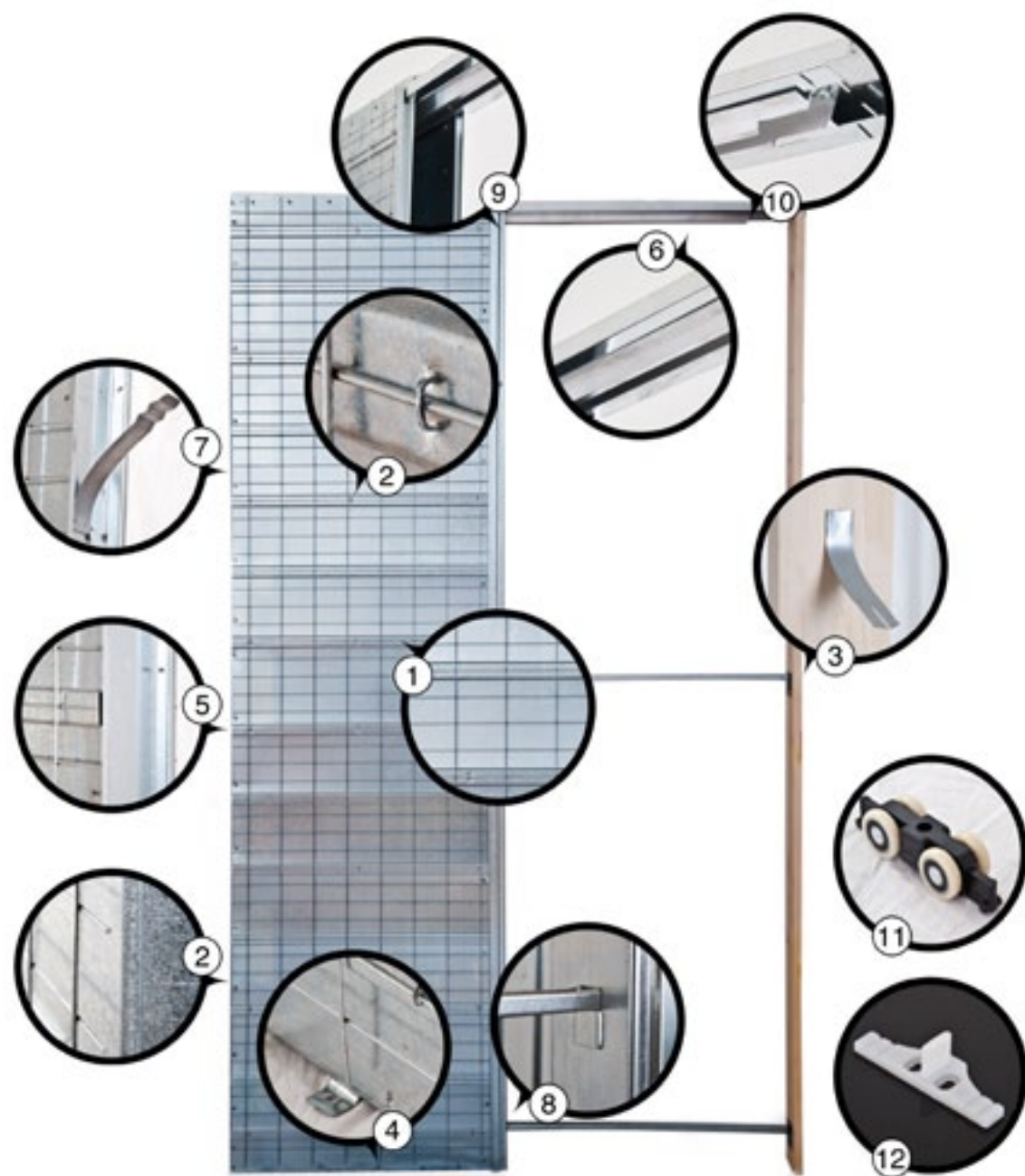
Recherche & Développement

Forschung & Entwicklung - Pesquisa e desenvolvimento

Notre équipe technique est à la recherche, depuis toujours, de ces petits détails, de ce petit quelque chose en plus imperceptible qui parvient à créer l'abîme entre nous et les autres : caractéristiques de fabrication tangibles sur le produit et qui vont au-delà de celui-ci, allant jusqu'à concerner la phase de pose, de scellement et de montage des différents accessoires.

Unser technisches Team erforscht seit jeher jene kleinen Details, das unmerkliche Etwas mehr, das fähig ist, den Abgrund zwischen uns und den andern zu schaffen: am Produkt spürbare besondere Baumerkmale, welche über das Produkt hinausgehen und sogar die Phase des Einbaus, der Mauerarbeiten und der Montage der verschiedenen Zubehörteile betreffen.

O nosso pessoal técnico está sempre à procura dos menores detalhes, do quid imperceptível que consegue criar o abismo entre nós e os outros: peculiaridades construtivas tangíveis do produto e que vão além desse até envolver a fase de colocação, alvenaria e montagem dos vários acessórios.



1 Les panneaux ne présentent pas les plis verticaux communs, mais des plis horizontaux, plus adaptés à rendre toute la structure plus rigide et plus robuste, sans provoquer de renflements ennuyeux de la chambre interne du contre-châssis. Indubitablement le panneau est plus rigide et plus robuste parce qu'il est plié horizontalement. C'est-à-dire qu'il se crée une sorte d'effet "de boîte".

1 Die Platten weisen nicht die normalerweise üblichen senkrecht verlaufenden Falten auf, sondern waagrechte Falten, die dafür sorgen, dass die gesamte Struktur starrer und stabiler wird ohne störende Ausbeulungen im Innenraum des Blindstocks. Die Platte ist zweifellos deshalb steifer und stabiler, weil sie waagrecht gefaltet ist. Damit wird eine Art „Schachtel-Effekt“ geschaffen.

1 Os painéis não apresentam as normais dobras verticais, mas as dobras horizontais, mais adequadas para deixar toda a estrutura mais rígida e forte, sem os inchaços incômodos da câmara interna do caixilho. Isto é, cria-se um tipo de efeito "encaixotado".

2 La grille électrosoudée n'est ni soudée, ni agrafée au panneau, mais elle y est fixée avec une petite tolérance de mouvement. Cette tolérance (en cas de tassement naturel du mur en maçonnerie) permet à la structure centrale de ne subir aucune dommage.

En effet le seul élément en contact direct avec le mortier de ciment est la grille électrosoudée. La grille électrosoudée (présente uniquement dans la version pour enduit) est constituée de fils longitudinaux et transversaux d'un diamètre de 2 mm. La feuille de grille n'a pas de fils de fermeture sur le pourtour : les extrémités sont formées par des « pointes libres » en mesure de se déplacer et de mieux s'uniformiser dans les points névralgiques et de contact avec le mur.

2 Das elektrogewweißte Netz wird weder mit der Platte verschweißt noch verklammert, sondern mit einem kleinen Bewegungsspielraum daran befestigt.

Dieser Spielraum sorgt dafür, dass die Hauptstruktur (bei einer natürlichen Senkung der Mauerwand) nicht beschädigt wird. Das einzige Element, das direkt mit dem Zementmörtel in Berührung kommt, ist das elektrogewweißte Netz. Das elektrogewweißte Netz (nur in der Ausführung für Putz) besteht aus Längs- und Querdrähten mit einem Durchmesser von 2mm. Die Netzfolie hat keine abschließenden umlaufenden Drähte: die Endkanten bestehen aus „freien Spitzen“, die beweglich sind und so in der Lage sind, sich besser an die wichtigsten Kontaktpunkte mit der Wand zu anpassen.

2 A rede electrosoldada não é soldada, nem grafada ao painel, mas é grampeada com uma pequena tolerância de movimento.

Tal tolerância (em caso de um assentamento natural da parede em alvenaria) permite que a estrutura central não sofra nenhum dano. O único elemento em contacto directo com a argamassa é, de facto, a rede electrosoldada. A rede é formada por fios longitudinais e transversais, com 2 mm de diâmetro. Não possui fios perimetrais de fechamento: as extremidades são formadas por "pontas livres", capazes de se movimentar para melhor uniformizar-se nos pontos nevrálgicos e de contacto com a parede.

3 Montant en bois : la pose est beaucoup plus facile ; il est muni d'agrafes latérales à noyer dans le mortier de ciment. La porte est plus facile à installer, car le menuisier peut utiliser sa visserie normale.

3 Holzständer: sein Einbau ist viel bequemer, er ist mit seitlichen Mauerankern ausgerüstet, welche im Mörtelbett zu versenken sind. Die Montage der Tür ist einfacher, da der Schreiner seine gewohnten Schrauben verwenden kann.

3 Estrutura de madeira: A colocação é muito fácil. É munida de grampos laterais a serem inseridos dentro da argamassa. A instalação da porta é mais fácil, pois o carpinteiro pode utilizar os seus parafusos normais.

4 Pattes extractibles: elles se trouvent sous le contre-châssis et sont excellentes pour réaliser l'ancrage et l'alignement au sol. Elles peuvent être noyées dans le ciment ou bien vissées au sol.

4 Herausziehbare Bauklammern: Sie befinden sich unter dem Blindstock und eignen sich hervorragend zur Befestigung und dem bündigen Anlegen an den Fußboden. Sie können im Zement versenkt oder an den

Fußboden geschraubt werden.

4 Grampos inferiores extraíveis: são colocados embaixo do caixilho e são ótimos para a ancoragem e o alinhamento ao pavimento. Podem ser inseridos no cimento ou aparafusados ao pavimento.

5 Fond Postérieur : il présente une évidure et des ailettes latérales, pour permettre d'insérer plus facilement l'enduit et, donc de mieux ancrer le contre-châssis dans le mur en maçonnerie sur toute sa hauteur.

5 Rückseitiger Verschluss: Er hat eine Aussparung und seitliche Flügel, die das Einsetzen des Putzes erleichtern und demzufolge eine bessere Verankerung des Blindstocks mit der Mauerwand über die ganze Höhe ermöglichen.

5 Tampa posterior: apresenta uma cavidade e guias laterais para permitir mais facilmente a introdução do tijolo furado e da argamassa e, conseqüentemente, uma maior ancoragem do caixilho à parede em alvenaria em toda a sua altura.

6 Tête supérieure double: elle est pourvue d'ailettes latérales qui sont utiles dans la phase de lissage de l'enduit.

6 Oberer Träger: Er verfügt über seitliche Flügel, die für die Phase des Schabens des Putzes nützlich sind.

6 Extremidade superior: a extremidade superior apresenta uma borda lisa, para alisar mais facilmente o reboco.

7 Agrafes latérales : Elles sont situées sur le montant en bois et sur le bouchon arrière du contre-châssis à noyer dans le mortier de ciment pour un ancrage plus sûr.

7 Seitliche Maueranker: Sind auf dem Holzständer und auf dem hinteren Zapfen des Blindstocks angebracht und sind im Mörtelbett versenkbar für eine sicherere Verankerung.

7 Grampos laterais: são inseridos na estrutura de madeira e na tampa posterior do caixilho, úteis para inserir na argamassa, a fim de obter uma ancoragem mais segura.

8 Écarteurs : ils sont utilisés lors de la pose et ils servent à maintenir la même mesure pour toute la hauteur du contre-châssis.

8 Abstandshalter werden beim Einbau benutzt und dienen dazu, längs der gesamten Höhe des Blindstocks den selben Abstand aufrecht zu erhalten.

8 Os separadores são utilizados no momento da colocação e servem para manter a mesma altura do caixilho.

9 Montante Porte-Brosse: le profil fait partie intégrante du contre-châssis et s'étend sur toute sa hauteur, en évitant de cette façon tous détachements éventuels de la brosse par rapport à la porte. En termes pratiques, cela se traduit par une forte réduction de la formation de poussière à l'intérieur du contre-châssis.

9 Ständer Bürstchenhalter: Das Profil ist Bestandteil des Blindstocks und erstreckt sich über die ganze Höhe. Damit wird ein Ablösen des Bürstchens von der Tür verhindert. Konkret trägt dies erheblich zu geringerer Staubbildung im Blindstock bei.

9 Estrutura porta escovinha: o perfil é parte integrante do caixilho e se estende por toda a sua altura, evitando assim eventuais separações da escovinha com relação à porta. Em termos práticos, traduz-se numa forte redução na formação de poeira dentro do caixilho.

10 Rail complètement extractible : fait en aluminium extrudé, c'est un élément complètement détachable du reste du contre-châssis. On peut ainsi effectuer toute intervention post-murage à partir de l'intérieur, sans abîmer les murs.

10 Vollständig Herausziehbare Schiene: Eine vollständig vom Blindstock ablösbarer Bauteil aus gepresstem Aluminium. Sämtliche an die Mauerarbeiten anschließenden Eingriffe können ohne Beschädigung der Wand

von innen durchgeführt werden.

10 Binário em alumínio completamente extraível: feito com alumínio extrudido, é um componente completamente removível do caixilho. Qualquer intervenção após a realização da alvenaria pode ser efetuada através da parte interna, sem estragar as paredes.

11 Chariot : 4 roulements à bille (un à l'intérieur de chaque roue), un axe en acier et des roues en nylon. La porte glisse silencieusement, sans aucun frottement. Cela est dû aux billes (pas d'aiguilles) situées dans les roulements, et à la nature même des matériaux des accessoires du kit de glissement. Il a une portée de 120 Kg, excellente pour la grande majorité des portes.

11 Schlitten: 4 Kugellager (eines in jedem Rädchen), Stahlbohle und Nylonrädchen. Die Tür gleitet geräuscharm und ohne Reibung. Dies ist auf die Kugeln (keine Nadeln) in den Lagern sowie die Eigenschaften des Zubehörs zurückzuführen, das für den Schiebesystem-Bausatz verwendet wurde. Er hat eine Tragfähigkeit von 80 kg, optimal für die überwiegende Mehrheit der Türen.

11 Rodízios: 4 rolamentos de esfera (um dentro de cada roda), eixo em aço e roda em nylon. A porta desliza silenciosamente e sem qualquer atrito. Isso se deve às esferas (não às agulhas) presentes nos rolamentos e à mesma natureza das matérias dos acessórios do Kit de deslizamento. Possui uma capacidade de 120 Kg, ótimo para a grande maioria de portas.

12 Guide-porte autocentreur : il se trouve à l'intérieur du Kit de montage. Il permet de monter et de centrer en quelques gestes la porte coulissante. L'installateur, à cette fin, doit simplement se préoccuper d'encasturer la fente de la base de la porte coulissante à l'intérieur du guide-porte préalablement fixé au ras du sol. Sans aucune mesure, ce guide-porte détermine le centre du logement du contre-châssis. Le moule est unique pour toutes les épaisseurs (125/105/100/90 mm) : selon les cas, il faut simplement éliminer les bords prémoulés.

12 Selbstzentrierende Türschiene: befindet sich im Montage-Kit. Ermöglicht es, mit wenigen Handgriffen die Schiebetür zu montieren und zentrieren. Der Installateur muss dazu einfach dafür sorgen, den Schlitz auf der Türbasis in die Türschiene einzuklemmen, welche zuvor auf den Fußboden befestigt wird. Ohne jegliche Messung vornehmen zu müssen, bestimmt die Türschiene von selbst den Mittelpunkt, wo der Blindstock sitzt. Die Form ist einheitlich für alle Dicken (125/105/100/90 mm): in gewissen Fällen müssen nur die bereits vorgeformten Kanten beseitigt werden.

12 Calha de porta autocentralizante: encontra-se dentro do Kit de montagem. Permite montar e centralizar com poucas ações a porta de correr. O instalador, para isso, deve simplesmente se preocupar em encaixar o orifício da base da porta deslizante dentro da calha da porta, a qual foi fixada no nível do pavimento. Sem qualquer mensuração, a mesma calha da porta determina o centro do alojamento do caixilho. O molde é único para todas as espessuras (125/105/100/90 mm): dependendo dos casos, é simplesmente necessário eliminar as bordas já pré-moldadas.

Données techniques

Technische Daten - Notas técnicas

L'assemblage assemblage est simple et facile.



On n'a besoin d'aucun outil ni ustensile pour monter et installer l'Eurocassonetto. Ni tournevis, ni vis variées: seulement les bouts des doigts des mains.

Grâce au système de l'Eurocassonetto, basé exclusivement sur des vis à oreilles et sur des éléments encastrables, le montage peut être vraiment exécuté en quelques minutes, et même par une seule personne. Cela a une répercussion positive sur les temps et sur les coûts de la main d'oeuvre au moment de la pose.

Einfacher und intuitiver Zusammenbau.

Für den Zusammen- und Einbau von Eurocassonetto werden keine Werkzeuge oder Geräte benötigt. Weder Schraubenzieher noch diverse Schrauben: Nur die Fingerbeere.

Aufgrund des Systems, das ausschließlich auf Drosselschrauben und Steckelementen basiert, lässt sich Eurocassonetto in der Tat mit einigen wenigen Handbewegungen in wenigen Minuten auch von nur einer Person montieren.

Zum Zeitpunkt des Einbaus hat dies positive Auswirkungen auf Arbeitszeiten und Arbeitskosten

Montagem simples e intuitiva

Facilidade de montagem: para a montagem e a instalação da Eurocassonetto, não é necessário nenhum equipamento ou ferramenta. Nem chaves de fenda, nem parafusos: somente a ponta dos dedos das mãos.

Graças ao seu sistema baseado exclusivamente nos parafusos borboleta e nos elementos de encaixe, a Eurocassonetto realmente é montada com poucas ações, em poucos minutos e também por uma única pessoa.

Isso se reflete positivamente no tempo e nos custos da mão-de-obra no momento da colocação.

Assemblage de l'Eurocassonetto double.



Si l'on désire éviter d'acheter un contre-châssis à 2 vantaux ad hoc, on peut obtenir la version double, grâce à un simple étrier de jonction, qui permet d'unir entre eux deux contrechâssis à un seul vantail.

Beaucoup de revendeurs choisissent cette solution, pour réduire les stocks de magasin.

La tête supérieure présente à son extrémité des parties prédécoupées, qui indiquent le point exact où il faut effectuer la coupe, sans avoir besoin d'un mètre ou de prendre des mesures et de faire des calculs.

Quand on a effectué la coupe à l'extrémité de la tête supérieure (aux points prédécoupés) on peut unir les deux Eurocassonetto à un seul vantail, avec une simple vis à oreilles et l'étrier de jonction.

Zusammenbau des doppelten Eurocassonetto.

Möchte man den Kauf eines Blindstocks mit 2 Flügeln ad hoc umgehen, erlangt man die doppelte Ausführung durch Zusammensetzung von zwei Blindstöcken mit einem Flügel mithilfe eines einfachen Verbindungsbügels.

Diese Lösung wird zur Reduzierung von Lagerbeständen von vielen Händlern gewählt.

An den Enden des oberen Trägers befinden sich bereits eingeritzte Stellen, die genau den Punkt für den Schnitt darstellen, ohne dass ein Metermaß, Messungen oder sonstige Berechnungen erforderlich wären.

Montagem do Eurocassonetto dupla

Quando se deseja evitar a compra de um caixilho com 2 portas ad hoc, a versão dupla pode ser obtida graças a um grampo de junção, unindo dois caixilhos a uma porta.

Essa solução é escolhida por muitos revendedores, para reduzir o estoque no armazém.

A extremidade superior apresenta, na parte final, algumas partes pré-cortadas que indicam o ponto exacto onde deve ser efetuado o corte sem ter de utilizar uma trena ou efetuar mensurações e vários cálculos.

Ao efetuar o corte das partes finais da extremidade superior (nos pontos pré-cortados), com o simples parafuso borboleta e com o grampo de junção, os dois Eurocassonetto são unidos com uma porta.

FICHE DU PRODUIT

Construit entièrement en tôle zinguée de premier choix, de 6/10 et 8/10.

Il est disponible dans la version pour enduit:

épaisseur 105 mm (chambre interne 69 mm),
épaisseur 90 mm (chambre interne 54 mm);
épaisseur 125 mm (chambre interne 89 mm)

dans la version pour placoplâtre:

épaisseur 100 mm (chambre interne 64 mm),
épaisseur 90 mm (chambre interne 54 mm).

Toutes les versions superposées et à deux vantaux centraux présentent un gabarit externe de 175 mm.

Les panneaux ne présentent pas le plis verticals communs, mais 14 plis horizontaux, plus adaptés à rendre toute la structure plus rigide et plus robuste, sans provoquer de renflements ennuyeux de la chambre interne du contre-châssis.

La grille électrosoudée (présente uniquement dans la version pour enduit) est constituée de fils longitudinaux et transversaux d'un diamètre de 2 mm. La feuille de grille n'a pas de fils de fermeture sur le pourtour : les extrémités sont formées par des « pointes libres » en mesure de se déplacer et de mieux s'uniformiser dans les points névralgiques et de contact avec le mur.

La grille électrosoudée n'est ni soudée, ni agrafée au panneau, mais elle y est fixée avec une petite tolérance de mouvement.

Cette tolérance (en cas de tassement naturel du mur en maçonnerie) permet à la structure centrale de ne subir aucun dommage. En effet le seul élément en contact direct avec le mortier de ciment est la grille électrosoudée.

La version pour placoplâtre est identique à la structure pour murs en maçonnerie, sauf qu'il n'y a pas de grille électrosoudée.

On visse le panneau de placoplâtre directement sur les plis horizontaux du contre-châssis.

Le rail est en aluminium extrudé, complètement extractible de la tête supérieure. Par conséquent, en

dévisant de l'intérieur les vis à oreilles, on peut effectuer toutes les modifications sans abîmer aucunement les murs en maçonnerie.

Le chariot a une portée de 120 kg, ce qui est excellent pour la plupart des types de portes (une porte standard en bois massif a environ un poids de 40/50 kg).

Les roulements ne sont pas à aiguilles, mais à billes, avec des roues en nylon et un axe en acier.

Cela se traduit par un silence absolu et une excellente fluidité du mouvement de la porte.

La possibilité d'usure de ces éléments est vraiment réducte au minimum, presque à zéro.

Le montant latéral est en bois (et non pas en tôle), pour faciliter encore plus les phases de pose et de scellement.

En effet, du point de vue technique, la mise à niveau, la mise à plomb et l'ancrage au mur sont beaucoup plus faciles.

PRODUKTDATENBLATT

Vollständig aus hochwertigem verzinktem Blech hergestellt mit einer Dicke von 6/10 und 8/10.

Erhältlich in der Ausführung für Putz:

Dicke 105 mm (Innenraum 69 mm),
Dicke 90 mm (Innenraum 54 mm);

In der Ausführung für Gipskarton:

Dicke 100 mm (Innenraum 64 mm);
Dicke 90 mm (Innenraum 54 mm).

Alle überlappenden Ausführungen sowie die Ausführungen mit zwei zentralen Flügeln haben ein Außenmaß von 175 mm.

Die Platten weisen nicht die normalerweise üblichen senkrecht verlaufenden Falten auf, sondern waagrechte Falten, die dafür sorgen, dass die gesamte Struktur starrer und stabiler wird ohne störende Ausbeulungen im Innenraum des Blindstocks.

Das elektroverschweißte Netz (nur in der Ausführung für Putz) besteht aus Längs- und Querdrähten mit einem Durchmesser von 2mm. Die Netzfolie hat keine abschließenden umlaufenden Drähte: die Endkanten bestehen aus „freien Spitzen“, die beweglich sind und so in der Lage sind, sich besser an die wichtigsten Kontaktpunkte mit der Wand zu anpassen.

Das elektrogeschweißte Netz wird weder mit der Platte verschweißt noch verklammert, sondern mit einem kleinen Bewegungsspielraum daran befestigt.

Dieser Spielraum sorgt dafür, dass die Hauptstruktur (bei einer natürlichen Senkung der Mauerwand) nicht beschädigt wird. Das einzige Element, das direkt mit der Mauer in Berührung kommt, ist das elektroverschweißte Netz.

Ausführung für Gipskarton: Die Struktur ist die gleiche wie für Mauerwände, mit Ausnahme des fehlenden elektroverschweißten Netzes.

Die Platte aus Gipskarton wird direkt an die waagrechten Falten des Blindstocks angeschraubt.

Die Schiene aus gepresstem Aluminium lässt sich vollständig aus dem oberen Träger herausziehen. Schraubt man also die Drosselschrauben von innen auf, können Veränderungen ohne Beschädigung der Mauerwände erfolgen.

Der Schlitten hat eine Tragfähigkeit von 120 kg, optimal für die überwiegende Mehrheit der Türen (eine Standardtür aus Massivholz hat ungefähr ein Gewicht von 40/50 kg).

Die Lager sind keine Nadel- sondern Kugellager mit Nylonrädchen und Stahbohle.

Dies sorgt für absolute Geräuscharmheit und hindernisfreies Gleiten der Tür.

Die Wahrscheinlichkeit einer Abnutzung dieser Bauteile ist wirklich äußerst gering und fast ausgeschlossen.

Der Seitenständer ist aus Holz (und nicht aus Blech), um den Einbau und das Mauern weiter zu vereinfachen.

Unter technischen Gesichtspunkten sind die Nivellierung, das Ausloten und die Befestigung an der Wand sehr viel einfacher.

FICHA TÉCNICA

Fabricada inteiramente com chapa de primeira escolha de 6/10 e 8/10.

Está disponível na versão para reboco:

espessura 105 mm (câmara interna 69 mm)

espessura 90 mm (câmara interna 54 mm)

espessura 125 mm (câmara interna 89 mm)

na versão gesso acartonado:

espessura 100 mm (câmara interna 64 mm)

espessura 90 mm (câmara interna 54 mm)

Todas as versões de sobreposição e com duas portas centrais apresentam uma dimensão externa de 175 mm.

Os painéis não apresentam as normais dobras verticais, mas 14 dobras horizontais, mais adequadas para deixar toda a estrutura mais rígida e forte, sem os inchaços incómodos da câmara interna do caixilho.

A rede electrosoldada (presente somente na versão para reboque) é formada por fios longitudinais e transversais de 2 mm de diâmetro. A folha de rede não possui fios perimetrais de fechamento: as extremidades são formadas por "pontas livres", capazes de se movimentar para melhor uniformizar-se nos pontos nevrálgicos e de contacto com a parede.

Além disso, a rede não é soldada, nem grafada ao painel, mas é grampeada com uma pequena tolerância de movimento.

Tal tolerância (em caso de um assentamento natural da parede em alvenaria) permite que a estrutura central não sofra nenhum dano. O único elemento em contacto directo com a argamassa é, de facto, a rede electrosoldada. Com relação à estrutura em gesso acartonado, é idêntica àquela para paredes em alvenaria, exceto a falta da rede electrosoldada. O painel em gesso acartonado é aparafusado (com parafusos de 16 mm) directamente

nas mesmas pregas horizontais do caixilho.

A calha foi fabricada com alumínio extrudido em forma de "U fechado", completamente removível da extremidade superior. Portanto, desaparafusando os parafusos borboleta, através da parte interna, é possível efetuar qualquer alteração sem estragar as paredes em alvenaria. O rodízio tem capacidade de 120 Kg, ótimo para a maioria dos tipos de portas (uma porta padrão, de madeira sólida, possui um peso de cerca 40/50 kg). Os rolamentos não são do tipo agulha, mas com esferas com rodas de nylon e eixos em aço. Isso se traduz num silêncio absoluto e deslizamento suave da porta. A possibilidade que tais componentes se desgastem realmente foi reduzida ao mínimo, quase zerada.

A estrutura lateral é em madeira (e não em chapa) para facilitar ainda mais a colocação e a alvenaria.

De facto, tecnicamente, o nivelamento, o alinhamento a fio de chumbo e a ancoragem à parede são muito fáceis.

Leonardo

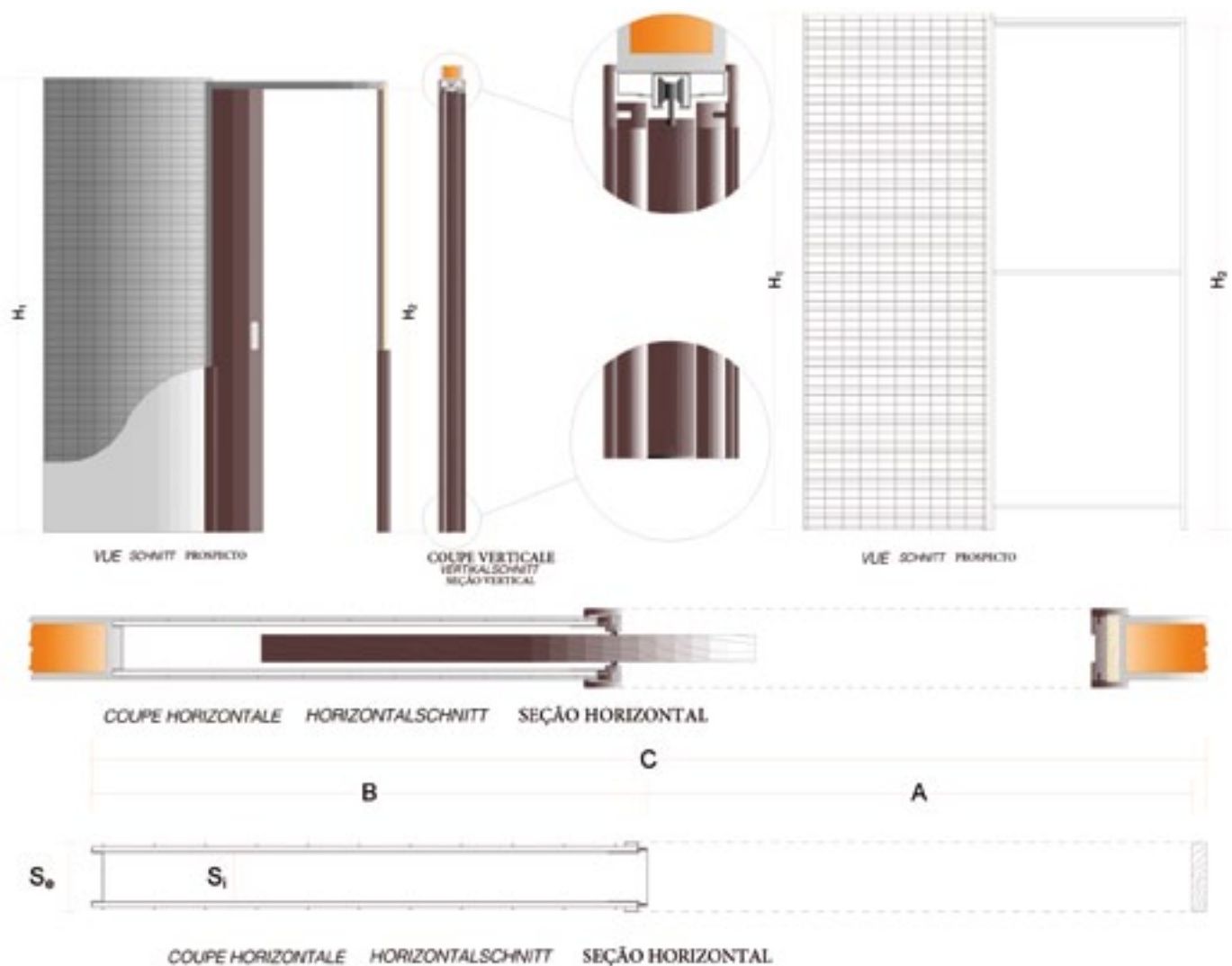
Il est formé d'un contre-châssis simple lateral (pour enduit et pour placoplâtre), à l'intérieur duquel, en phase d'ouverture, la porte coulisse. C'est l'idéal pour les petites pièces de la maison, où chaque centimètre est fondamental, et où le fait de donner de l'espace pour le gabarit des portes traditionnelles serait du gaspillage.

Besteht aus einem einzigen seitlichen Blindstock (für Putz oder Gipskarton), in dem die Schiebetür beim Öffnen läuft. Ideal für kleine Räume in der Wohnung, wo jeder Zentimeter von Bedeutung ist und es eine Verschwendung wäre, Türen mit herkömmlichen Maßen den Platz zu überlassen.

É formada por um único caixilho lateral (para reboco e para gesso acartonado) dentro do qual desliza, na fase de abertura, a porta de correr. Ideal para pequenos ambientes da casa, onde cada centímetro é fundamental e é um desperdício ceder espaço à dimensão das portas tradicionais.



Leonardo enduit - Leonardo putz - Leonardo reboco



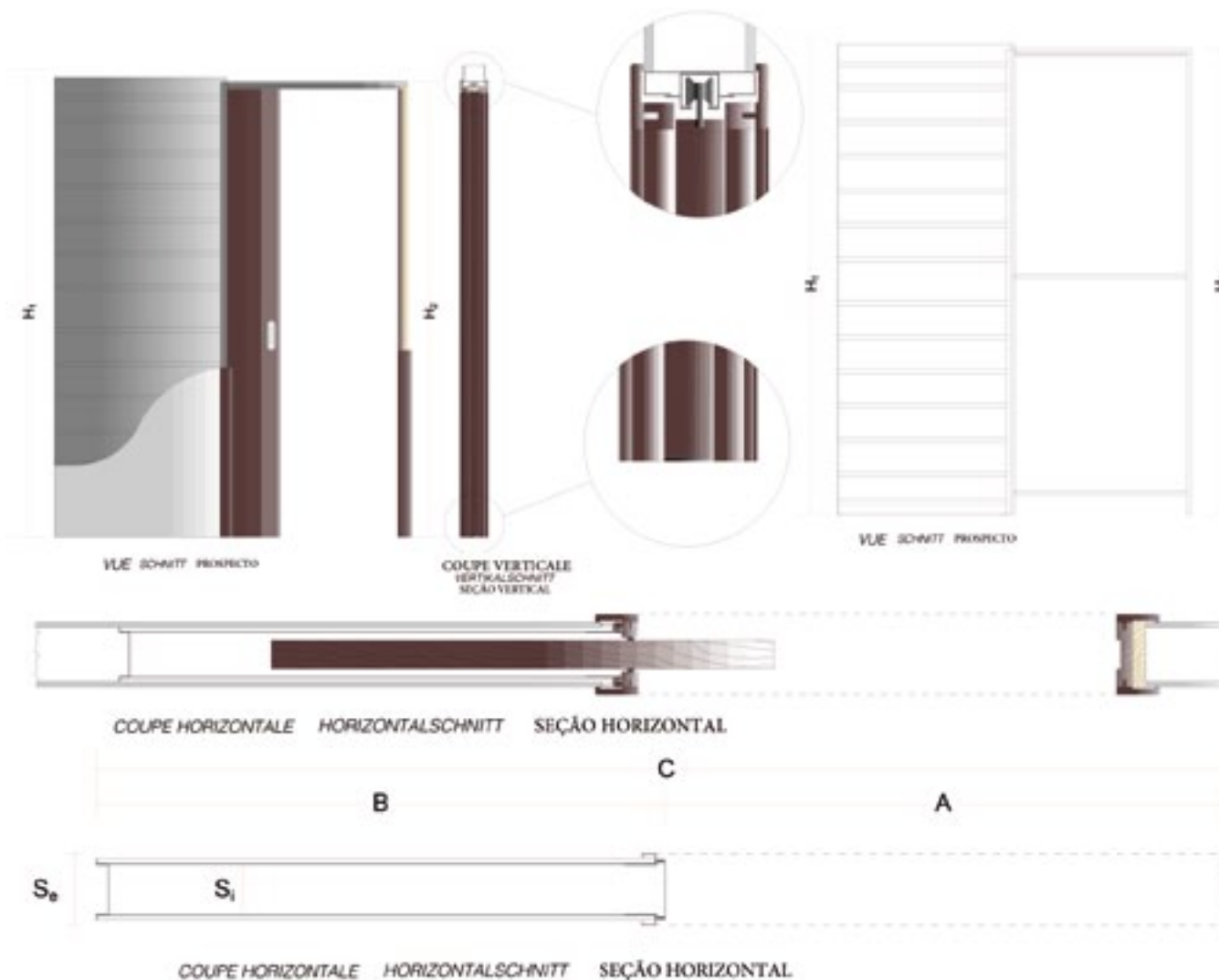
Se	Si
90	54
105	69
125	89

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 INT. (S ₁)	645	615	1280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 INT. (S ₁)	745	715	1480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 INT. (S ₁)	845	815	1680	2200/2100/2120	2145/2045/2065	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 INT. (S ₁)	945	915	1880	2200/2100/2120	2145/2045/2065	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 INT. (S ₁)	1045	1015	2080	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 INT. (S ₁)	1145	1115	2280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 INT. (S ₁)	1245	1215	2480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Leonardo gesso acartonado - Leonardo Gipskarton - Leonardo placoplâtre



Se	Si
90	54
100	62
125	89

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 CTG. (S ₂)	645	615	1280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 CTG. (S ₂)	745	715	1480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 CTG. (S ₂)	845	815	1680	2200/2100/2120	2145/2045/2065	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 CTG. (S ₂)	945	915	1880	2200/2100/2120	2145/2045/2065	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 CTG. (S ₂)	1045	1015	2080	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 CTG. (S ₂)	1145	1115	2280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 CTG. (S ₂)	1245	1215	2480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Donatello

Il est formé de deux contre-châssis latéraux opposés (pour enduit et pour placoplâtre), à l'intérieur desquels, en phase d'ouverture, les portes coulissent, et puis convergent vers le centre pour se fermer.

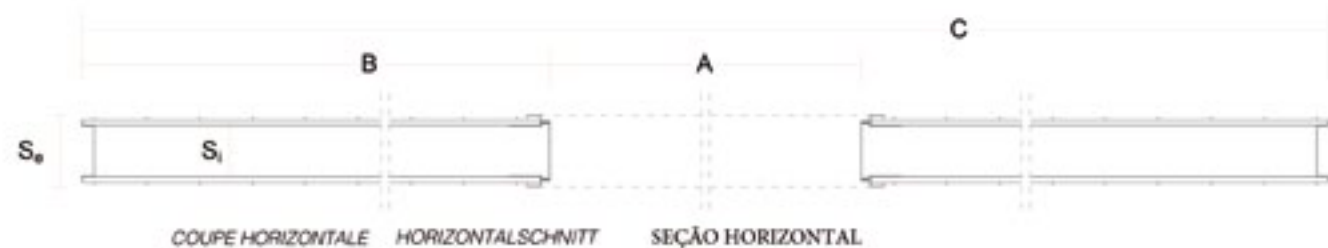
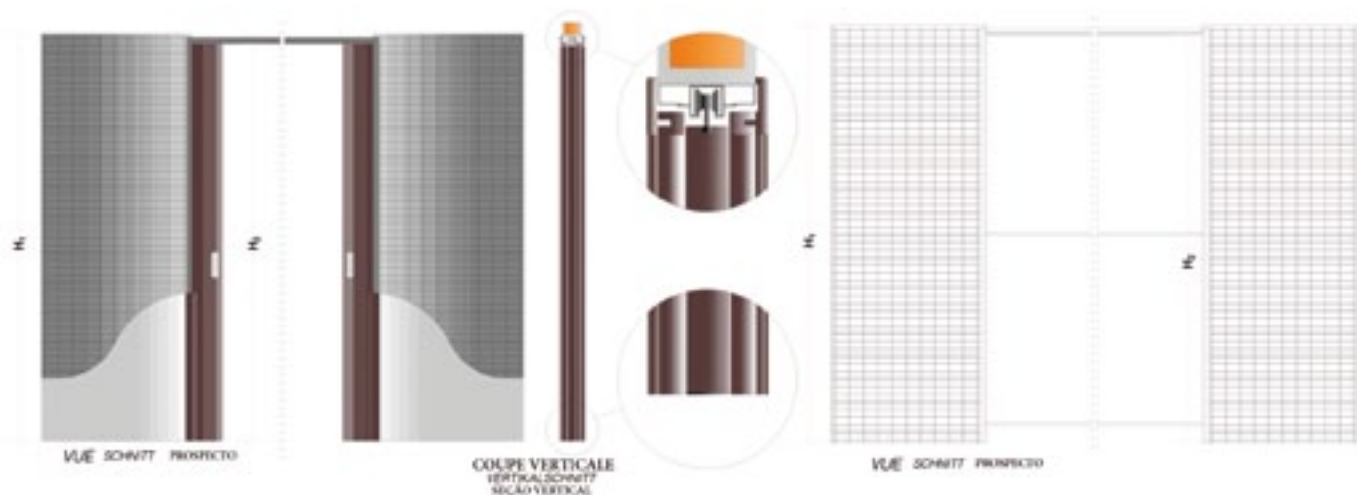
C'est l'idéal pour unir ou séparer de grandes pièces, et transformer de manière de larges zones de la maison.

Besteht aus zwei seitlichen, gegenüberliegenden Blindstöcken (für Putz oder Gipskarton), in denen die Schiebetüren beim Öffnen laufen und beim Schließen in der Mitte zusammentreffen. Ideal zur Verbindung oder Trennung großer Räume, um auf diese Weise weitläufige Bereiche der Wohnung zu verwandeln.

É formada por dois caixilhos laterais contrapostos (para reboque e para gesso acartonado) dentro dos quais as portas deslizam, na fase de abertura, para se convergir no centro, quando estão fechadas. Ideal para unir ou separar grandes ambientes e transformar, desta maneira, zonas amplas da casa.



Donatello enduit - Donatello putz - Donatello reboco



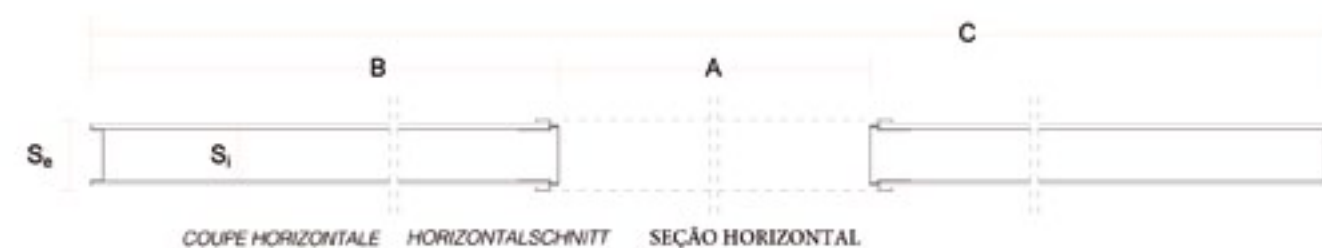
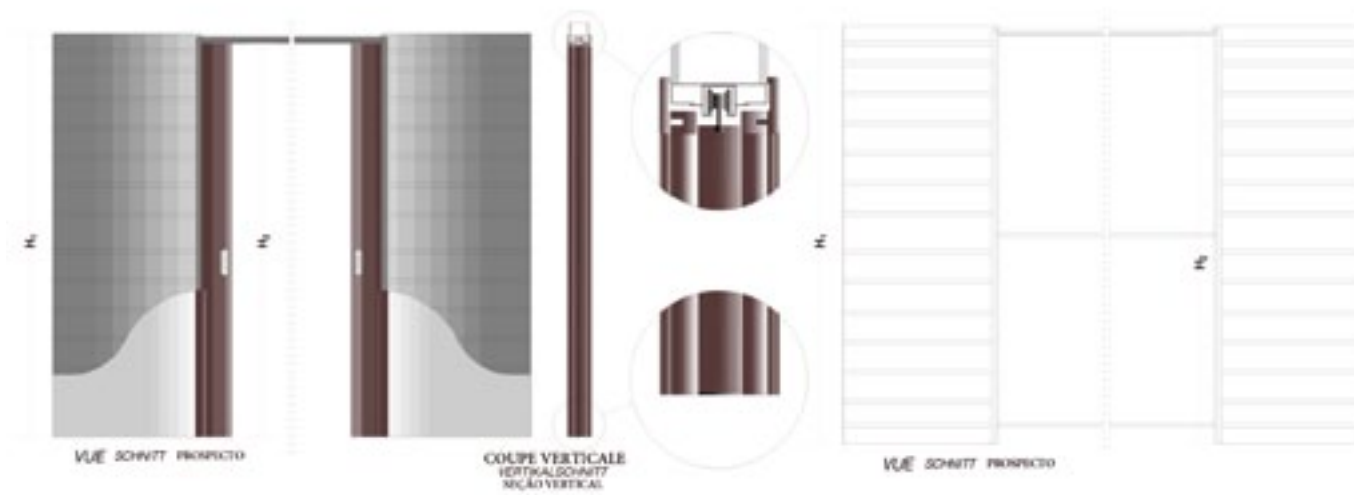
Se	Si
90	54
105	69
125	89

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 D INT. (Se)	1230	615	2460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 D INT. (Se)	1430	715	2860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 D INT. (Se)	1630	815	3260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 D INT. (Se)	1830	915	3660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 D INT. (Se)	2030	1015	4060	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 D INT. (Se)	2230	1115	4460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 D INT. (Se)	2430	1215	4860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Donatello gesso acartonado - Donatello Gipskarton - Donatello placoplâtre



Se	Si
90	54
125	89

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 D CTG. (Se)	1230	615	2460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 D CTG. (Se)	1430	715	2860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 D CTG. (Se)	1630	815	3260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 D CTG. (Se)	1830	915	3660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 D CTG. (Se)	2030	1015	4060	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 D CTG. (Se)	2230	1115	4460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 D CTG. (Se)	2430	1215	4860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Raffaello

Il est formé d'un seul contre-châssis lateral (pour enduit et pour placoplâtre), à l'intérieur duquel deux portes glissent parallèlement, grâce à un système d'entraînement.

C'est l'alternative au contre-châssis à double vantail, lorsqu'il n'est possible d'installer qu'un seul contre-châssis d'un seul côté.

Besteht aus einem einzigen seitlichen Blindstock (für Putz oder Gipskarton), in dem zwei Türen mithilfe eines Zugsystems parallel laufen.

Es handelt sich um eine Alternative zum Blindstock mit zwei Flügeln, wenn nur ein Blindstock auf einer Seite eingebaut werden kann.

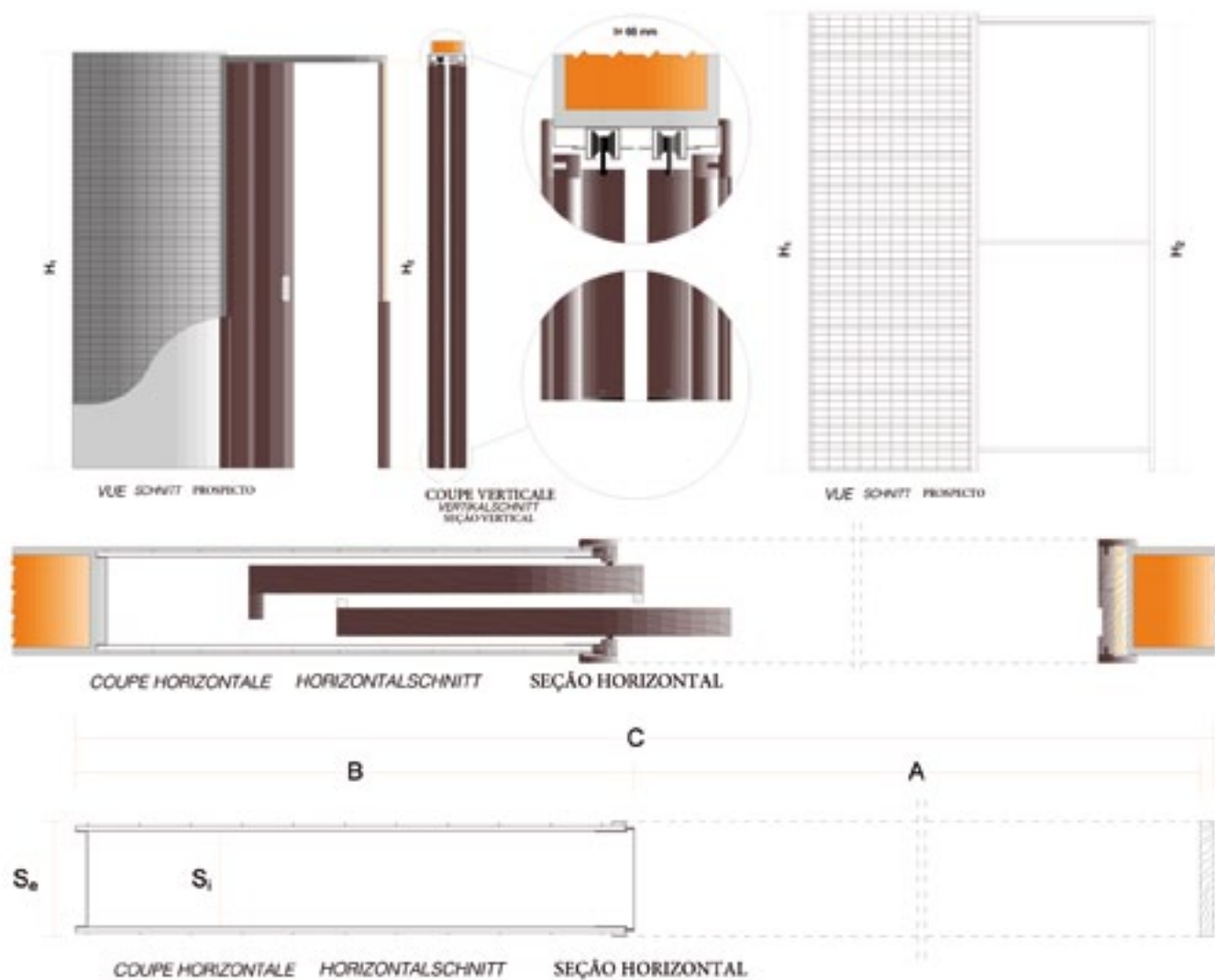
É formada por um único caixilho (para reboco e para gesso acartonado) dentro do qual duas portas contrapostas deslizam paralelamente, graças a um sistema de arrasto.

É a alternativa ao caixilho com porta dupla, quando é possível instalar um único caixilho de um lado somente.

O caixilho possui um alojamento interno maior, para uma ocupação externa da parede de 175 mm.



Raffaello enduit - Raffaello putz - Raffaello reboco



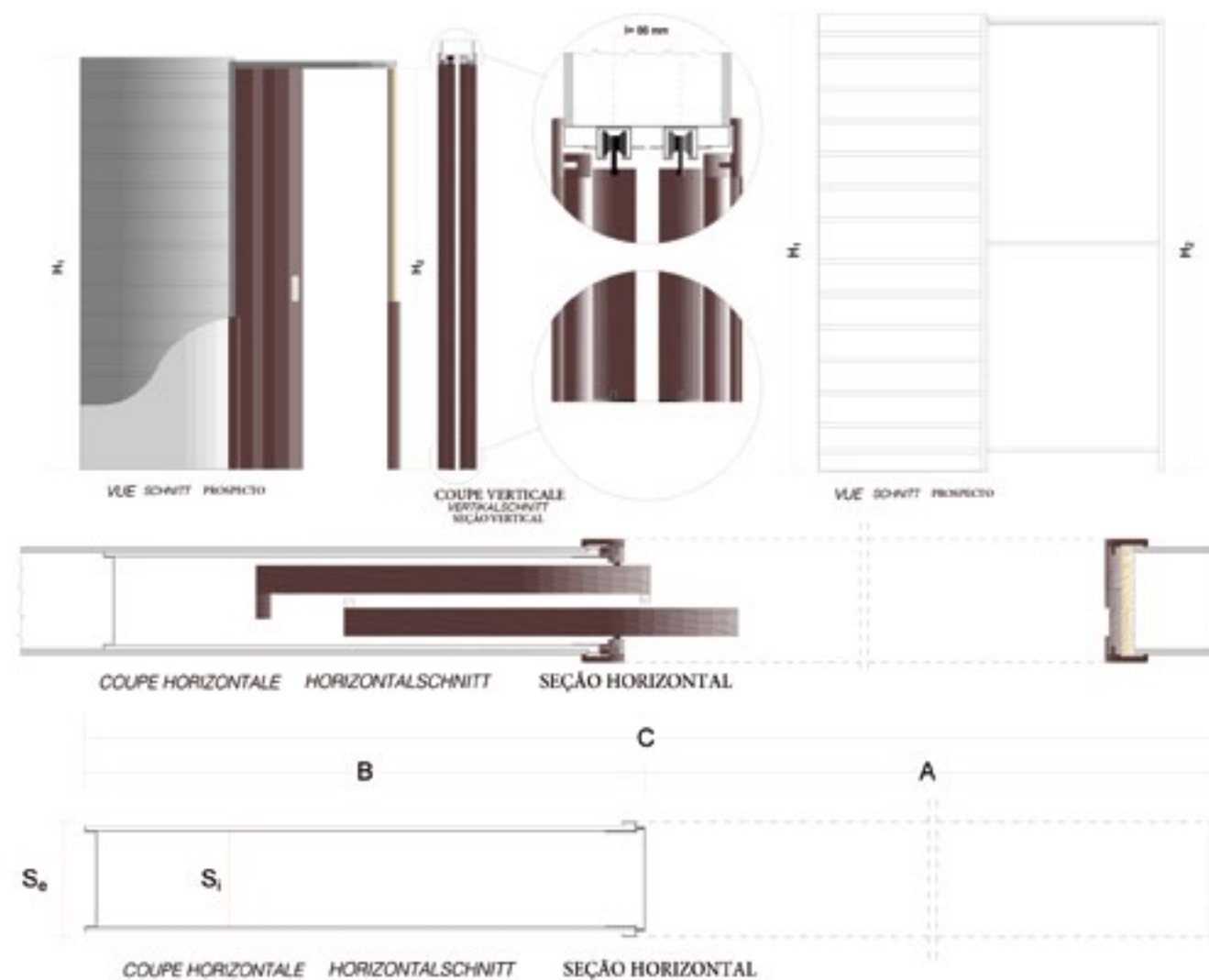
S _e	S _i
175	139

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 SV INT. (S _e)	1245	615	1880	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 SV INT. (S _e)	1445	715	2180	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 SV INT. (S _e)	1645	815	2480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 SV INT. (S _e)	1845	915	2780	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 SV INT. (S _e)	2045	1015	3080	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 SV INT. (S _e)	2245	1115	3380	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 SV INT. (S _e)	2445	1215	3680	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute; I = Empattement
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe; I = Radstand
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixa; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixa; H₂ = Altura Bruta

Raffaello gesso acartonado - Raffaello Gipskarton - Raffaello placoplâtre



S _e	S _i
175	139

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 SV CTG. (S _e)	1245	615	1880	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 SV CTG. (S _e)	1445	715	2180	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 SV CTG. (S _e)	1645	815	2480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 SV CTG. (S _e)	1845	915	2780	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 SV CTG. (S _e)	2045	1015	3080	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 SV CTG. (S _e)	2245	1115	3380	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 SV CTG. (S _e)	2445	1215	3680	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute; I = Empattement
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe; I = Radstand
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixa; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixa; H₂ = Altura Bruta

Michelangelo

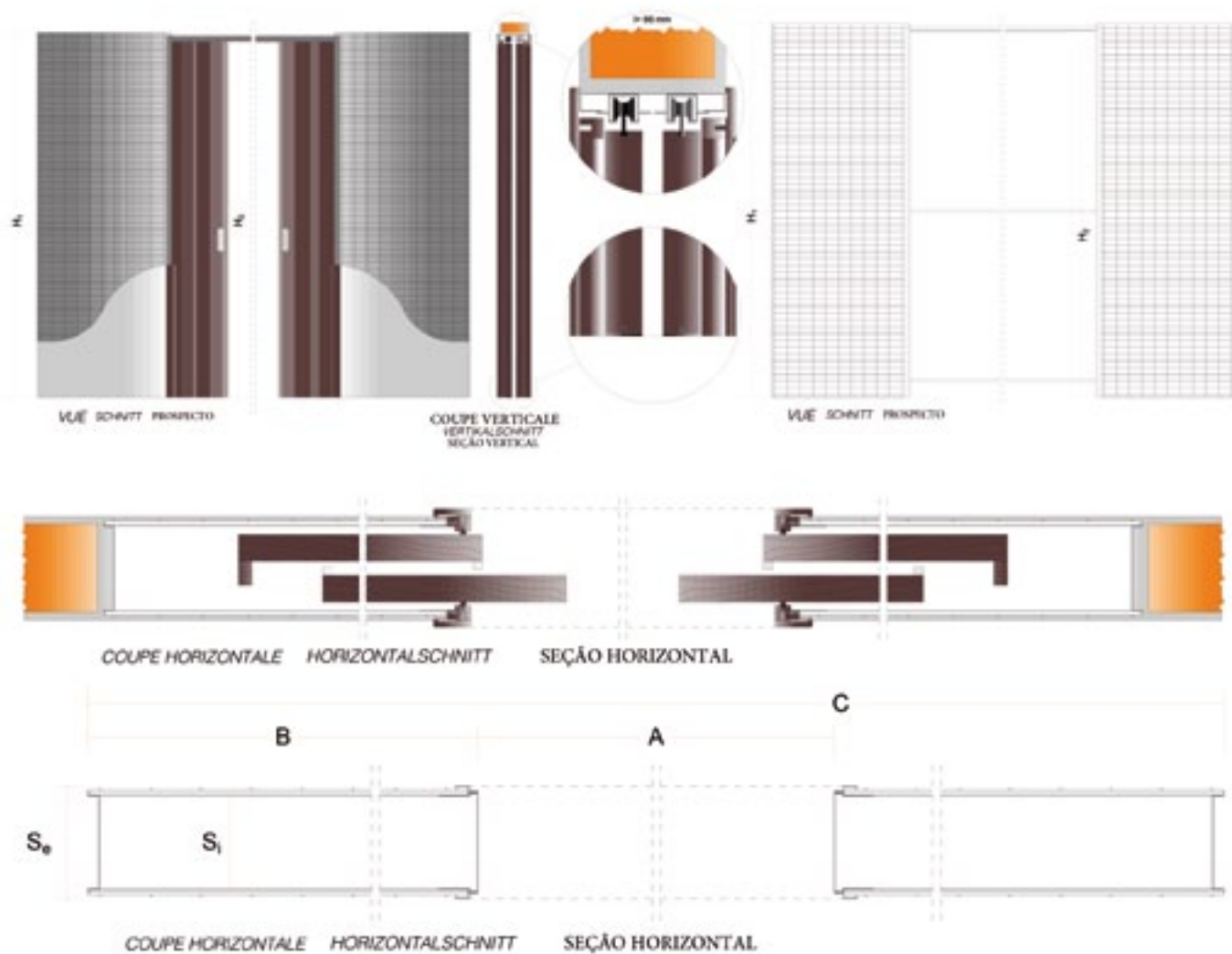
Il est constitué de deux contre-châssis latéraux opposés (pour enduit et pour placoplâtre) dans lesquels coulisse, pour chaque côté, une paire de portes. Idéal pour moduler, unir et séparer des pièces (à usage d'habitation ou pas) vraiment grandes.

Besteht aus zwei gegenüberliegenden seitlichen Blindstöcken (für Putz und für Gipskarton), in denen auf jeder Seite zwei Türen gleiten. Ideal zum Unterteilen, Vereinen und Trennen von großen Räumen (Wohnungen und andere Räume)

É formada por dois caixilhos laterais opostos (para reboco e para gesso acartonado) dentro dos quais desliza, para cada lado, um par de portas. Ideal para modular, unir e separar ambientes (de casas e outros) realmente grandes. O caixilho possui um alojamento interno maior, para uma ocupação externa da parede de 175 mm.



Michelangelo enduit – Michelangelo putz - Michelangelo reboco



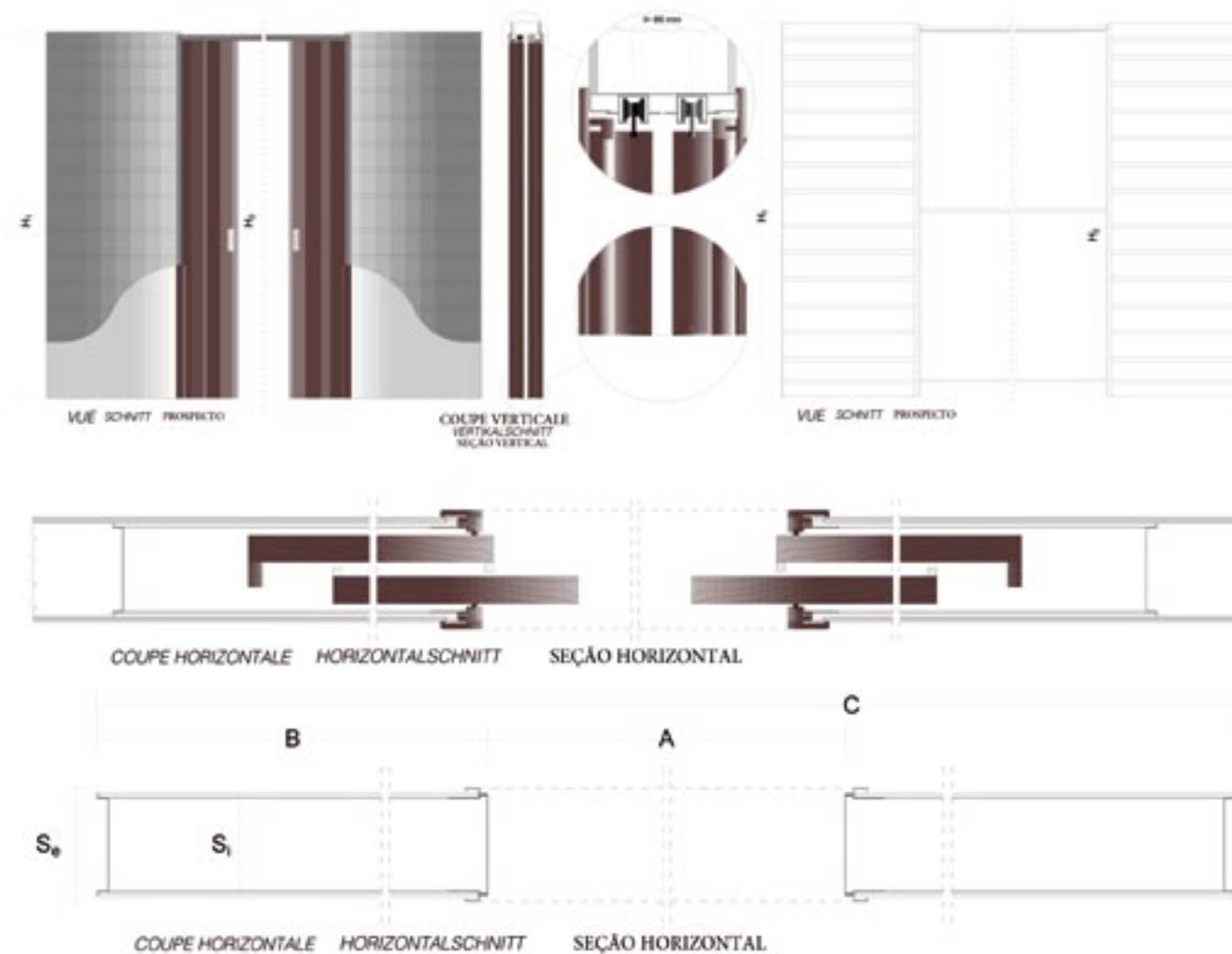
S _e	S _i
175	139

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 SV D INT. (S _e)	2430	615	3660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 SV D INT. (S _e)	2830	715	4260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 SV D INT. (S _e)	3230	815	4860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 SV D INT. (S _e)	3630	915	5460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 SV D INT. (S _e)	4030	1015	6060	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 SV D INT. (S _e)	4430	1115	6660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 SV D INT. (S _e)	4830	1215	7260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute; I = Empattement
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe; I = Radstand
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixa; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixa; H₂ = Altura Bruta

Michelangelo gesso acartonado - Michelangelo Gipskarton - Michelangelo placoplâtre



S _e	S _i
175	139

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 SV D CTG. (S _e)	2430	615	3660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 SV D CTG. (S _e)	2830	715	4260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 SV D CTG. (S _e)	3230	815	4860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 SV D CTG. (S _e)	3630	915	5460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 SV D CTG. (S _e)	4030	1015	6060	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 SV D CTG. (S _e)	4430	1115	6660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 SV D CTG. (S _e)	4830	1215	7260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°4 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute; I = Empattement
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe; I = Radstand
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixa; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixa; H₂ = Altura Bruta

Giotto

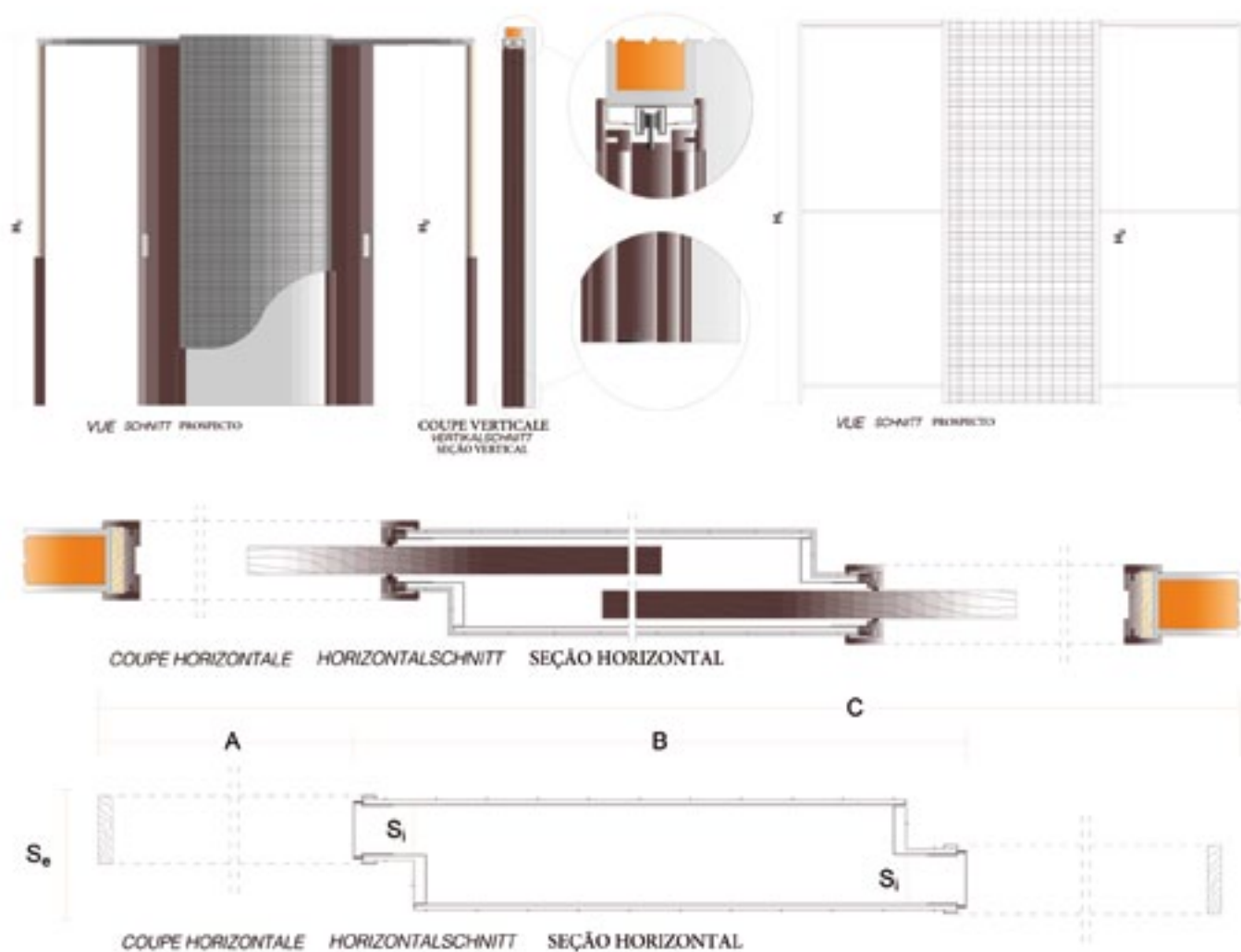
Il est formé d'un seul contre-châssis central (pour enduit et pour placoplatre) à l'intérieur duquel deux portes opposées glissent en se superposant, mais dans des directions opposées.

Besteht aus einem einzigen zentralen Blindstock (für Putz oder Gipskarton), in dem zwei gegenüberliegende überlappende Türen in entgegengesetzte Richtung laufen.

*É formada por um único caixilho central (para reboco e para gesso acartonado) dentro do qual duas portas contrapostas deslizam sobrepostas, mas em direções opostas.
O caixilho possui um alojamento interno maior, para uma ocupação externa da parede de 175 mm.*



Giotto enduit - Giotto putz - Giotto reboco



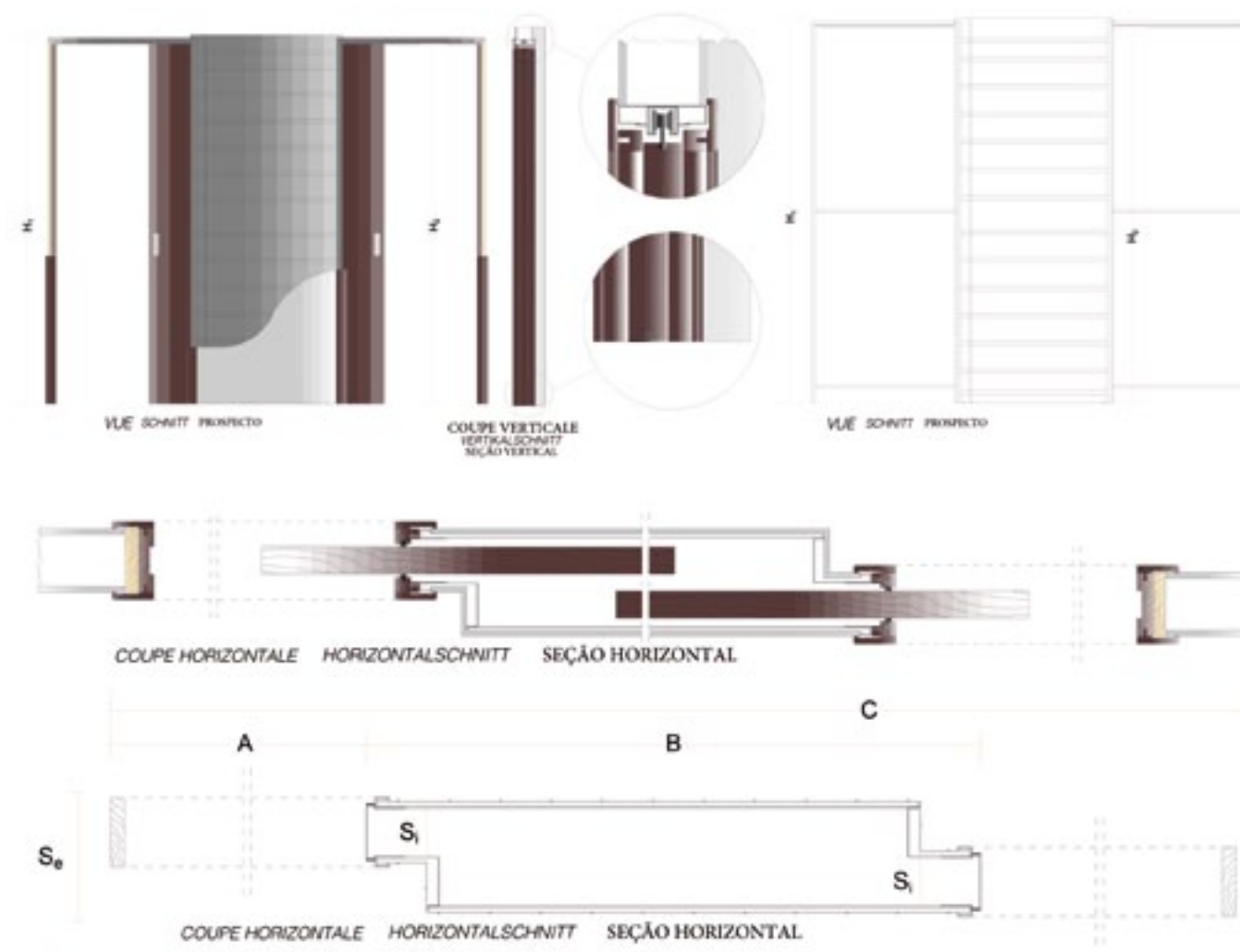
S _e	S _i
175	69

S_e = Epaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 2C INT. (S _i)	645	705	2035	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 2C INT. (S _i)	745	805	2335	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 2C INT. (S _i)	845	905	2635	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 2C INT. (S _i)	945	1005	2935	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 2C INT. (S _i)	1045	1105	3235	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 2C INT. (S _i)	1145	1205	3535	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 2C INT. (S _i)	1245	1305	3835	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Giotto gesso acartonado - Giotto Gipskarton - Giotto placoplâtre



S _e	S _i
175	69

S_e = Epaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

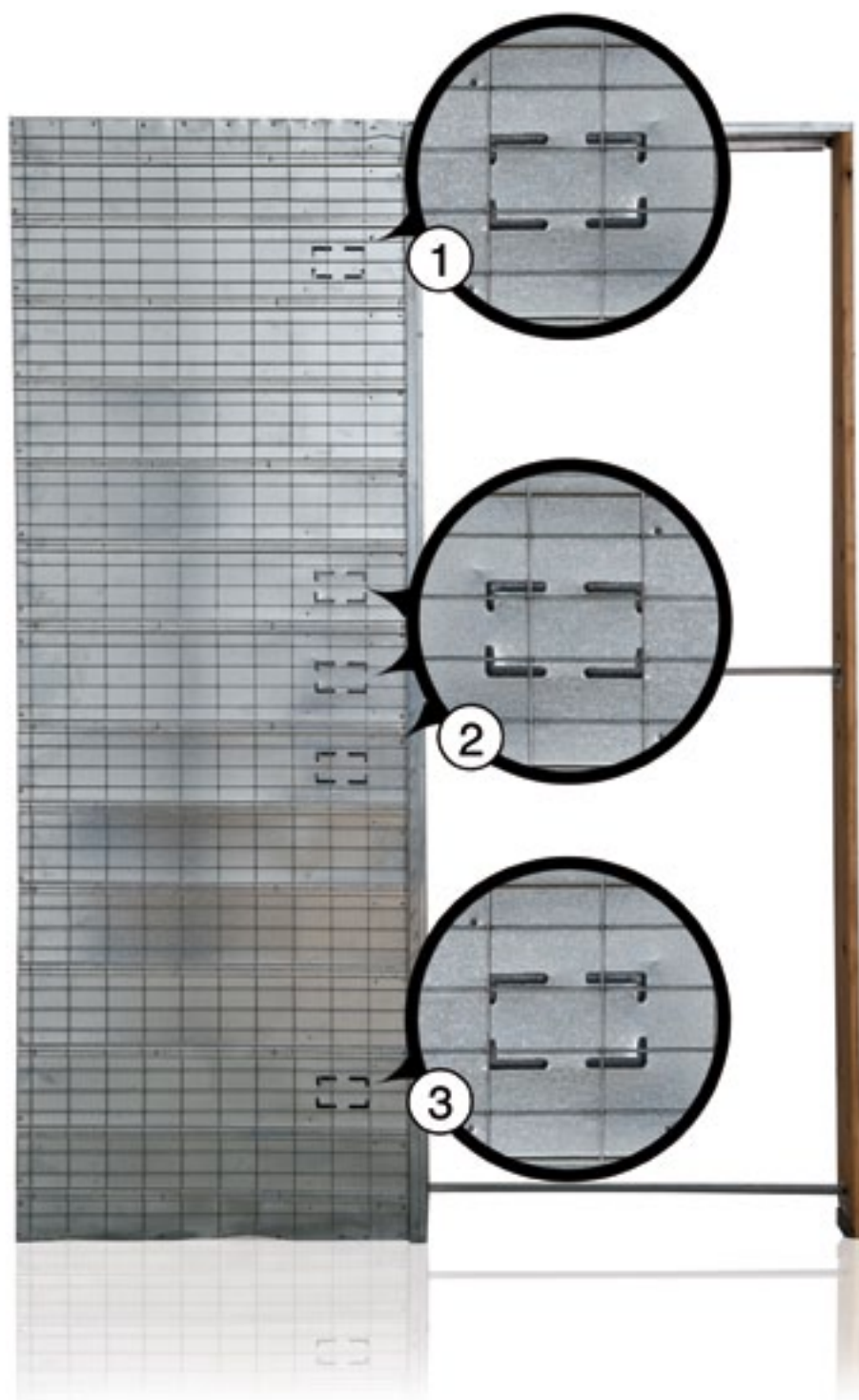
COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 2C CTG. (S _i)	645	705	2035	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 2C CTG. (S _i)	745	805	2335	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 2C CTG. (S _i)	845	905	2635	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 2C CTG. (S _i)	945	1005	2935	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 2C CTG. (S _i)	1045	1105	3235	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 2C CTG. (S _i)	1145	1205	3535	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 2C CTG. (S _i)	1245	1305	3835	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Il s'agit du contre-châssis pour portes coulissantes escamotables d'Eurocassonetto qui permet l'insertion à l'intérieur du contre-châssis du boîtier de l'interrupteur de la lumière

Blindstock für versenkbare Schiebetüren von Eurocassonetto, welcher ermöglicht, den Lichtschalterkasten direkt in den Blindstock einzufügen.

PuntoLuce é o caixilho para portas de correr embutidas da Eurocassonetto que permite a introdução, dentro do mesmo caixilho, da caixa para o interruptor da luz.



Il est utilisé lorsque le mur en maçonnerie n'est pas présent à proximité immédiate (surtout, donc, dans la version à double vantail). La structure du contre-châssis est identique à celle des versions standards d'intérieur.

La seule modification concerne, bien évidemment, l'encombrement du mur fini qui équivaut à un mur fini de 150 mm. La chambre interne où coulisse la porte est complètement isolée de la section destinée au passage des fils électriques.

Les points d'application des boîtiers sont sur les deux côtés du contre-châssis et sont au nombre de 5 à différentes hauteurs par rapport au sol : un en haut (1), trois au centre - toujours à différentes hauteurs - (2) et un en bas (3).

Er wird gewählt, wenn in der unmittelbaren Nähe die Mauerwand fehlt (folglich vor allem bei der Doppelflügel-Ausführung). Die Struktur des Blindstocks ist identisch mit den Standardausführungen für Innenbereiche. Die einzige Abweichung betrifft natürlich die Breite der Fertigwand, welche 150 mm beträgt. Der Innenraum, in dem sich die Türe bewegt, ist vollständig isoliert vom Abschnitt, der für den Durchgang der Stromleitungen dient.

Die Einbaustellen der Kassetten befinden sich auf beiden Seiten des Blindstocks und sind in 5 verschiedenen Höhen ab Fußboden erhältlich: eine oben (1), drei in der Mitte - ebenso auf verschiedenen Höhen - (2) und eine unten (3).

É utilizado quando falta nas proximidades a parede em alvenaria (principalmente na versão com porta dupla). A estrutura do caixilho é idêntica às versões padrão para interiores.

A única diferença, obviamente, é a ocupação da parede acabada, que equivale a uma parede acabada de 150 mm. A câmara interna onde desliza a porta é completamente isolada da seção destinada à passagem dos fios eléctricos.

Como evidenciado na figura da página anterior, os pontos de aplicação das caixas estão em ambos os lados do caixilho e em 5 alturas diferentes com relação ao pavimento: uma em cima (1), três no centro - em alturas diferentes - (2) e uma embaixo (3).

Punto
Luce
EUROCASSONETTO

PuntoLuce

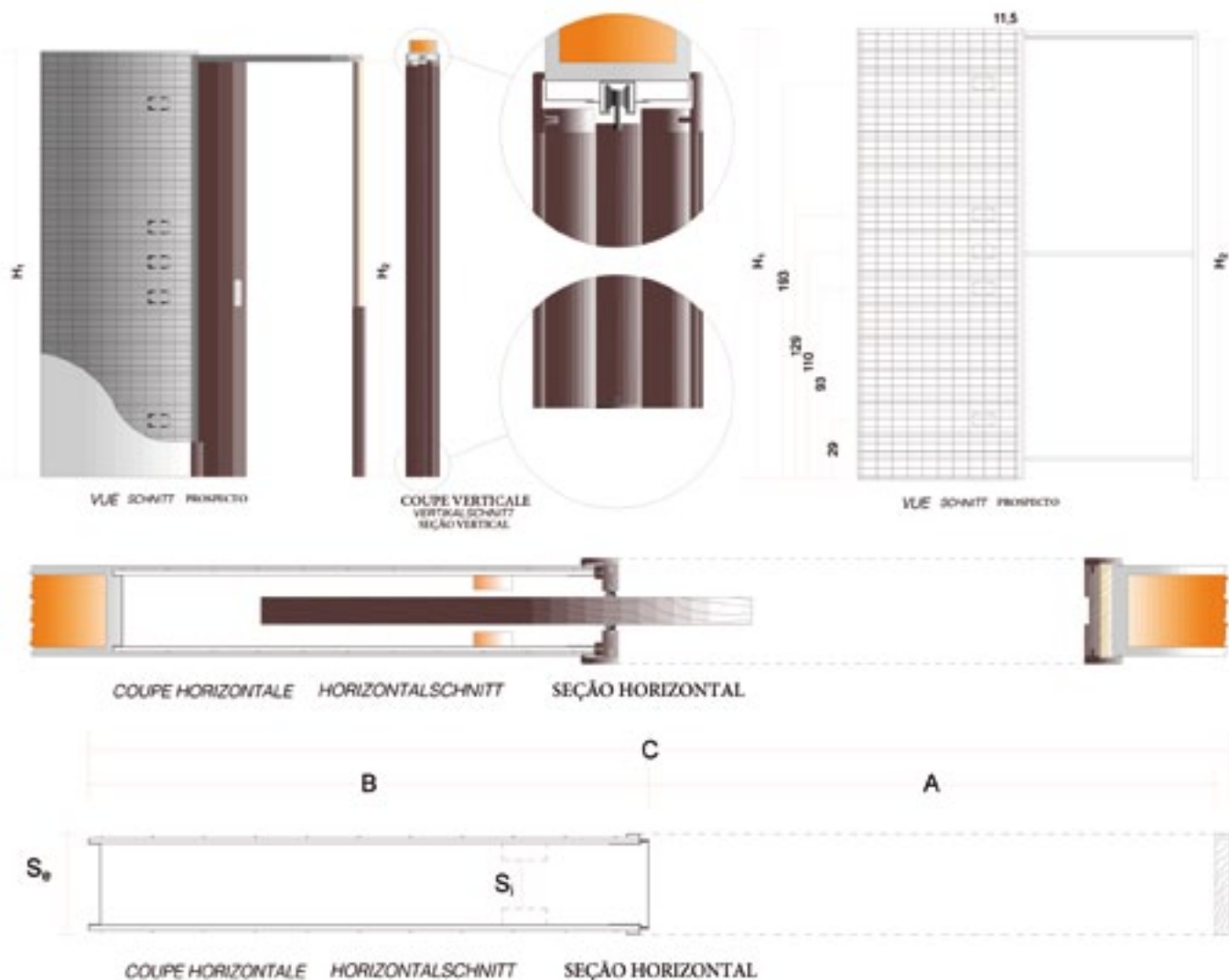
PuntoLuce est le contre-châssis pour portes coulissantes escamotables d'Eurocassonetto qui permet l'insertion à l'intérieur du contre-châssis du boîtier de l'interrupteur de la lumière.

Blindstock für versenkbare Schiebetüren von Eurocassonetto, welcher ermöglicht, den Lichtschalterkasten direkt in den Blindstock einzufügen.

PuntoLuce é o caixilho para portas de correr embutidas da Eurocassonetto, que permite a introdução, na parte interna do caixilho, da caixa para o interruptor de luz.



PuntoLuce enduit – PuntoLuce putz - PuntoLuce reboco



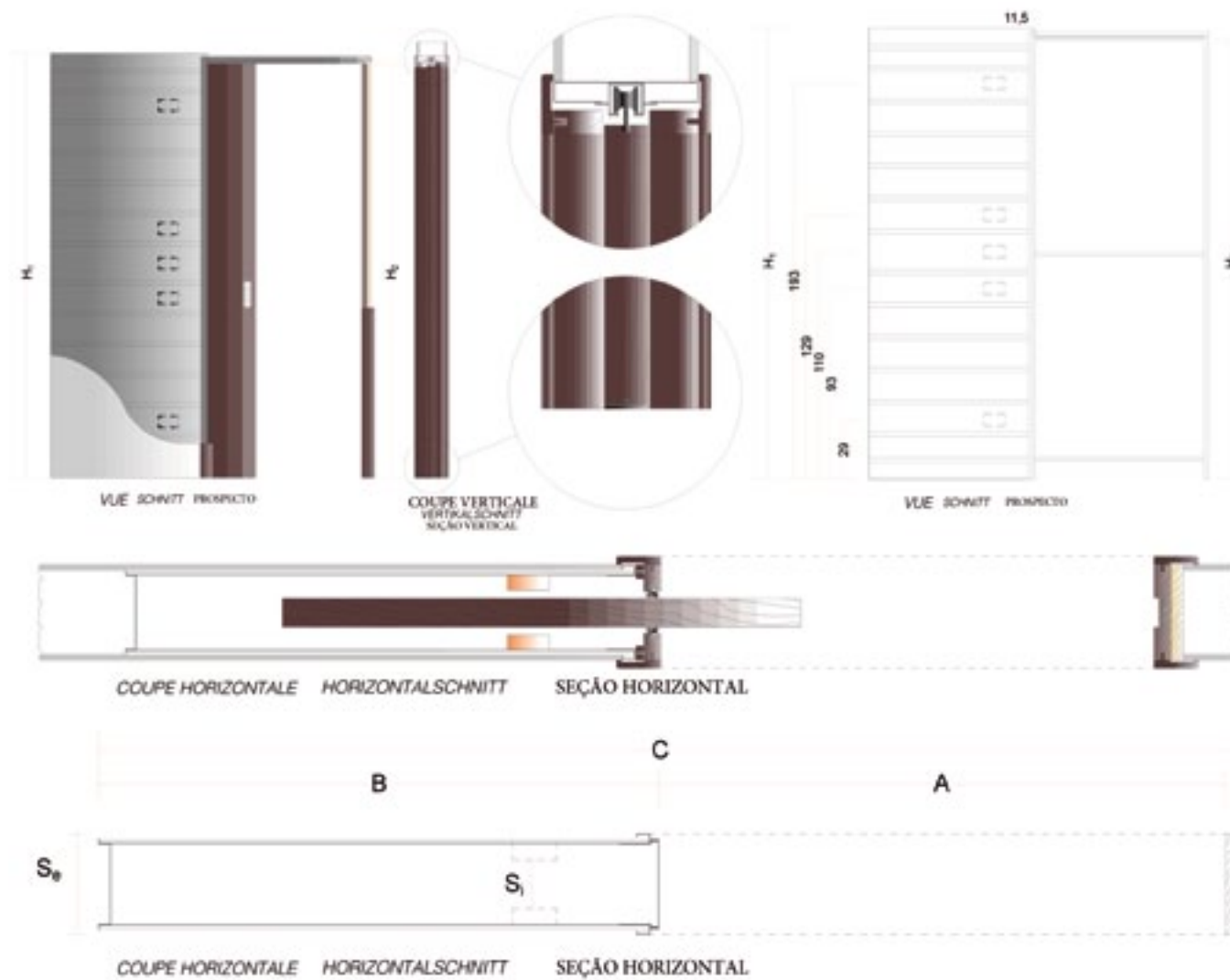
S_e	S_i
150	69

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H_1	H_2	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 PL INT. (S_e)	645	615	1280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 PL INT. (S_e)	745	715	1480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 PL INT. (S_e)	845	815	1680	2200/2100/2120	2145/2045/2065	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 PL INT. (S_e)	945	915	1880	2200/2100/2120	2145/2045/2065	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 PL INT. (S_e)	1045	1015	2080	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 PL INT. (S_e)	1145	1115	2280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 PL INT. (S_e)	1245	1215	2480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H_1 = Hauteur contre-châssis; H_2 = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H_1 = Höhe Blindstock; H_2 = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H_1 = Altura Caixilho; H_2 = Altura Bruta

PuntoLuce gesso acartonado - PuntoLuce Gipskarton - PuntoLuce placoplâtre



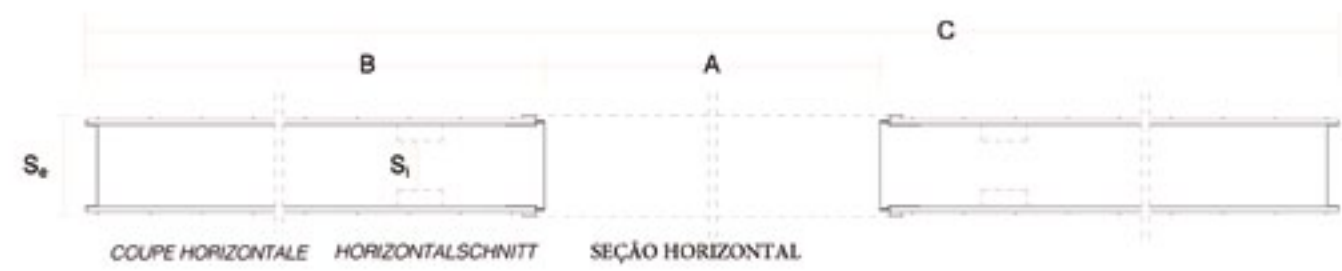
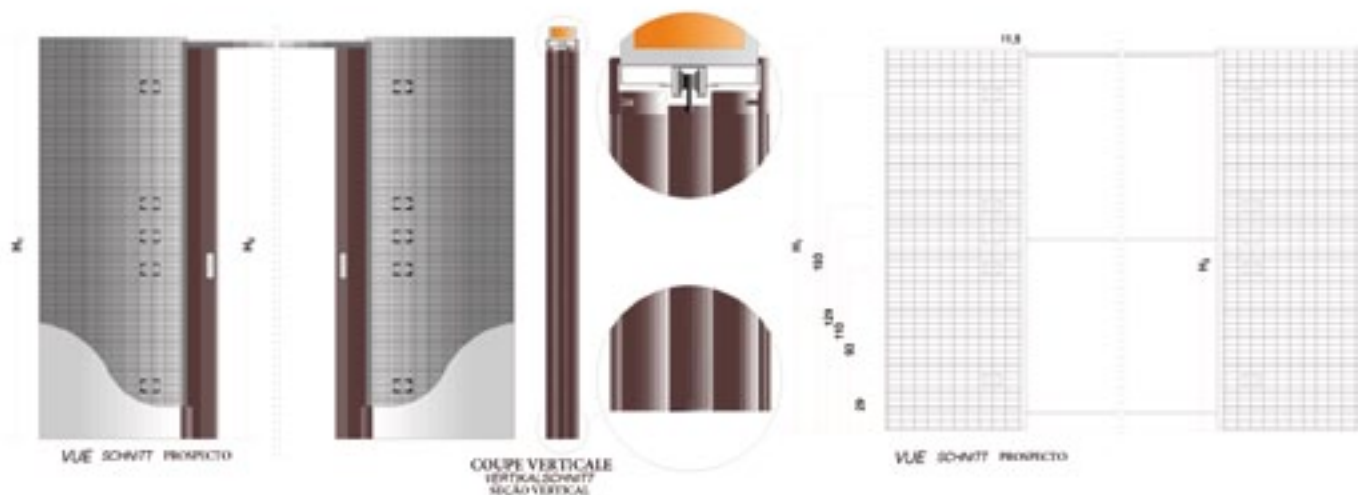
S_e	S_i
150	69

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H_1	H_2	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 PL CTG. (S_e)	645	615	1280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 PL CTG. (S_e)	745	715	1480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 PL CTG. (S_e)	845	815	1680	2200/2100/2120	2145/2045/2065	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 PL CTG. (S_e)	945	915	1880	2200/2100/2120	2145/2045/2065	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 PL CTG. (S_e)	1045	1015	2080	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 PL CTG. (S_e)	1145	1115	2280	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 PL CTG. (S_e)	1245	1215	2480	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H_1 = Hauteur contre-châssis; H_2 = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H_1 = Höhe Blindstock; H_2 = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H_1 = Altura Caixilho; H_2 = Altura Bruta

PuntoLuce double enduit - PuntoLuce doppelt putz - PuntoLuce reboco dupla



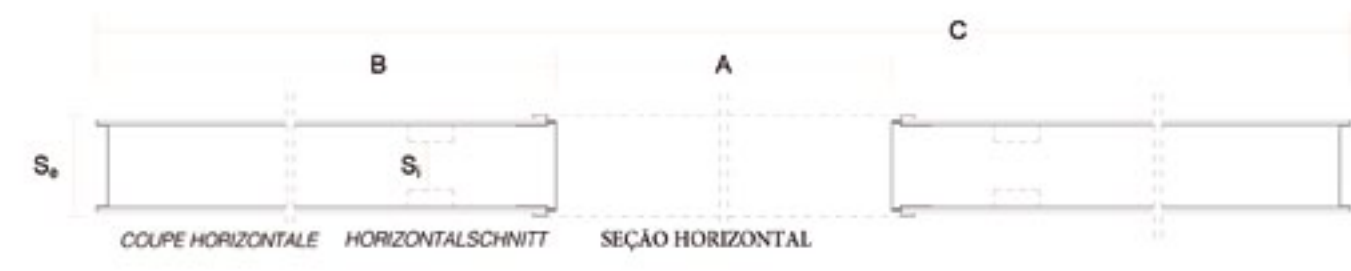
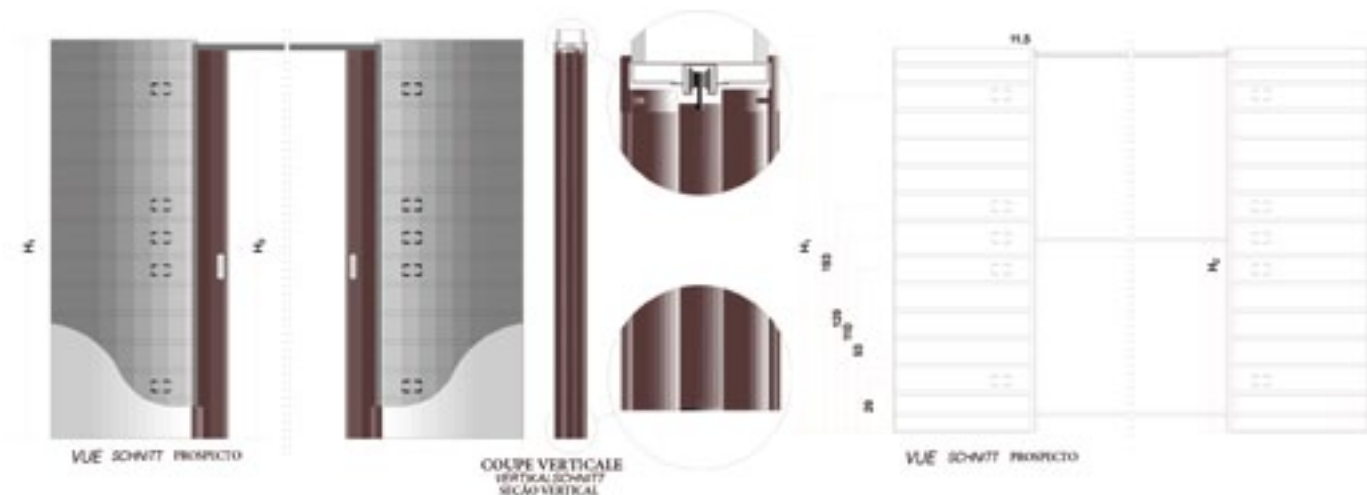
Se	S1
150	69

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 S1 = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H1	H2	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 PL D INT. (S1)	1230	615	2460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 PL D INT. (S1)	1430	715	2860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 PL D INT. (S1)	1630	815	3260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 PL D INT. (S1)	1830	915	3660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 PL D INT. (S1)	2030	1015	4060	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 PL D INT. (S1)	2230	1115	4460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 PL D INT. (S1)	2430	1215	4860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H1 = Hauteur contre-châssis; H2 = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H1 = Höhe Blindstock; H2 = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H1 = Altura Caixilho; H2 = Altera Bruta

PuntoLuce gesso acartonado dupla - PuntoLuce doppelt Gipskarton - PuntoLuce double placoplâtre



Se	S1
150	69

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 S1 = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H1	H2	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 PL D CTG. (S1)	1230	615	2460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 PL D CTG. (S1)	1430	715	2860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 PL D CTG. (S1)	1630	815	3260	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 PL D CTG. (S1)	1830	915	3660	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 PL D CTG. (S1)	2030	1015	4060	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 PL D CTG. (S1)	2230	1115	4460	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 PL D CTG. (S1)	2430	1215	4860	2200/2100/2120	2145/2045/2065	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H1 = Hauteur contre-châssis; H2 = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H1 = Höhe Blindstock; H2 = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H1 = Altura Caixilho; H2 = Altera Bruta

Il s'agit de l'application innovante au contre-châssis Eurocassonetto pour portes escamotables.

Dies ist die innovative Anwendung auf den Eurocassonetto Blindstöcken für versenkbare Schiebetüren.

É a aplicação inovadora ao caixilho Eurocassonetto para portas embutidas.



L'ouverture et la fermeture de la porte ont lieu entièrement automatiquement.

Les inputs électriques peuvent être multiples : par bouton, lecteur de badge, capteurs optiques, claviers alphanumériques. En outre, les temps d'ouverture et de fermeture peuvent être réglés au moyen d'un temporisateur spécifique.

La vitesse, le démarrage et le blocage de la porte sont des caractéristiques programmables selon les exigences. Bien évidemment, des arrêts d'urgence, des photocellules, des bourrelets de sécurité sont prévus conformément aux normes et aux directives applicables.

L'application convient parfaitement aux hôpitaux ou aux structures d'accueil pour personnes âgées ou handicapées afin d'éliminer le problème de l'impossibilité d'ouvrir et de fermer manuellement la porte.

Dans les structures hôtelières, dans les locaux relatifs aux cuisines, aux toilettes ou aux dégagements pour des raisons évidentes d'hygiène. Dans les antichambres de bureaux et de salles d'attente où le passage des personnes est continu et constant.

Dans vos habitations, dans les pièces qui sont généralement traversées avec des charges ou les mains

occupées (cuisines, débarras) ou là où l'on oublie presque toujours de fermer la porte.

L'application est possible sur les portes d'une largeur de 70 à 120 cm (1 vantail).

Poids maximal vantail : 1 x 60 kg.

Type d'usage : léger (1 cycle/minute).

Eurocassonetto Automatic a une cavité particulière sur le montant latéral (qui pour ce type de produit est en tôle zinguée) qui permet d'accueillir le logement de l'automatisme : le moteur est en effet encapsulé de manière à ne pas perdre de centimètres dans la section de passage. En cas d'automatisation d'un Eurocassonetto traditionnel dans un deuxième temps, l'automatisme serait appliqué sur le montant latéral en bois. Dans ce cas, la perte de section de passage est de 7 cm, mais aucune opération de maçonnerie ne serait exécutée. En effet, le rail étant extractible, le montage de la courroie et de la poulie de renvoi peut s'effectuer extérieurement et séparément du contre-châssis.

Das Öffnen und Schließen der Tür erfolgt ganz automatisch.

Die elektrischen Inputs können sehr verschieden sein: mittels Drucktaste, Badge-Leser, optischen Sensoren, alphanumerischer Codetastatur. Zudem können die Öffnungs- und Schließzeiten mittels eines speziellen Timers eingestellt werden.

Die Geschwindigkeit, der Start und das Blockieren der Türe sind alles Merkmale, welche je nach Bedarf programmiert werden können. Natürlich sind gemäß den vorgesehenen Vorschriften und Richtlinien Notstop, Photozellen, Sicherheitsleisten vorgesehen.

Die Anwendung ist optimal in Krankenhäusern oder in Alters- oder Invalidenheimen, um das Problem der Unfähigkeit, Türen von Hand zu öffnen oder zu schließen, zu beheben.

In Hotels, Küchen, Toiletten oder Vorräumen zu Badezimmern aus klaren hygienischen Gründen. In den Vorräumen von Büros und Wartesälen, wo ständig und durchgehend Personen ein- und ausgehen.

Bei Ihnen zu Hause in den Räumen, durch die Sie normalerweise mit Lasten oder unfreien Händen gehen (Küche, Abstellräume) oder deren Türen man immer vergisst zu schließen.

Die Anwendung ist bei allen 70 bis 120 cm weiten (einflügeligen) Türen möglich.

Maximalgewicht der Flügeltür: 1 x 60 kg.

Benutzungsart: leicht (1 Zyklus/Minute).

Eurocassonetto Automatic hat einen speziellen Einschnitt seitlich auf dem Ständer (der bei diesem Produkttyp aus verzinktem Blech besteht), welcher dazu dient, das Automatiksystem aufzunehmen: der Motor wird nämlich so gekapselt, dass kein Zentimeter des Lichteinlasses verloren geht.

Falls man beschließt, in der Folge eine traditionelle Eurocassonetto zu automatisieren, dann wird die Automatik seitlich an den Holzständer montiert. In diesem Fall wird der Lichteinlass 7 cm kleiner, doch werden auch hier keine Maurerarbeiten durchgeführt. Da die Schiene nämlich herausziehbar ist, können der Riemen und die Umlenkscheibe extern und vom Blindstock getrennt montiert werden.

A abertura e o fechamento da porta ocorrem de maneira completamente automática.

Os inputs eléctricos podem ser vários: mediante botão, leitor de badge, sensores ópticos e teclas alfanuméricas. Além disso, os tempos de abertura e fechamento podem ser regulados por um timer específico.

A velocidade, a liberação e o bloqueio da porta são características que podem ser programadas dependendo das próprias exigências. Obviamente, as paradas de emergência, fotocélulas e bordas de segurança foram previstas, de acordo com as normas e as directivas previstas.

É ótima para ser usada nos hospitais ou nas estruturas de acomodação para idosos ou deficientes físicos, para eliminar o problema da impossibilidade de abrir e fechar a porta manualmente.

Nos hotéis, nos ambientes relativos às cozinhas, aos toilettes e às antecâmaras por óbvios motivos de higiene.

Nas antecâmaras dos escritórios e salas de espera, onde a passagem das pessoas é contínua e constante.

Nas suas casas, nos ambientes onde normalmente se passa com cargas ou com as mãos ocupadas (cozinhas e depósitos) ou onde geralmente se esquece de fechar a porta.

A aplicação é possível em portas de 70 a 120 cm (1 porta).

Peso máximo da porta: 1 x 60 kg.

Tipo de uso: ligeiro (1 ciclo/minuto)

A Eurocassonetto Automatic tem uma cavidade particular na estrutura lateral (que para essa tipologia de produto é em chapa zincada) (1), que serve para alojar a automação: o motor é encapsulado de maneira tal para não perder centímetros na abertura de passagem.

Caso se decida automatizar posteriormente uma Eurocassonetto tradicional, a automação será aplicada na estrutura lateral em madeira (2). Neste caso, a perda da abertura de passagem é de 7 cm, mas não será o mesmo, caso sejam realizadas algumas intervenções em alvenaria. De facto, como a calha é removível, o montante da correia e da roldana de retorno pode ser efetuado externamente e separadamente ao caixilho.

Automatic

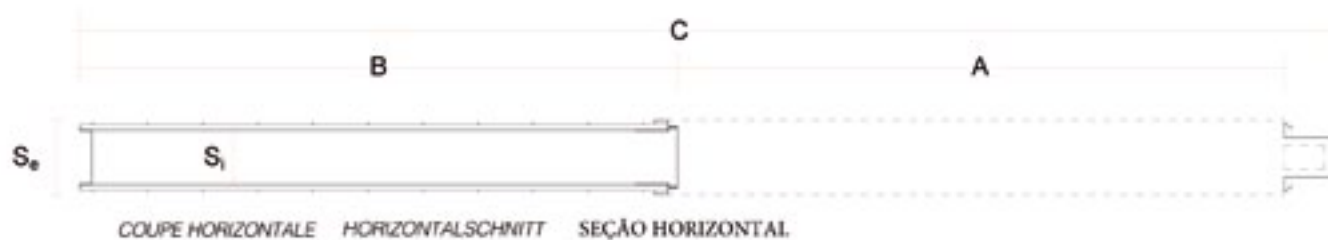
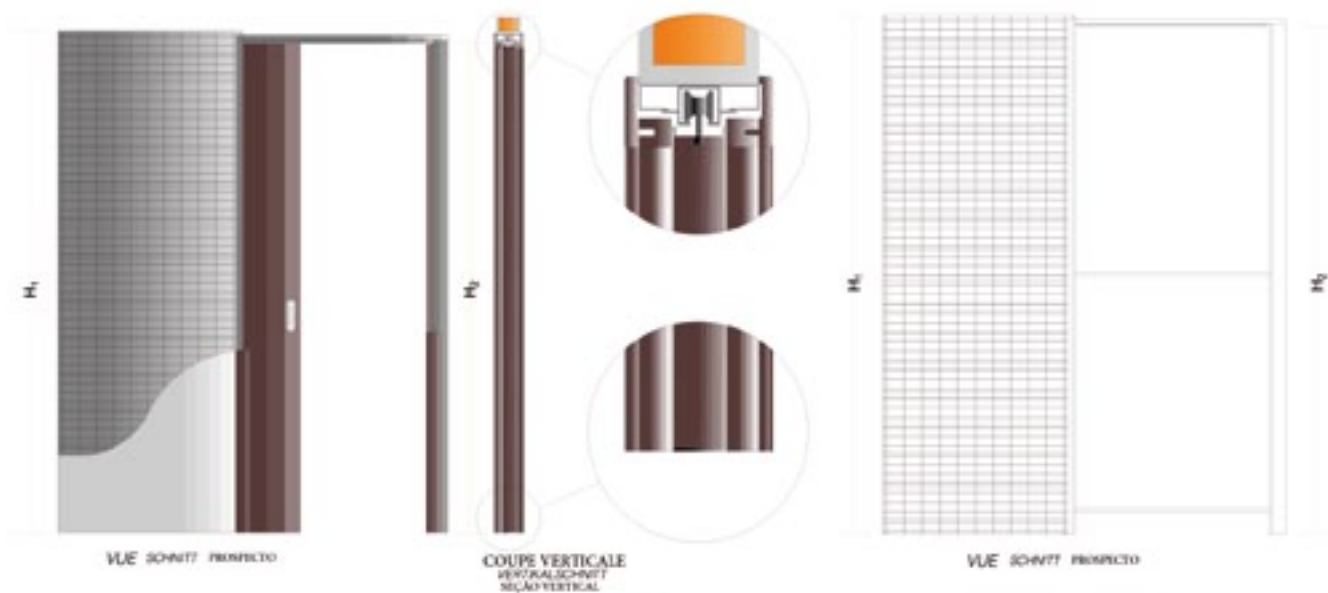
Il s'agit de l'application innovante au contre-châssis Eurocassonetto pour portes escamotables. L'ouverture et la fermeture de la porte ont lieu entièrement automatiquement.

Dies ist die innovative Anwendung auf den Eurocassonetto Blindstöcken für versenkbare Schiebetüren. Das Öffnen und Schließen der Tür erfolgt ganz automatisch.

É a aplicação inovadora ao caixilho Eurocassonetto para portas embutidas. A abertura e o fechamento da porta são efetuados de maneira completamente automática.



Automatic enduit – Automatic putz - Automatic reboco



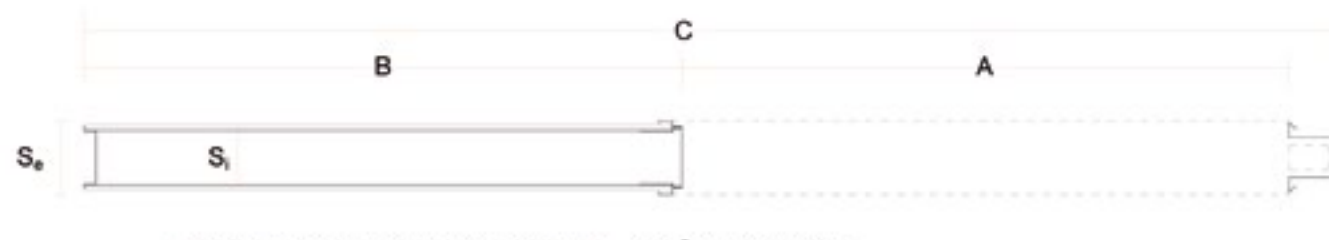
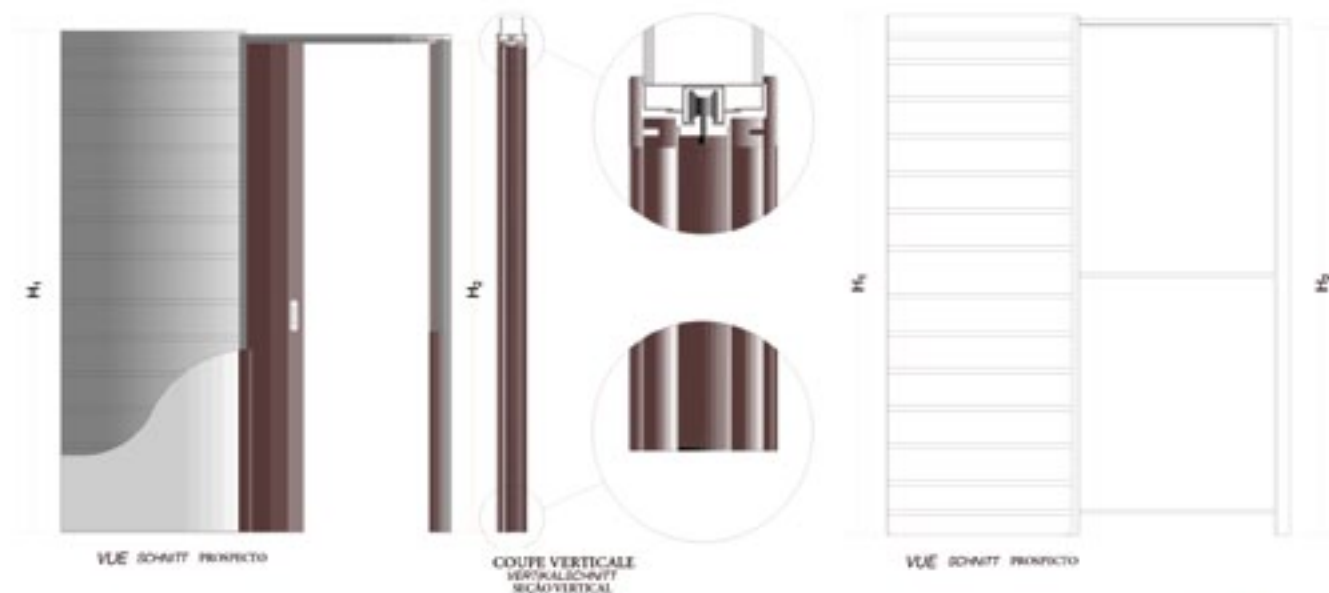
Se	Si
90	54
105	69
125	89

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 AU INT. (S _e)	645	615	1325	2200/2100/2120	2145/2045/2065	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 AU INT. (S _e)	745	715	1525	2200/2100/2120	2145/2045/2065	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 AU INT. (S _e)	845	815	1725	2200/2100/2120	2145/2045/2065	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 AU INT. (S _e)	945	915	1925	2200/2100/2120	2145/2045/2065	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 AU INT. (S _e)	1045	1015	2125	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 AU INT. (S _e)	1145	1115	2325	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 AU INT. (S _e)	1245	1215	2525	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Automatic gesso acartonado - Automatic Gipskarton - Automatic placoplâtre



Se	Si
90	54
100	62
125	89

Se = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

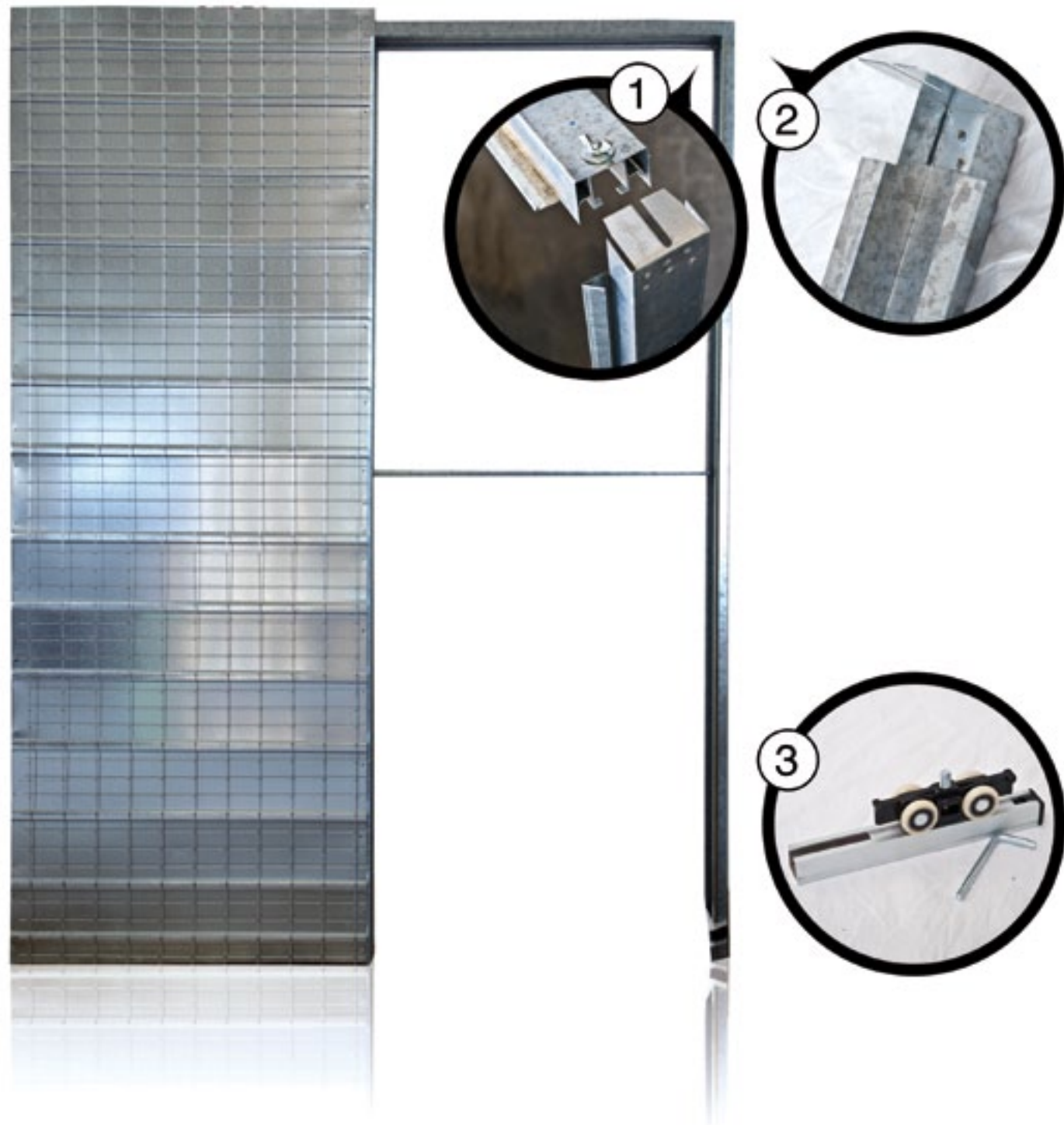
COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 AU CTG. (S _e)	645	615	1325	2200/2100/2120	2145/2045/2065	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 AU CTG. (S _e)	745	715	1525	2200/2100/2120	2145/2045/2065	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 AU CTG. (S _e)	845	815	1725	2200/2100/2120	2145/2045/2065	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 AU CTG. (S _e)	945	915	1925	2200/2100/2120	2145/2045/2065	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 AU CTG. (S _e)	1045	1015	2125	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 AU CTG. (S _e)	1145	1115	2325	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 AU CTG. (S _e)	1245	1215	2525	2200/2100/2120	2145/2045/2065	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Littéralement « sans encadrement », son nom comprend déjà le concept d'architecture et de design auquel il s'inspire et se lie : à savoir l'architecture du minimalisme, du rationalisme où « less is more ».

Wörtlich "rahmenlos", seine Bezeichnung enthält bereits den Architektur- und Designbegriff, an dem er sich inspiriert und der damit verbunden ist: d.h. die Architektur des Minimalismus, des Rationalismus, wo "less is more" gilt.

Literalmente "sem moldura", o seu nome já inclui o conceito de arquitetura e de design ao qual se inspira e se relaciona: ou seja, a arquitetura do minimalismo, do racionalismo, no qual "less is more".



La structure du contre-châssis est conçue selon le critère de l'absence des redondances inutiles. L'absence par exemple des habillages, des huisseries et, donc, après le montage de la porte, l'absence des encadrements en bois de celle-ci.

Cela permet aussi une fusion complète entre le mur et la porte.

La porte est doublement escamotable : en effet, elle ne disparaît pas seulement « dans le mur » lorsqu'elle est ouverte, mais aussi quand elle est fermée « en se camouflant avec le mur » et l'environnement.

Outre l'aspect strictement fonctionnel, Frameless a aussi un aspect symbolique permettant à ce produit de hautes performances de prendre part à de nouvelles expériences architecturales.

Caractéristiques techniques

Disponible dans toutes les versions (un vantail, deux vantaux) de 70 à 120 cm. L'épaisseur du mur fini est de 105 mm ou 90 mm pour la version enduit, 100 mm ou 90 mm pour la version placoplâtre. Les panneaux latéraux présentent – comme tous les produits de la marque Eurocassonetto - 14 plis horizontaux dans le sens de la largeur les plus à même de renforcer la structure. La grille est électrosoudée et à pointes libres. Les fils de la grille, tant longitudinaux que transversaux, ont un diamètre de 2 mm. La grille est fixée au panneau de façon à garantir un minimum de tolérance de mouvement en cas de tassement du mur en maçonnerie. Les panneaux latéraux sont en tôle zinguée de premier choix d'une épaisseur de 6/10 ; les montants latéraux sont en revanche de 8/10. La structure générale du contre-châssis est conforme aux données de la fiche technique de la version standard.

Le chariot et le rail (3)

Le chariot, comme pour les versions standards, a une capacité standard de 120 kg.

Sa particularité réside dans le fait qu'il peut être encastré à l'intérieur du bord supérieur de la porte sur laquelle, préalablement, une fente ad hoc a été créée.

Le rail est encapsulé à l'intérieur d'une tête « au ras du mur » dépourvue d'encombrements visibles.

Grâce à certains procédés de fabrication, la tête supérieure et les montants latéraux deviennent directement, sans aucun autre accessoire de finition, partie intégrante du mur.

TDie Struktur des Blindstocks wurde nach dem Kriterium des Wegfallens von unnötigen Redundanzen entworfen. Zum Beispiel das Fehlen von Blenden und Zargen und folglich bei der Türmontage das Fehlen von Holztürrahmen.

All dies hat auch den Zweck, ein vollständiges Verschmelzen von Wand und Türe zu ermöglichen.

Die Tür selbst ist doppelt versenkbar: sie versinkt nämlich jetzt nicht einfach „in der Wand“, wenn sie offen ist, sondern auch, wenn sie geschlossen ist, indem sie „eins mit der Wand wird“ und sich den umgebenden Flächen anpasst. Nebst dem eigentlich funktionellen Aspekt umfasst Frameless daher auch den symbolischen Aspekt, indem diese Tür ein Produkt mit bereits hohem Leistungsvermögen auf ein Niveau neuer architektonischer Erlebnisse anhebt.

Technische Daten

In allen Ausführungen erhältlich (mit einem Flügel, mit Doppelflügel) zu 70 bis 120 cm. Die Fertigwanddicke beträgt 105mm oder 90 mm bei der Ausführung für Putz, 100 mm bei jener für Gipskarton. Die Seitenplatten weisen – wie alle Produkte der Marke Eurocassonetto – 14 horizontale Falten in der Breite auf, die zum Verstärken der Struktur geeignet sind. Das Netz ist elektroverschweißt und mit freistehenden Drahtenden. Sowohl die längs- als auch querverlaufenden Drähte haben einen Durchmesser von 2 mm. Das Netz ist an der Platte angeheftet, um bei einer allfälligen Senkung der Mauerwand ein Mindestmaß an Bewegungsfreiheit zu gewährleisten. Die 6/10 dicken Seitenplatten sind aus erstklassigem verzinktem Blech; die Dicke der Seitenständer beträgt hingegen 8/10. Die allgemeine Struktur des Blindstocks entspricht den Angaben des Technischen Datenblatts der Standardausführung.

Schlitten und Schiene (3)

Der Schlitten hat wie bei den Standardausführungen eine Standardtragfähigkeit von 120 kg.

Sein besonderes Merkmal liegt in der Vorrichtung, im Innern der oberen Türkante eingeklemmt werden zu können, auf welcher vorher ein Schlitz vor Ort hergestellt wird.

Die Schiene selbst wird im Innern eines oberen Trägers „wandbündig“ eingeklemmt, welcher keine sichtbaren vorstehenden Teile besitzt. Dank einigen konstruktiven Kunstgriffen werden der obere Träger und die Seitenständer direkt Bestandteil der Wand, ohne weitere Zubehörteile.

A estrutura do caixilho foi concebida segundo o critério da ausência de redundâncias inúteis.

A ausência, por exemplo, dos protetores de cabo, dos batentes e, então, sucessivamente à montagem da porta, a ausência das molduras de madeira da mesma.

Tudo isso para permitir uma fusão completa entre a parede e a porta.

A porta é duplamente embutida: agora, de facto, não fica embutida somente “dentro da parede” quando é aberta, mas também quando é fechada “mimetiza-se com a parede” e o ambiente circunstante.

Além do aspecto estritamente funcional, a Frameless acolhe assim o significado simbólico, elevando de um produto já de alto desempenho o direito a novas experiências arquitetônicas

Dados técnicos

Disponível em todas as versões (uma porta, porta dupla) de 60 a 120 cm. A espessura da parede acabada é de 105 mm ou 90 mm para a versão reboque, 100 mm ou 90 mm para aquela em gesso acartonado. Os painéis laterais apresentam - como todos os produtos da marca Eurocassonetto - 14 dobras horizontais no sentido da largura mais adequadas para deixar a estrutura mais forte. A rede é electrosoldada e com pontas livres. Os fios da rede, sejam esses longitudinais ou transversais, têm um diâmetro de 2 mm. A rede é grampeada ao painel de maneira tal para garantir um mínimo de tolerância de movimento em caso de assentamento da parede em alvenaria.

Os painéis laterais são em chapa zincada de primeira escolha da espessura de 6/10. Os montantes laterais são de 8/10. A estrutura geral do caixilho foi construída de acordo com os dados da ficha técnica da versão padrão.

O rodízio e a calha (3)

O rodízio, assim como para as versões padrão, possui uma capacidade padrão de 120 kg.

A sua particularidade consiste na predisposição a ser encaixada dentro da borda superior da porta, na qual, primeiramente, é criado um olhal ad hoc.

A calha é encapsulada dentro de um cabeçote “nivelado”, isto é, sem partes salientes.

Graças a alguns detalhes construtivos, o cabeçote superior e os montantes laterais se tornam directamente, sem nenhum outro acessório de acabamento, parte integrante da parede.



La porte

Le montage de la porte a lieu nécessairement au moyen d'un kit approprié (communément dénommé « filo muro » [au ras du mur]) permettant une fusion complète entre la porte, le vantail, le contre-châssis et le mur. La chambre interne du contre-châssis étant pour toutes les versions Frameless de 60 mm, la porte montable à l'intérieur du contre-châssis peut être une porte quelconque à condition que certaines dispositions aient été prises sur cette dernière.

Comme indiqué ci-dessus, la porte présente une fente sur le bord supérieur pour l'ancrage du chariot afin de le dissimuler (4). Le moment de butée est lui aussi encapsulé (5) à l'intérieur du logement spécifique du montant en tôle (2). Une fois installée, pour des raisons de sécurité, la porte dépasse du contre-châssis de 8 cm.

La finition

Les composants visibles, comme les montants latéraux du contre-châssis et les bords latéraux de la tête, peuvent être peints avec les mêmes matériaux et outils de peinture (1).

Tür

Die Montage der Tür erfolgt gezwungenermaßen mit Hilfe eines geeigneten (allgemein genannten wandbündigen) Kits, das in der Lage ist, eine vollständige Verschmelzung von Tür, Flügel, Blindstock und Wand zu erwirken.

Wenn man berücksichtigt, dass der Innenraum des Blindstocks bei allen Ausführungen 60 mm misst, so kann die in den Blindstock montierbare Tür beliebig gewählt werden, vorausgesetzt, dass vorher einige Detailarbeiten ausgeführt werden.

Wie oben bereits erwähnt, weist die Tür einen Schlitz auf der Oberkante auf zur Verankerung des Schlittens, sodass dieser nicht sichtbar ist (4). Auch der Anschlag wird in der vorgesehenen (5) Nische im Innern des Blechständers eingeklemmt (2).

Nach dem Einbau ragt die Tür aus Sicherheitsgründen 8 cm aus dem Blindstock hervor.

Fertigstellung

Die sichtbaren Bestandteile wie die Seitenständer des Blindstocks und die Seitenkanten des Trägers wurden so entworfen, dass sie direkt mit demselben Anstrichmaterial und denselben Malergeräten für Anstricharbeiten gestrichen werden können (1).

A porta

A montagem da porta é feita necessariamente através do kit adequado (normalmente denominado “nivelamento”) capaz de permitir uma completa fusão entre a porta, o batente, o caixilho e a parede.

Levando em consideração que a câmara interna do caixilho, para todas as versões Frameless, é de 60 mm, a porta montável dentro do caixilho pode ser qualquer porta, desde que na mesma sejam efetuadas algumas modificações. Como foi dito acima, a mesma porta apresenta um olhal na borda superior para a ancoragem do rodízio, para que esse seja oculto (4). A parada também é encapsulada (5) dentro da abertura específica da estrutura em chapa (2). Uma vez instalada, por motivos de segurança, a porta sai 8 cm do caixilho.

O acabamento

Os componentes à vista, como as estruturas laterais do caixilho e as bordas laterais do cabeçote, foram concebidos para ser pintados directamente com os mesmos materiais e instrumentos de pintura (1).

EUROCASSONETTO
FrameLess

Frameless

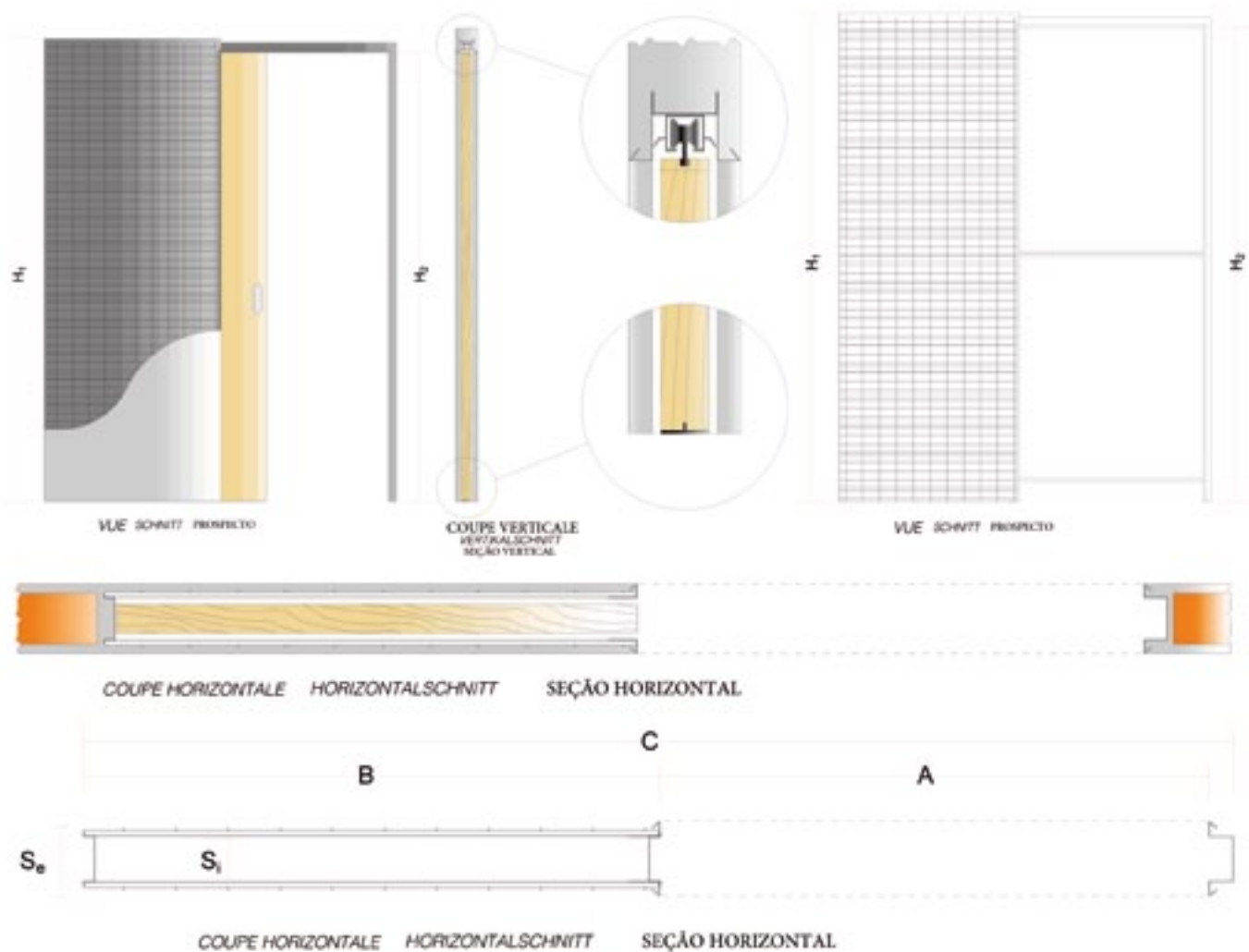
La porte ne disparaît pas seulement « dans le mur » lorsqu'elle est ouverte, mais aussi quand elle est fermée « en se camouflant avec le mur » et l'environnement.

Die Tür ist doppelt versenkbar: sie versinkt nämlich jetzt nicht einfach „in der Wand“, wenn sie offen ist, sondern auch, wenn sie geschlossen ist, indem sie „eins mit der Wand wird“ und sich den umgebenden Flächen anpasst.

A porta não é embutida somente “dentro da parede” quando é aberta, mas também quando é fechada, “mimetizando-se com a parede” e o ambiente circunstante.



Framelessc enduit – Frameless putz - Frameless reboco



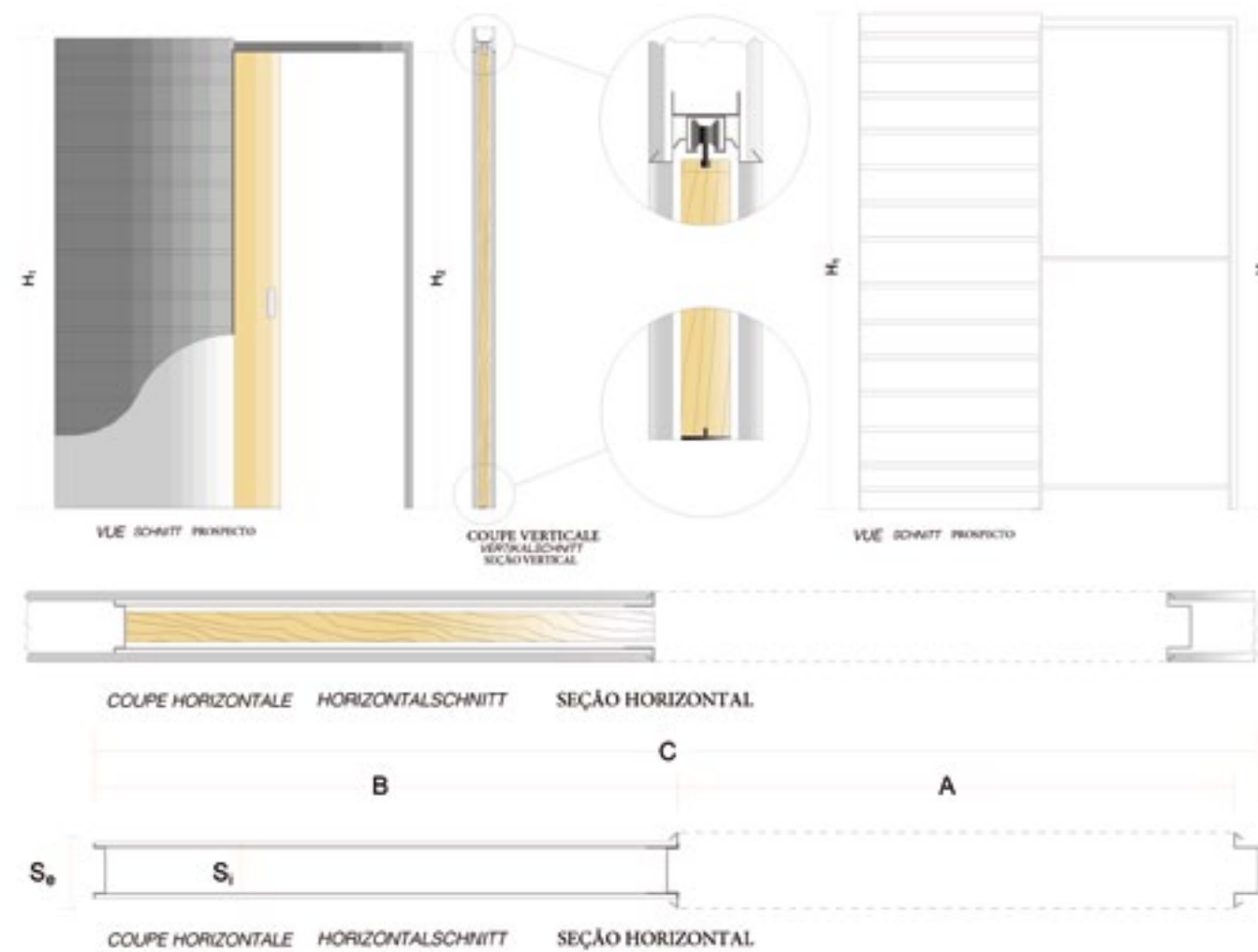
Se	Si
105	62

Se = Épaisseur totale Gesamtstärke Espessura Parede Acabada
Si = Logement interne Sitz innen Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 FR INT. (S _i)	590	630	1255	2175/2075/2095	2145/2010/2030	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 FR INT. (S _i)	690	730	1455	2175/2075/2095	2145/2010/2030	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 FR INT. (S _i)	790	830	1655	2175/2075/2095	2145/2010/2030	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 FR INT. (S _i)	890	930	1855	2175/2075/2095	2145/2010/2030	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 FR INT. (S _i)	990	1030	2055	2175/2075/2095	2145/2010/2030	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 FR INT. (S _i)	1090	1130	2255	2175/2075/2095	2145/2010/2030	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 FR INT. (S _i)	1190	1230	2455	2175/2075/2095	2145/2010/2030	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Frameless gesso acartonado - Frameless Gipskarton - Frameless placoplâtre



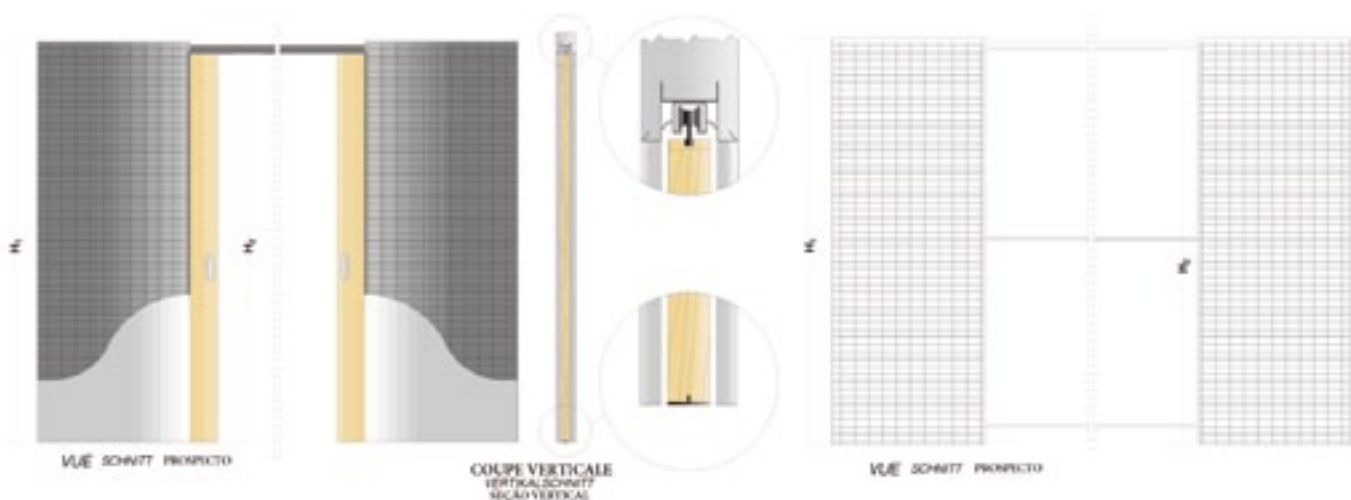
Se	Si
100	62

Se = Épaisseur totale Gesamtstärke Espessura Parede Acabada
Si = Logement interne Sitz innen Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 FR CTG. (S _e)	590	630	1255	2175/2075/2095	2145/2010/2030	610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 FR CTG. (S _e)	690	730	1455	2175/2075/2095	2145/2010/2030	710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 FR CTG. (S _e)	790	830	1655	2175/2075/2095	2145/2010/2030	810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 FR CTG. (S _e)	890	930	1855	2175/2075/2095	2145/2010/2030	910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 FR CTG. (S _e)	990	1030	2055	2175/2075/2095	2145/2010/2030	1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 FR CTG. (S _e)	1090	1130	2255	2175/2075/2095	2145/2010/2030	1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 FR CTG. (S _e)	1190	1230	2455	2175/2075/2095	2145/2010/2030	1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Framelessc double enduit – Frameless doppelt putz - Frameless reboco



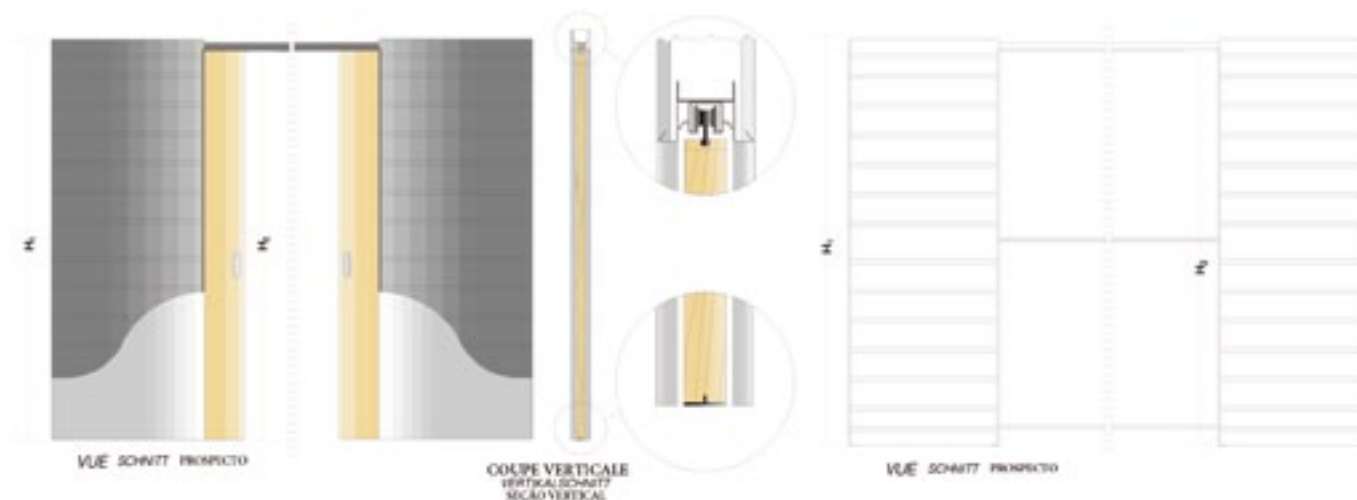
S _e	S _i
105	62

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 FR D INT. (S _e)	1190	630	2440	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 FR D INT. (S _e)	1390	730	2840	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 FR D INT. (S _e)	1590	830	3240	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 FR D INT. (S _e)	1790	930	3640	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 FR D INT. (S _e)	1990	1030	4040	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 FR D INT. (S _e)	2190	1130	4440	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 FR D INT. (S _e)	2390	1230	4840	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altura Bruta

Frameless gesso acartonado dupla - Frameless doppelt Gipskarton - Frameless placoplâtre



S _e	S _i
100	62

S_e = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura Parede Acabada
 S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	A	B	C	H ₁	H ₂	Misura porta LxH
E 60x210/200/202 FR D CTG. (S _e)	1190	630	2440	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 610x2110/2010/2030
E 70x210/200/202 FR D CTG. (S _e)	1390	730	2840	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 710x2110/2010/2030
E 80x210/200/202 FR D CTG. (S _e)	1590	830	3240	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 810x2110/2010/2030
E 90x210/200/202 FR D CTG. (S _e)	1790	930	3640	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 910x2110/2010/2030
E 100x210/200/202 FR D CTG. (S _e)	1990	1030	4040	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 1010x2110/2010/2030
E 110x210/200/202 FR D CTG. (S _e)	2190	1130	4440	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 1110x2110/2010/2030
E 120x210/200/202 FR D CTG. (S _e)	2390	1230	4840	2175/2075/2095	2145/2010/2030	N°2 1210x2110/2010/2030

A = Largeur ouverture brute; B = Largeur contre-châssis; C = Largeur totale; H₁ = Hauteur contre-châssis; H₂ = Hauteur brute
 A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H₁ = Höhe Blindstock; H₂ = Max Höhe
 A = Abertura Bruta; B = Largura Caixilho; C = Largura Total; H₁ = Altura Caixilho; H₂ = Altera Bruta

Accessoires

Zubehör - Acessórios



Chariot
Schlitten
Kit rodízio



Pinces pour portes vitrées
Zangen für Glastüren
Pinça para portas de vidro



Kit sincronico
Kit synchronen Kit
Kit síncrono



Etrier de jonction
Verbindungsbügels
Grampo de junção



Tête supérieure double
Oberer träger doppelt
Extremidade superior dupla

Ligne Extérieur

Linie Außenräume

Linha Exteriores



Désormais le principe de la rationalisation et de l'optimisation des espaces régit indiscutablement le projet et la conception des menuiseries d'extérieur.

Les exigences d'espace associées à des nécessités esthétiques nouvelles et alternatives sont satisfaites grâce aux contre-châssis pour systèmes coulissants d'extérieur.

On entend par la définition générique « d'extérieur », une série de différentes solutions de menuiseries : levant-coulissant, persienne, grille de sécurité.

Menuiseries en mesure de coulisser à l'intérieur du contre-châssis individuellement, mais aussi simultanément de manière à offrir différentes combinaisons.

Das Prinzip der rationalen und optimalen Platznutzung und der Optimierung der Räumlichkeiten bestimmt nunmehr zweifelsfrei auch die Planung und den Entwurf der Außentüren und Fenster.

Raumbedürfnisse zusammen mit neuen und alternativen ästhetischen Nachfragen finden ihre Lösung bei den Blindstöcken für verschiebbare Außentüren und Fenster.

Und unter der allgemeinen Definition „Außenräume“ versteht man eine Reihe von verschiedenen Lösungen für Fenster und Türen: Schiebetür, Tür- und Fensterladen, Schutzgitter.

Türe und Fenster, die in der Lage sind, einzeln oder auch gleichzeitig ins Innere des Blindstocks zu gleiten, um verschiedene Kombinationen zu bieten.

O princípio da racionalização e da otimização dos espaços também regulamenta indiscutivelmente a idealização e a concepção das janelas para exteriores.

Exigências de espaço unidas às necessidades estéticas novas e alternativas encontram a sua solução dos caixilhos para sistemas de correr para exteriores.

E com a definição genérica “exteriores” se entende uma série de diversas soluções de janelas: de correr elevatória, com persiana e com grade de segurança.

Janelas e portas capazes de deslizar dentro do caixilho individualmente, mas também simultaneamente, de maneira tal para oferecer diversas combinações.

Chacun sait que les portes intérieures coulissantes escamotables offrent des avantages considérables par rapport aux portes battantes traditionnelles : sans parler des avantages esthétiques, il est aussi possible, grâce à elles, de créer de multiples distributions des pièces, en optimisant les espaces et en assurant une meilleure utilisation des parcours à l'intérieur d'un bâtiment.

La ligne de contre-châssis pour systèmes coulissants d'Extérieur d'Eurocassonetto transfère ces propriétés et avantages aux menuiseries extérieures, en réglant, en outre, des problèmes non négligeables tels que l'isolation thermique et acoustique nécessaire pour protéger le bâtiment contre les agents extérieurs.

Les pages suivantes ne veulent pas être une analyse exhaustive d'un thème nouveau et en développement et mise à jour constants autour duquel, d'ailleurs, gravitent d'autres aspects et normes relatives aux performances énergétiques des menuiseries et donc des bâtiments.

Il s'agit plutôt d'une brève introduction et d'une invitation à en savoir plus sur un élément de construction, sur un principe d'habitation et sur un nouveau concept d'habitation que nous avons voulu observer ici à partir de 5 points de vue :

- 1) Esthétique et praticité ;
- 2) Adaptabilité et polyvalence ;
- 3) Résistance et durabilité ;
- 4) Performances thermiques ;
- 5) Performances acoustiques.

Esthétique et praticité

Les contre-châssis pour systèmes coulissants escamotables d'extérieur Eurocassonetto offrent des avantages esthétiques et pratiques considérables.

En effet, esthétiquement les persiennes et/ou grilles de sécurité, bien qu'elles soient souvent d'un design agréable, une fois ouvertes, interfèrent avec l'uniformité des façades des bâtiments, entraînant un aspect peu harmonieux. Il faut ajouter à cela le fait que les menuiseries battantes traditionnelles, lorsqu'elles sont ouvertes, envahissent les espaces, réduisant les passages et gênant la fermeture et l'ouverture de rideaux. Au contraire, avec le système escamotable, la porte ou la fenêtre, une fois ouverte, devient invisible, disparaissant à l'intérieur du mur, sans compromettre l'uniformité des façades et sans créer d'encombrements gênants qui rendraient difficile l'ouverture et la fermeture de la porte ou fenêtre.

En outre, l'utilisation de menuiseries escamotables rend encore plus facile la réalisation de grandes baies vitrées pour garantir une plus grande recherche esthétique et une meilleure luminosité et fonctionnalité des espaces.

Adaptabilité et polyvalence

Utilisable pour tout type de bâtiment, aussi bien de caractère résidentiel que public, tant historique que moderne, adapté à tout type de mur et facilement installable en phase de nouvelle réalisation ou en phase de rénovation, le contre-châssis Eurocassonetto pour systèmes coulissants escamotables d'extérieur fait de la polyvalence une de ses caractéristiques essentielles.

Un autre point fort du produit est l'adaptabilité : la gamme de menuiseries auxquelles il est possible d'associer le contre-châssis Eurocassonetto comprend les portes-fenêtres et les fenêtres, à un ou deux vantaux. En fonction des exigences, il est possible d'utiliser les portes ou fenêtres individuellement (uniquement levant coulissant ou uniquement persienne coulissante ou uniquement grille de sécurité coulissante), ou de créer différentes solutions en combinant les différentes portes ou fenêtres (levant + grille de sécurité, levant + persienne et persienne + grille de sécurité).

Résistance et durabilité

La résistance et la durée dans le temps du contre-châssis sont garanties par la qualité des matériaux et par leur assemblage :

la tôle zinguée de premier choix de 6/10 et 9/10 constituant le contre-châssis et la plaque d'acier inox située à la base sont hautement résistantes à la corrosion ;
 les panneaux avec plis horizontaux permettent de raidir et de renforcer la structure ;
 la grille électrosoudée fixée offre une grande tolérance de mouvement ;
 les chariots ont une charge maximale statique de 120 kg.

La résistance et la durabilité du contre-châssis ont été testées dans les laboratoires de l'Organisme certificateur « Istituto Giordano » à travers une série d'essais et de tests sur les produits :

Rapport d'essai n° 285820 « Détermination de la charge de rupture de chariots pour portes coulissantes »
 Cet essai, effectué pour vérifier la charge maximale statique réelle, a mis en évidence que les chariots utilisés dans le contre-châssis ont eu les premiers signes de défaillance suite à une charge de traction moyenne de 575 kg, donc largement supérieure à la charge de 120 kg prescrite par l'entreprise.

Rapport d'essai n° 285821 « Résistance aux chocs de corps mou et corps dur sur mur intérieur simple selon la norme UNI 8201:1981 »

Cet essai a été effectué pour évaluer la résistance du produit aux chocs qui peuvent accidentellement se produire à l'intérieur d'un bâtiment.

L'essai, effectué selon les prescriptions de la norme UNI 8201:1981, a été exécuté en soumettant l'échantillon à une série de chocs de corps dur de 1 kg (bille d'acier) et de corps mou de 50 kg (enveloppe en peau contenant des billes de verre) ; ces chocs ont été effectués en faisant tomber les corps d'impact, avec un mouvement pendulaire et avec une hauteur de chute de 200 mm pour le corps dur et 300 mm pour le corps mou. À la fin de l'essai, suite à la vérification de l'échantillon, le résultat a été le suivant : « aucune lésion ».

Rapport d'essai n° 285823 « Essais mécaniques sur accessoires pour portes coulissantes suspendues selon la norme UNI EN 1527:2000 »

Cet essai a été effectué selon les prescriptions de la norme UNI EN 1527:2000 afin d'évaluer la résistance du produit dans le temps et en particulier de ces éléments accessoires comme la coulisse et les chariots qui sont davantage sujets à l'usure. L'essai est composé d'une série de tests qui ont mis en évidence la durabilité du produit dans le temps même dans les conditions d'utilisation les plus difficiles.

Résistance statique. Essai au cours duquel les coulisses ont été lestées avec un poids de 120 kg (en simulation d'une porte) pendant 15 min, avec pour résultat « déformation permanente= 0 »

Durée. Essai au cours duquel l'ensemble coulisse-chariots a été soumis avec un effort de 60 kg (poids supposé d'une porte ou fenêtre) à un nombre de cycles d'ouverture-fermeture de 150.000. L'essai qui a été réussi sans aucune présence de dommages, mais seulement avec de « légères marques sur les roues des chariots », a mis en évidence que le produit, en supposant qu'il soit soumis à un nombre de 14 cycles d'ouverture-fermeture par jour, peut sans aucun problème atteindre une durée de trente ans.

Essai de frottement initial avant et après 150.000 cycles. Essai au cours duquel a été vérifié l'effort nécessaire de mise en mouvement de la porte ou fenêtre avant d'effectuer les 150.000 cycles de simulation ouverture-fermeture et après en présence d'éventuelles surcharges créées par l'usure.

L'essai a mis en évidence non seulement que l'effort nécessaire pour la mise en mouvement de la porte ou fenêtre est seulement de 0,8 kg, mais que, à la fin des 150.000 cycles (correspondant à une utilisation de trente ans), l'effort nécessaire reste inchangé, démontrant la grande résistance à l'usure du produit.

Performances thermiques

L'isolation thermique dans le bâtiment a pour objectif de conserver la chaleur à l'intérieur des bâtiments en hiver et de réduire la chaleur entrante en été.

Pour atteindre un bon niveau de confort d'habitation, une isolation thermique adéquate se traduit par une importante économie d'énergie avec en conséquence une nette diminution des coûts de chauffage en hiver et de rafraîchissement en été. C'est pourquoi, en Italie, la certification énergétique des bâtiments est devenue obligatoire par le Décret législatif n° 311/2006. Ce décret fixe des valeurs de performance énergétique que les différents éléments de construction d'un bâtiment doivent atteindre en fonction des zones climatiques en lesquelles le territoire italien est divisé.

Pour répondre à ces exigences, le contre-châssis d'extérieur Eurocassonetto est doté d'un panneau à haut pouvoir isolant en mousse polystyrène extrudée (XPS), d'une épaisseur de 3 cm, ayant une conductivité thermique $\lambda = 0,037 \text{ W/m}\cdot\text{K}$ et une résistance thermique $R_t = 81,08 \text{ m}^2 \text{ K/W}$, qui est placé dans la partie du contre-châssis tournée vers l'intérieur du bâtiment, pour isoler des flux d'air entrant dans le contre-châssis et pour en exploiter pleinement les caractéristiques

Performances acoustiques

Confort d'habitation signifie aussi confort acoustique, surtout lorsque ce dernier est compromis dans les villes modernes par la pollution sonore produite par l'exposition excessive aux sons et aux bruits d'une grande intensité.

L'isolation acoustique en Italie est réglementée par la Loi n° 447/1995, laquelle établit que, dans les bâtiments résidentiels, hôteliers et similaires, le pouvoir d'isolation acoustique de la façade doit être égal à au moins 40 dB.

Les tests effectués dans le laboratoire technologique « LEGNO LEGNO » ont concerné un contre-châssis pour systèmes coulissants d'extérieur Eurocassonetto et en ont constaté les performances et les caractéristiques d'isolation acoustique selon la norme UNI EN ISO 717-1:2007.

Le résultat de l'essai (code essai n° 0062/SI) a été excellent étant donné que le seul contre-châssis, avec une couche de 2 cm d'enduit en mortier de ciment appliquée, a obtenu un résultat en termes de pouvoir d'isolation acoustique égal à $R_w = 45$ dB. Une valeur supérieure et meilleure par rapport à celle requise par la norme et sans considérer l'apport donné par la structure en maçonnerie (amélioration supplémentaire en termes d'isolation acoustique) à l'intérieur de laquelle le contre-châssis est inséré.

Es ist weit bekannt, dass die versenkbaren Schiebetüren im Innenbereich gegenüber den traditionellen Drehflügeltüren bedeutende Vorteile bieten: abgesehen von den ästhetischen Vorteilen ist es nämlich möglich, dank ihnen die Räume vielfältig zu unterteilen, den vorhandenen Raum optimal zu gestalten und die Durchgänge in einem Gebäude besser auszunutzen.

Die Eurocassonetto Produktlinie der Blindstöcke für Schiebetüren im Außenbereich überträgt diese Merkmale und Vorteile auch auf die Außentüren und -fenster und löst damit nicht unbedeutende Probleme wie Wärme- und Schallisolation, welche erforderlich sind, um das Gebäude von den Außeneinflüssen abzusichern.

Die folgenden Seiten sollen keine umfassende Analyse eines neuen und in ständiger Entwicklung und Aktualisierung befindlichen Themas sein, das unter anderem mit anderen Aspekten und Vorschriften bezüglich Energieeffizienz der Fenster und Türen und folglich jener der Gebäude zusammenhängt.

Sie sollen eher eine kleine Einführung und ein Aufruf sein, um mehr über ein Bauelement, über ein Wohnprinzip und ein neues Wohnkonzept zu erfahren, das wir von 5 Blickpunkten aus betrachten wollten:

- 1) Ästhetik und Zweckmäßigkeit;
- 2) Anpassungsfähigkeit und vielseitige Anwendbarkeit;
- 3) Beständigkeit und Dauerhaftigkeit;
- 4) Wärmeeffizienz;
- 5) Schallschutzeffizienz.

Ästhetik und Zweckmäßigkeit

Die versenkbaren Schiebetüren für Innenbereiche von Eurocassonetto bieten bedeutende Vorteile sowohl hinsichtlich Ästhetik als auch Zweckmäßigkeit.

Vom ästhetischen Blickpunkt aus gesehen stören die Tür- und Fensterläden bzw. die Schutzgitter nämlich geöffnet die Einheitlichkeit der Gebäudeansichten, obwohl sie oft ein schönes Design aufweisen, und geben ein wenig harmonisches Bild. Dazu tritt die Tatsache, dass die traditionellen Drehflügeltüren geöffnet Platz einnehmen und so Durchgänge verengen und das Öffnen und Schließen von Vorhängen behindern. Im Gegensatz dazu wird die versenkbare Tür in geöffnetem Zustand nicht mehr sichtbar und verschwindet im Wandinnern, ohne die Einheitlichkeit der Gebäudeansichten zu beeinträchtigen und keinen unerwünschten Platz zu beanspruchen, was das Öffnen und Schließen der Tür selbst schwierig machen. Der Einsatz von versenkbaren Türen macht zudem die Herstellung von großen Fenstergläsern noch leichter, um eine höhere ästhetische Finesse und hellere und funktionellere Räume sicherzustellen.

Anpassungsfähigkeit und vielseitige Anwendbarkeit.

Die vielseitige Anwendbarkeit wird zu einem wesentlichen Merkmal des Blindstocks von Eurocassonetto, denn er kann bei jedem Gebäudetyp, sowohl bei privaten als auch öffentlichen, historischen und modernen Gebäuden angewandt werden und in jede beliebige Wandart eingebaut und leicht installiert werden, sowohl bei Neubauten als auch bei der Gebäudesanierungen.

Ein weiterer starker Punkt ist die Anpassungsfähigkeit: die Produktpalette der Türen, welche mit dem Blindstock von Eurocassonetto verbunden werden können, umfasst sowohl Fenstertüren als auch Fenster mit einem Flügel oder zwei Flügeln. Je nach den eigenen Bedürfnissen ist es möglich, die Bauelemente einzeln zu benutzen (nur die Tür oder nur den Schiebeladen oder nur das verschiebbare Schutzgitter), oder verschiedenste Lösungen zu wählen, indem die einzelnen Bauelemente miteinander kombiniert werden (Tür + Schutzgitter, Tür + Schiebeladen und Schiebeladen + Schutzgitter).

Beständigkeit und Dauerhaftigkeit

Die Beständigkeit und Dauerhaftigkeit des Blindstocks wird dank der Qualität der Produktionsstoffe und ihrem Zusammenbau gewährleistet:

- *Das erstklassige verzinkte Blech 6/10 und 9/10, aus dem der Blindstock besteht, und die Edelstahlplatte, welche die Fußplatte bildet, sind sehr korrosionsbeständig;*
- *Die Platten mit waagrechteten Falten machen die Struktur steifer und stabiler;*
- *Das elektroverschweißte angeheftete Netz bietet einen großen Bewegungsspielraum;*
- *Die Schlitten haben eine statische Tragfähigkeit von 120 kg;*

Gerade die Beständigkeit und Dauerhaftigkeit des Blindstocks wurde in den Labors der Zertifizierungsstelle "Istituto Giordano" durch eine Reihe von an den Produkten durchgeführten Prüfungen und Test geprüft:

- *Prüfbericht Nr. 285820 "Bestimmung der Bruchlast von Schienen für Schiebetüren"*
Diese Prüfung, die durchgeführt wurde, um die wirkliche statische Tragfähigkeit zu überprüfen, hat erwiesen, dass die im Blindstock eingesetzten Schienen die ersten Anzeichen des Brechens in Folge einer durchschnittlichen Zuglast von gut 575 Kg zeigten, folglich einer weit höheren Last als die vom Unternehmen vorgeschriebene Last von 120 Kg.

- *Prüfbericht Nr. 285821 "Schlagfestigkeit gegen weichen und harten Körper an einfacher Innenwand nach UNI 8201:1981"*

Dieser Prüfung wurde durchgeführt, um die Unempfindlichkeit des Produkts gegen Schläge zu überprüfen, die im Innern eines Gebäudes zufällig vorkommen können.

Bei der Prüfung, welche nach den Vorschriften der Norm UNI 8201:1981 durchgeführt wurde, ist das Prüfstück einer Reihe von Schlägen eines 1 Kg schweren harten Körpers (Stahlkugel) und eines 50 Kg schweren weichen Körpers (Lederhülle mit Glaskugeln) ausgesetzt worden; bei diesen Schlägen ließ man die Körper in senkrechtem Fall aus einer Fallhöhe von 200 mm beim harten Körper und 300 mm beim weichen Körper aufprallen. Der Test ergab nach Überprüfung des Prüfstücks folgendes Ergebnis ab: "kein Schaden".

- *Prüfbericht Nr. 285823 "Mechanische Prüfungen auf Zubehöerteilen von aufgehängten Schiebetüren gemäß Norm UNI EN 1527:2000"*

Diese Prüfung wurde nach den Vorschriften der Norm UNI EN 1527:2000 durchgeführt, um die Dauerhaftigkeit des Produkts und besonders der Zubehöerteile wie Schiene und Schlitten zu überprüfen, die am meisten dem Verschleiß ausgesetzt sind. Die Prüfung bestand aus einer Reihe von Tests, welche die Dauerhaftigkeit des Produkts auch unter härtesten Einsatzbedingungen erwiesen haben:

Statische Festigkeit. Prüfung, bei der die Schienen 15 Minuten lang mit einem Gewicht von 120 Kg (zur Simulation einer Türe) beschwert wurden, mit folgendem Ergebnis "bleibende Verformung = 0"

Lebensdauer. Prüfung, bei der die Schiene-Schlitten-Verbindung mit einer Kraft von 60 Kg (hypothetisches Gewicht einer Türe) 150.000 Auf- und Zubewegungen erfuhr. Die Prüfung, welche ohne Schäden, nur mit "leichten Anzeichen auf den Rädchen der Schlitten" überstanden wurde, hat gezeigt, dass das Produkt in der Annahme, es werde 14 mal am Tag geöffnet und geschlossen, problemlos eine Lebensdauer von über dreißig Jahren erreichen kann.

Prüfung der anfänglichen Reibung vor und nach 150.000 Auf- und Zubewegungen. Prüfung, bei der sich die erforderliche Kraft herausgestellt hat, um die Tür in Bewegung zu setzen, bevor die 150.000 simulierenden Auf- und Zubewegungen durchgeführt wurden und danach bei allfälligen durch den Verschleiß entstandene Überlastungen.

Die Prüfung hat nicht nur aufgezeigt, dass die erforderliche Kraft, um die Tür in Bewegung zu setzen, nur 0,8 Kg beträgt, sondern dass am Ende der 150.000 Auf- und Zubewegungen (welche einer dreißig Jahre langen Benutzung entsprechen) die erforderliche Kraft unverändert ist, was die hohe Verschleißfestigkeit des Produkts beweist.

Wärmeeffizienz

Die Wärmedämmung im Bauwesen hat den Zweck, im Winter die Wärme im Innern der Gebäude zurückzuhalten und im Sommer die Wärmeabschirmung zu sichern.

Um einen hohen Wohnkomfort zu erreichen, überträgt sich eine geeignete Wärmedämmung in eine bedeutende Energieeinsparung mit bezüglichem Senken der Heizkosten im Winter und Kühlkosten im Sommer. Aus diesem Grund wurde durch die Gesetzesverordnung D.L. n.311/2006 die Energiezertifizierung der Gebäude obligatorisch. Diese Verordnung legt die Werte für die Energieeffizienz fest, welche die verschiedenen Bauteile eines Gebäudes hinsichtlich der Klimazone, in die das italienische Gebiet aufgeteilt ist, erreichen müssen.

Um diesen Bedürfnissen nachzukommen, ist der Blindstock Eurocassonetto für Außenfenster und -türen mit einer 3 cm starken Platte aus extrudiertem Polystyrolschaum (XPS) mit hoher Isolierfähigkeit versehen, mit Wärmeleitfähigkeit $\lambda = 0,037 \text{ W/m}\cdot\text{K}$ und Temperaturbeständigkeit $R_t = 81,08 \text{ m}^2\text{K/W}$. Diese Platte wird an der gegen das Gebäudeinnere gekehrten Hinterseite des Blindstocks befestigt, um gegen die in den Blindstock eintretende Luft zu isolieren und um die Isoliereigenschaften voll auszunutzen.

Lärmwerte

Wohnkomfort bedeutet auch akustischer Komfort, vor allem wenn dieser letztere in den modernen Städten durch Lärmbelästigung beeinträchtigt wird, welche durch anhaltende und intensive Schall- und Lärmeinflüsse entsteht.

Die Lärmbelästigung ist in Italien durch das Gesetz Nr. 447/1995 geregelt, wonach in den Wohngebäuden, Hotels und ähnlichen Gebäuden das Schallschutzvermögen der Fassade mindestens 40 Db betragen muss. Die im technischen Labor "LEGNO LEGNO" durchgeführten Tests betrafen einen Blindstock von Eurocassonetto für Schiebetüren im Außenbereich und dabei wurden seine Lärmwerte und Schallschutzmerkmale gemäß Norm UNI EN ISO 717-1:2007 bestimmt.

Das Ergebnis der Prüfung (Prüfnummer 0062/SI) war hervorragend, wenn man berücksichtigt, dass bereits der Blindstock allein mit einer 2 cm dicken Putzschicht aus Zementmörtel ein Schallschutzvermögen von $R_w = 45 \text{ dB}$ erzielte. Ein höherer und besserer Wert als der von den Gesetzesvorschriften vorgeschriebene Wert und ohne den zusätzlichen Schallschutz zu berücksichtigen, welcher von der Mauerstruktur (ein zusätzliches und ergänzendes Schallschutzelement) erzielt wird, in welche der Blindrahmen eingebaut wird.

Sabe-se que as portas internas de correr embutidas oferecem vantagens consideráveis com relação àquelas tradicionais com batente: deixando de lado as vantagens estéticas, também é possível, através das mesmas, criar várias distribuições dos ambientes, otimizando os espaços e garantindo uma melhor fruição dos percursos dentro de um edifício.

A linha de caixilhos para sistemas de correr para Exteriores da Eurocassonetto também transfere essa propriedade e vantagens para as janelas externas, resolvendo também problemas como o isolamento térmico e acústico necessário para proteger o edifício contra agentes externos.

As páginas seguintes não têm como finalidade ser uma análise completa de um tema novo e em contínuo desenvolvimento e atualização sobre o qual, dentre outros, existem outros aspectos e normas referentes aos desempenhos energéticos das janelas e, então, dos edifícios.

Mas deseja ser uma breve introdução a um convite a conhecer mais sobre um elemento de construção, sobre um princípio de habitação e sobre um novo conceito de habitação que será observado a partir de 5 perspectivas:

- 1) Estética e praticidade;
- 2) Adaptabilidade e versatilidade;
- 3) Resistência e durabilidade
- 4) Desempenhos térmicos;
- 5) Desempenhos acústicos.

Estética e praticidade

Os caixilhos para sistemas de correr embutidos para exteriores Eurocassonetto oferece vantagens consideráveis para fins estéticos e práticos.

Esteticamente, as persianas e/ou grades de segurança, de facto, embora geralmente possuam um design agradável, uma vez abertas interferem com a uniformidade da imagem dos edifícios, deixando-o com um aspecto pouco harmonioso.

Deve-se acrescentar também que as janelas tradicionais com batente, se abertas, invadem o espaço, restringindo passagens e impedindo a abertura e o fechamento de cortinas. Ao contrário, com o sistema embutido, a janela, uma vez aberta, torna-se invisível, desaparecendo dentro da parede sem comprometer a

uniformidade da imagem e sem ocupar espaço, tornando difícil a abertura e o fechamento da janela. O uso de janelas embutidas também torna ainda mais fácil a colocação de vidros amplos, para garantir um aspecto mais estético e uma melhor luminosidade e funcionalidade dos espaços.

Adaptabilidade e versatilidade.

Utilizável para cada tipo de edifício, seja esse residencial ou público, histórico ou moderno, pode ser colocado em qualquer tipo de parede e facilmente instalado na fase da construção ou de reestruturação. O caixilho Eurocassonetto para sistemas de correr embutidos para exteriores faz da versatilidade uma sua característica essencial.

Outro ponto de força do produto é a adaptabilidade: a gama de janelas e portas à qual pode ser combinado o caixilho Eurocassonetto inclui portas-janelas e janelas com uma folha ou duas. Dependendo das próprias exigências, é possível utilizar as janelas individualmente (somente janela de correr elevatória, somente persiana de correr ou somente grade de segurança de correr) ou criar várias soluções, combinando as várias janelas (de correr elevatória + grade de segurança, de correr elevatória + persiana e persiana + grade de segurança).

Resistência e durabilidade

A resistência e a duração do caixilho, com o passar dos anos, é garantida pela qualidade dos materiais e pela sua montagem:

a chapa zincada de primeira escolha de 6/10 e 9/10 que constitui o caixilho e a placa de aço inox inserida na base são altamente resistentes à corrosão;

os painéis com dobras horizontais que tornam a estrutura mais rígida e forte;

a rede electrosoldada oferece uma tolerância de movimento considerável;

os rodízios possuem uma capacidade estática de 120Kg;

A resistência e a durabilidade do caixilho foram testadas nos laboratórios da Entidade Certificadora "Istituto Giordano" através de uma série de ensaios e testes efetuados nos produtos:

Relatório de ensaio n. 285820 "Determinação da carga de ruptura dos rodízios para portas de correr".

Tal ensaio, efetuado para verificar a capacidade real estática, evidenciou que os rodízios utilizados no caixilho demonstraram os primeiros sinais de avaria após uma carga de tração média de 575 Kg e, então, bem superior à carga de 120 kg prescrita pela empresa.

Relatório de ensaio n. 285821 "Resistência contra colisões de corpo mole e corpo duro na parede interna.

Tal ensaio foi efetuado para avaliar a resistência do produto contra as colisões que acidentalmente podem se verificar dentro de um edifício.

O ensaio, segundo as prescrições da norma UNI 8201:1981, foi efetuado submetendo a amostra a uma série de colisões de corpo duro de 1 kg (esfera de aço) e corpo mole de 50 kg (invólucro de couro que continha esferas de vidro). Tais colisões foram efetuadas fazendo os corpos de impacto cair, com andamento pendular e com altura de queda de 200 mm, para o corpo duro, e 300 mm para o corpo mole. No término do ensaio, após a verificação da amostra, obteve-se o seguinte resultado: "nenhuma lesão".

Relatório de ensaio n. 285823 "Provas mecânicas em acessórios para portas de correr suspensas, segundo a norma UNI EN 1527:2000"

Tal ensaio foi realizado segundo as prescrições da norma UNI EN 1527:2000, para avaliar a resistência do produto com o passar dos anos e, especialmente, aqueles elementos acessórios como a calha e os rodízios que estão mais sujeitos a desgaste. O ensaio é composto por uma série de testes que evidenciaram a durabilidade do produto, com o passar do tempo, nas mais condições rígidas de uso:

Resistência estática. Ensaio nos quais foi inserido um peso de 120 kg na calha (para simular uma porta) durante 15 min, com resultado "deformação permanente = 0"

Duração. Ensaio no qual o conjunto calha-rodízios foi submetido a um esforço de 60kg (peso hipotético de um batente) a um número de ciclos de abertura e fechamento igual a 150.000. O ensaio foi completado sem a presença de danos, mas somente com "sinais ligeiros nas rodas dos rodízios", que evidenciaram como o produto, no hipotético caso em que é submetido a um número de 14 ciclos de abertura-fechamento por dia, pode durar sem problemas por mais de trinta anos.

Ensaio de atrito inicial antes e depois de 150.000 ciclos. Ensaio no qual se verificou o esforço necessário de movimento do batente antes de efetuar os 150.000 ciclos de simulação abertura-fechamento depois na presença de eventuais sobrecargas criadas pelo desgaste.

O ensaio não evidenciou somente que o esforço necessário para o movimento do batente é de 0,8 Kg, mas que no término dos 150.000 ciclos (correspondentes a um uso de trinta anos) o esforço necessário permanece invariado, demonstrando a alta resistência ao desgaste do produto.

Desempenhos térmicos

O isolamento térmico na construção tem como finalidade conter o calor dentro dos edifícios no inverno e bloquear o calor no verão.

Para alcançar um bom nível de conforto na habitação, um isolamento térmico adequado se traduz numa economia energética, com conseqüente diminuição dos respectivos custos de aquecimento no inverno e de arrefecimento no verão. Por tal motivo, na Itália se tornou obrigatória, com o D. L. n. 311/2006, a certificação energética dos edifícios. Tal decreto fixa os valores de desempenho energético que os vários elementos construtivos de um edifício devem alcançar em relação à zona climática em que se encontra dividido o território italiano.

Para atender a tais exigências, o caixilho para exteriores da Eurocassonetto possui um painel de alto poder isolante em poliestireno expandido extrudido (XPS), com uma espessura de 3 cm, o qual possui uma condutividade térmica de $\lambda=0,037$ W/m K e Resistência térmica $R_t = 81,08$ m² K/W, que é inserido na parte do caixilho virada para o lado interno do edifício, para isolar contra os fluxos de ar que entram no caixilho e para usufruir completamente as suas características.

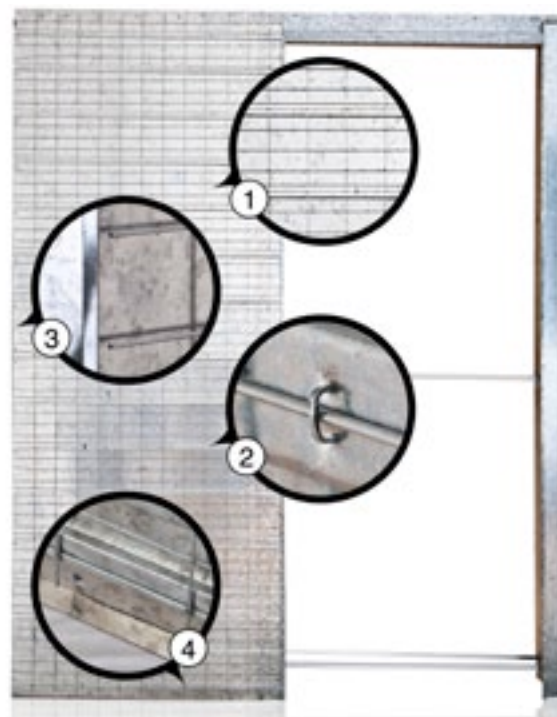
Desempenhos acústicos

Conforto habitacional também significa conforto acústico, principalmente quando este está comprometido nas cidades modernas pela poluição acústica produzida pela excessiva exposição aos sons e ruídos de intensidade elevada.

O isolamento acústico na Itália é regulamentado pela lei n. 447/1995, a qual estabelece que nos edifícios residenciais, hotéis e similares, o poder fonoisolante da fachada deve ser igual a, no mínimo, 40 dB.

Os testes efetuados no laboratório tecnológico "LEGNO LEGNO" tiveram como objecto um caixilho para sistemas de correr para exteriores Eurocassonetto e identificaram os desempenhos e as características fonoisolantes de acordo com a norma UNI EN ISO 717-1:2007.

O resultado do ensaio (código de ensaio n. 0062/SI) foi excelente considerando que só o caixilho, com a aplicação de uma camada de 2 cm de reboque em argamassa, obteve um resultado em termos de poder fonoisolante igual a $R_w = 45$ dB. Um valor maior e melhor com relação àquele requerido pela normativa e sem consideração à melhoria realizada na estrutura em alvenaria (outro elemento de melhoria em termos fonoisolantes), dentro da qual é inserido o caixilho.



Fiche du produit

Costruit interamente in tôle zinguée de premier choix de 6/10 e 9/10.

Les panneaux présentent pas les plis verticaux communs, mais des plis horizontaux, plus adaptés à rendre tout la structure plus rigide et plus robuste, sans provoquer de gonflements ennuyeux de la chambre interne du contrechâssis.

La grille électrosoudée n'est ni soudée ni agrafée au panneau, mais elle y est fixée avec une petite tolérance de mouvement.

Cette tolérance (en cas de tassement naturel du mur en maçonnerie) permette à la structure centrale de ne subir aucun dommage. En effect le seul élément en contact direct avec le mortier de ciment est la grille électrosoudée.

La grille est constituée de fils longitudinaux et transversaux d'un diamètre de 2 mm. La feuille de grille n'a pas de fils de fermeture sur le pourtour : les extrémités sont formées par des « pointes libres » en mesure de se déplacer et de mieux s'uniformiser dans les points névralgiques et de contact avec le mur.

Le rail est en aluminium extrudé, complètement extractible de la structure de tête supérieure. Par conséquent, en dévissant de l'intérieur les vis à oreilles, on peut effectuer toutes les modifications sans abîmer aucunement les murs en maçonnerie.

Produktdatenblatt:

Vollständig aus hochwertigem verzinktem Blech hergestellt mit einer Dicke von 6/10 und 8/10.

Die Platten weisen nicht die normalerweise üblichen senkrecht verlaufenden Falten auf, sondern waagrechte Falten, die dafür sorgen, dass die gesamte Struktur starrer und stabiler wird ohne störende Ausbeulungen im Innenraum des Blindstocks.

Das elektrogewweißte Netz wird weder mit der Platte verschweißet noch verklammert, sondern mit einem kleinen Bewegungsspielraum daran befestigt.

Dieser Spielraum sorgt dafür, dass die Hauptstruktur (bei einer natürlichen Senkung der Mauerwand) nicht beschädigt wird. Das einzige Element, das direkt mit der Mauer in Berührung kommt, ist das elektroverschweißte Netz.

Das elektroverschweißte Netz (nur in der Ausführung für Putz) besteht aus Längs- und Querdrähten mit einem Durchmesser von 2mm. Die Netzfolie hat keine abschließenden umlaufenden Drähte: die Endkanten bestehen aus „freien Spitzen“, die beweglich sind und so in der Lage sind, sich besser an die wichtigsten Kontaktpunkte mit der Wand zu anzupassen.

Die Schiene aus gepresstem Aluminium lässt sich vollständig aus dem oberen Träger herausziehen. Schraubt man also die Drosselschrauben von innen auf, können Veränderungen ohne Beschädigung der Mauerwände erfolgen.

Ficha técnica:

Fabricada inteiramente com chapa de primeira escolha de 6/10 e 9/10.

Os painéis não apresentam as dobras verticais normais, mas as dobras horizontais, mais adequadas para deixar toda a estrutura mais rígida e forte, sem os inchaços incómodos da câmara interna do caixilho.

A rede electrosoldada não é soldada, nem grafada ao painel, mas é grampeada com uma pequena tolerância de movimento.

Tal tolerância (em caso de um assentamento natural da parede em alvenaria) permite que a estrutura central não sofra nenhum dano. O único elemento em contacto directo com a argamassa é, de facto, a rede electrosoldada.

Além disso, a rede é formada por fios longitudinais e transversais de 2 mm de diâmetro. A rede é formada por fios longitudinais e transversais, com 2 mm de diâmetro. Não possui fios perimetrais de fechamento: as extremidades são formadas por "pontas livres", capazes de se movimentar para melhor uniformizar-se nos pontos nevrálgicos e de contacto com a parede.

A calha foi fabricada com alumínio extrudido em forma de "U fechado", completamente removível da extremidade superior. Portanto, desaparafusando os parafusos borboleta, através da parte interna, é possível efetuar qualquer alteração sem estragar as paredes em alvenaria.



Le côté interne du contre-châssis est revêtu d'un panneau isotherme, qui à son tour est revêtu d'une grille propre à garantir la prise du mortier de ciment.

La base du contro-châssis est en tôle d'acier inox, pour éviter d'éventuelle corrosions par l'eau. Le chariot a une portée de 120 kg, avec des roulements à billes étanches.

Ces caractéristique garantissent le silence et la fluidité, ainsi qu'un isolement parfait en cas de contact avec de l'eau.

Die Innenseite des Blindstocks ist mit einer wärmeisolierenden Platte verkleidet, welche wiederum mit einem geeigneten Netz verkleidet ist, das den Halt des Zementmörtels gewährleistet.

Die Basis des Blindstocks ist zur Vermeidung von Korrosion durch Wasser aus Edelstahlblech gefertigt. Der Schlitten mit einer Tragfähigkeit von 120 kg ist mit Kugellagern ausgestattet und hermetisch dicht.

Diese Eigenschaften gewährleisten geräuscharmes, hindernisfreies Gleiten, kombiniert mit vollkommener Isolierung bei Kontakt mit Wasser.

A linha de caixilhos Eurocassonetto para exteriores, além de apresentar as mesmas características da linha para interiores (ver a pág. 14), possui algumas características peculiares.

O lado interno do caixilho foi revestido por um painel termoisolante, o qual, por sua vez, foi revestido por uma rede adequada para garantir a aderência da argamassa.

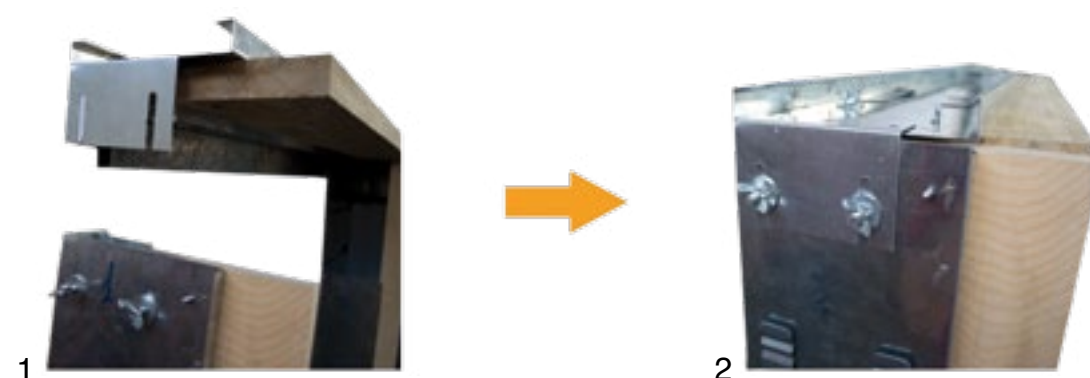
A base do caixilho é em chapa de aço inox, para evitar eventuais corrosões por parte da água. O rodízio possui uma capacidade de 120 Kg com rolamentos de esfera estanque.

Tais características garantem silenciosidade e deslizamento unidas a um perfeito isolamento em caso de contacto com a água.

Données techniques

Technische Daten - Notas técnicas

Facilité de pose.



Faciliter la pose: nous avons visé à cela en réalisant le contre-châssis EUROCASSONETTO pour portes donnant l'extérieur.

En effect de petites précautions structurelle, conçues et élaborées sur le contre-châssis, permettent tant au menuisier que, surtout, au poseur de portes, d'exécuter facilement la phase suivante de l'installation de la porte.

SYSTEME DE MONTAGE A BAIONETTE (1, 2): il facilite l'insertion de la tête dans le contre-châssis.

En outre le système garantit plus de rigidité à l'intérieur de toute la structure de tête.

MONTAGE SANS VIS (1, 2): seulement des vis à oreilles et des systèmes à encastrement, en mesure de faciliter grandement le montage entre le montant latéral et la tête.

BUTÉE D'ARRIVEE POUR LA GRILLE DE SECURITE: l'amplitude de la butée, étendue sur toute la mesure de l'épaisseur du mur, permet de pouvoir y loger la grille de sécurité, aussi bien à l'extérieur qu'entre les vantaux internes à battant et la persienne, sans aucune contrainte.

RAIL COMPLETAMENTE EXTRACTIBLE: permet un entretien facile même après longtemps, et donne la possibilité d'insérer, même par la suite, d'éventuels automatismes.

Leichter Einbau

Den Einbau erleichtern: Dies war das Ziel bei der Herstellung der Blindstöcke EUROCASSONETTO für Außenbereiche.

Kleine für den Blindstock geplante und entwickelte strukturelle Vorkehrungen ermöglichen es dem Monteur und vor allem dem Schreiner, die Phase des Türeinbaus problemlos abzuwickeln.

BAJONETT-MONTAGESYSTEM (1, 2): Leichtes Einsetzen des oberen Trägers in den Blindstock.

Dieses System garantiert außerdem eine höhere Steifigkeit des gesamten oberen Trägers.

MONTAGE OHNE SCHRAUBEN (1, 2): Nur Drosselschrauben und Stecksysteme, die den Zusammenbau von seitlichem Ständer und oberem Träger erheblich erleichtern.

ANSCHLAG FÜR DAS SCHUTZGITTER: Die Größe des Anschlags, die sich über die gesamte Mauerdicke erstreckt, bietet die Möglichkeit, das Schutzgitter sowohl außen als auch zwischen den inneren Türflügeln und dem Türladen anzubringen, ohne bereits im Vorfeld verbindliche Festlegungen treffen zu müssen.

VOLLSTÄNDIG AUSZIEHBARE SCHIENE: Langfristig einfache Wartung sowie die Möglichkeit auch im Nachhinein eventuelle Automatismen einzusetzen.

Facilidade de colocação

Facilitar a colocação: esse era um dos objectivos ao fabricar os caixilhos EUROCASSONETTO para exteriores.

Pequenos detalhes estruturais, de facto, pensados e concebidos no caixilho permitem que os instaladores realizem com facilidade a fase sucessiva da instalação da janela.

SISTEMA DE MONTAGEM COM ENCAIXE (1, 2): facilita a introdução do cabeçote no caixilho. Além disso, o mesmo sistema garante uma maior rigidez dentro do cabeçote.

MONTAGEM SEM PARAFUSOS (1, 2): somente parafusos borboleta e sistemas de encaixe capazes de facilitar de maneira considerável a montagem entre a estrutura lateral e o cabeçote.

PARADA PARA A GRADE DE SEGURANÇA: a amplitude da parada estendida por toda a espessura do muro permite alojar a grade de segurança na parte externa e entre as janelas internas com batente e a persiana, sem qualquer vínculo.

BINÁRIO COMPLETAMENTE REMOVÍVEL: permite a fácil manutenção com o passar do tempo, além da possibilidade de inserir, mesmo sucessivamente, eventuais automações.

Zaffiro

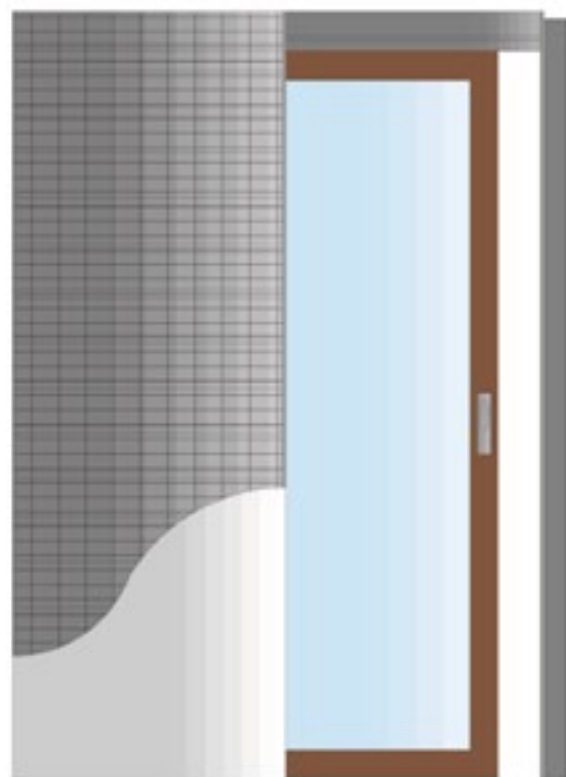
Le levant coulissant glisse et disparaît à l'intérieur du contre-châssis, en laissant le mur libre.

Die Tür gleitet und verschwindet im Blindstock, so dass die Wand frei bleibt.

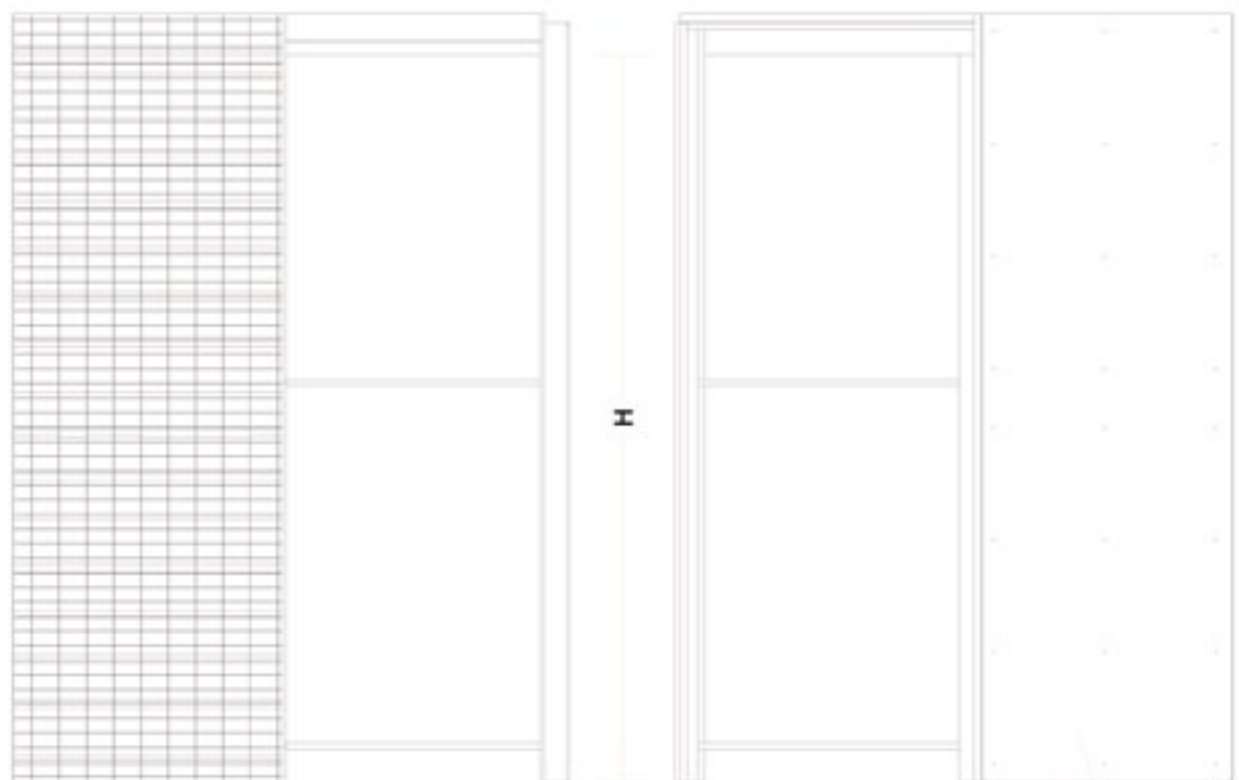
A janela de correr elevatória desliza e fica embutida dentro do caixilho, sem ocupar espaço na parede.



Zaffiro



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPETTO ESTERNO

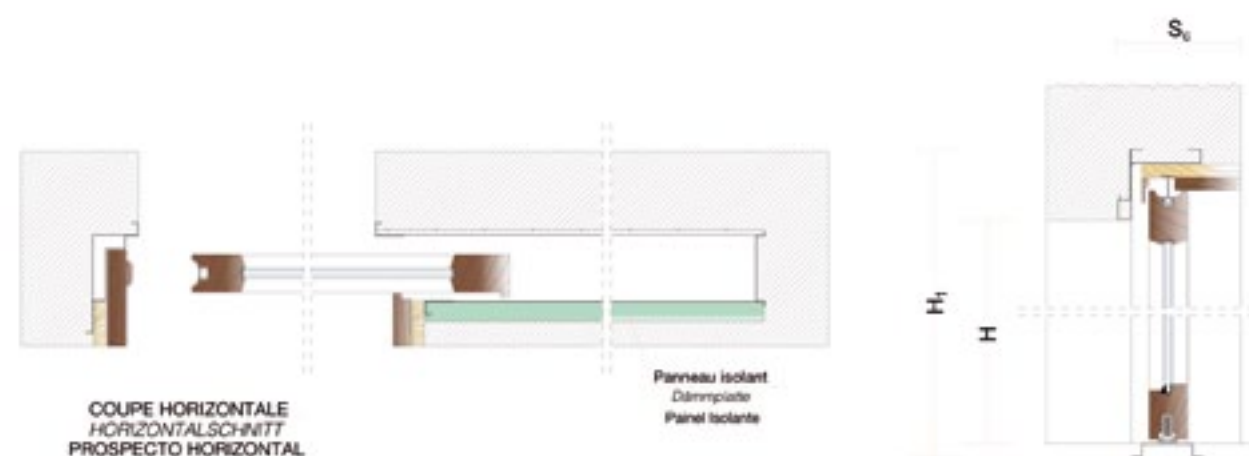


VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPETTO ESTERNO

VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPETTO INTERNO

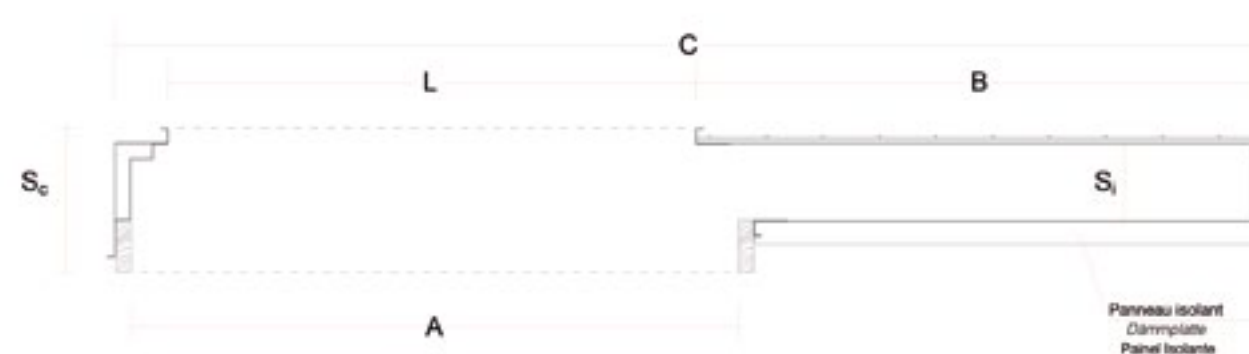
Panneau isolant
Dämmplatte
Panel Isolante

Zaffiro



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPETTO HORIZONTAL

COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPETTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPETTO HORIZONTAL

S _c	S _i
180	100

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

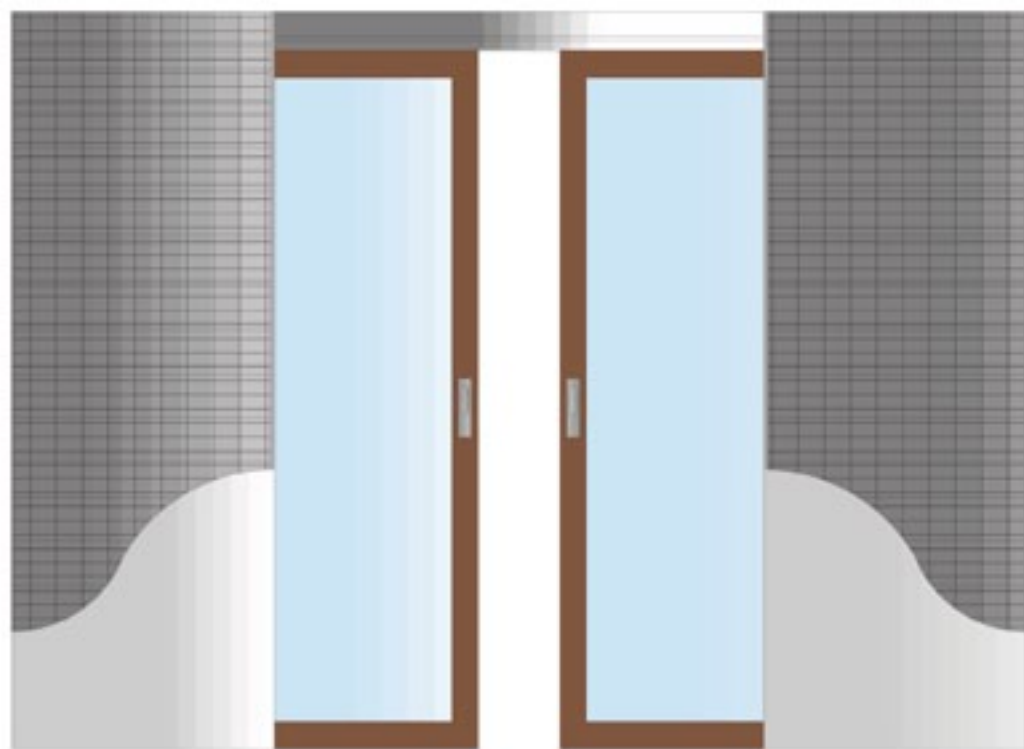
COD.	L	A	B	C	H ₁
ZAFFIRO 60 (H)	600	700	650	1320	H+(100)
ZAFFIRO 70 (H)	700	800	750	1520	H+(100)
ZAFFIRO 80 (H)	800	900	850	1720	H+(100)
ZAFFIRO 90 (H)	900	1000	950	1920	H+(100)
ZAFFIRO 100 (H)	1000	1100	1050	2120	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ; H₁ = Hauteur contre-châssis

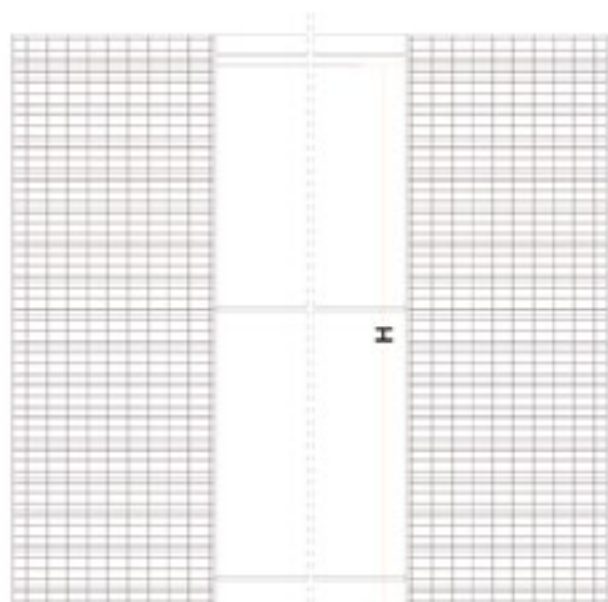
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock

L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixilho ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixilho

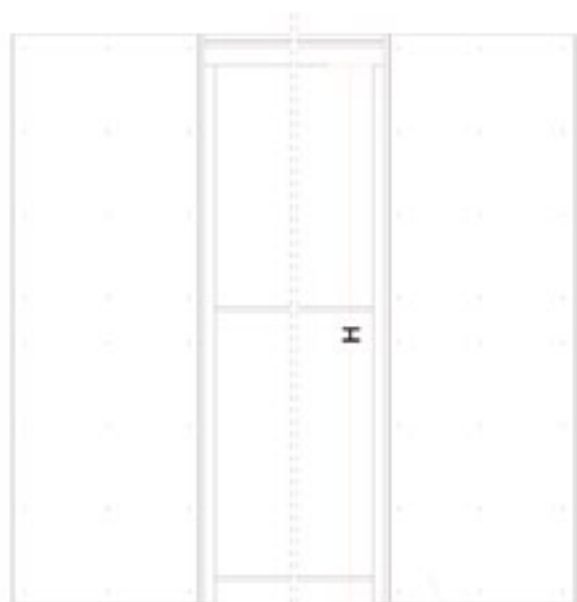
Zaffiro double – Zaffiro doppelt - Zaffiro dupla



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPETTO ESTERNO



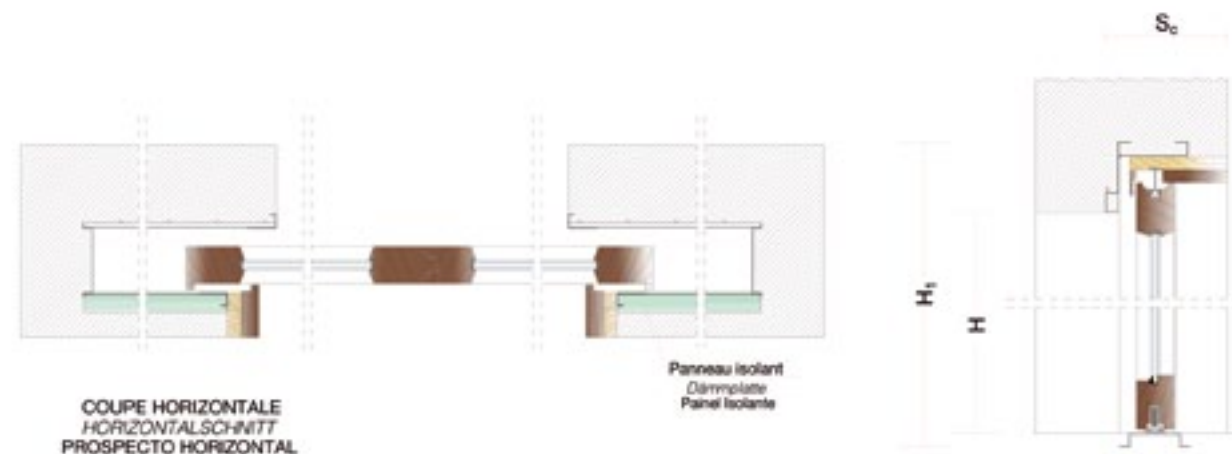
VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPETTO ESTERNO



VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPETTO INTERNO

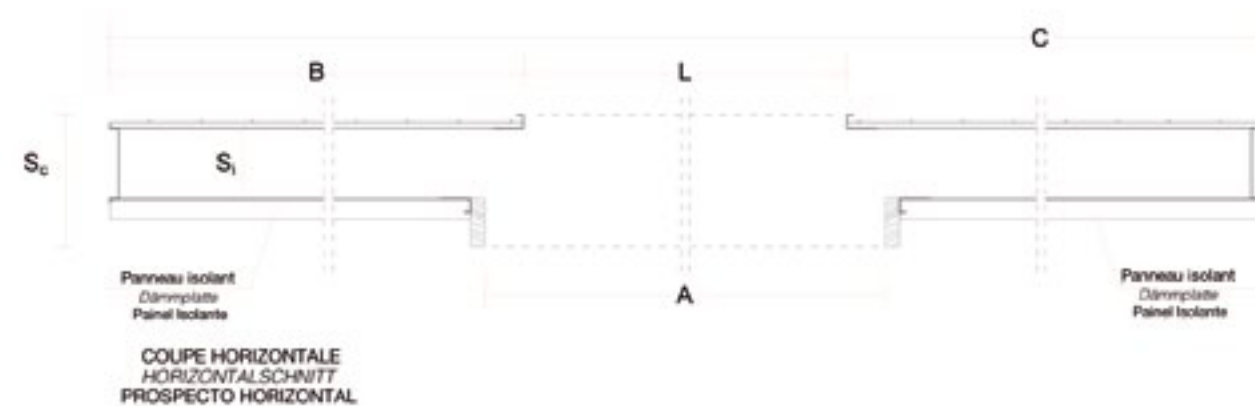
Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

Zaffiro dupla - - Zaffiro doppelt - Zaffiro double



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPETTO HORIZONTAL

COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPETTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPETTO HORIZONTAL

S _c	S _i
180	100

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H ₁
ZAFFIRO 60 (H) D	1200	1400	650	2500	H+(100)
ZAFFIRO 70 (H) D	1400	1600	750	2900	H+(100)
ZAFFIRO 80 (H) D	1600	1800	850	3300	H+(100)
ZAFFIRO 90 (H) D	1800	2000	950	3700	H+(100)
ZAFFIRO 100 (H) D	2000	2200	1050	4100	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ; H₁ = Hauteur contre-châssis
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixilho ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixilho

Rubino

Version Levant-coulissant + Persienne

Ausführung Schiebetür + Schiebeladen

Versão de correr elevatória + persiana

Le levant coulissant et la persienne glissent et disparaissent à l'intérieur du contre-châssis, en laissant le mur complètement libre.

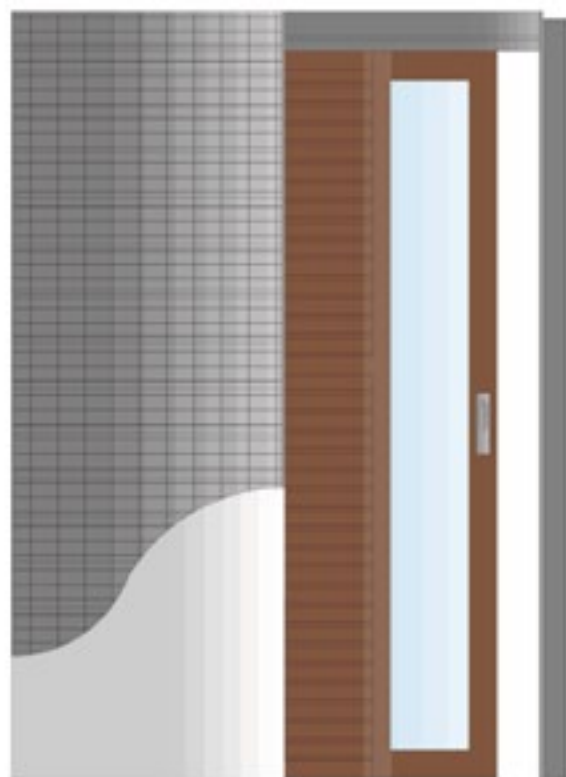
Tür und Schiebeladen gleiten und verschwinden im Innern des Blindstocks, so dass die Wand frei bleibt.

A janela de correr elevatória e a persiana deslizam e ficam embutidas dentro do caixilho, sem ocupar espaço na parede.

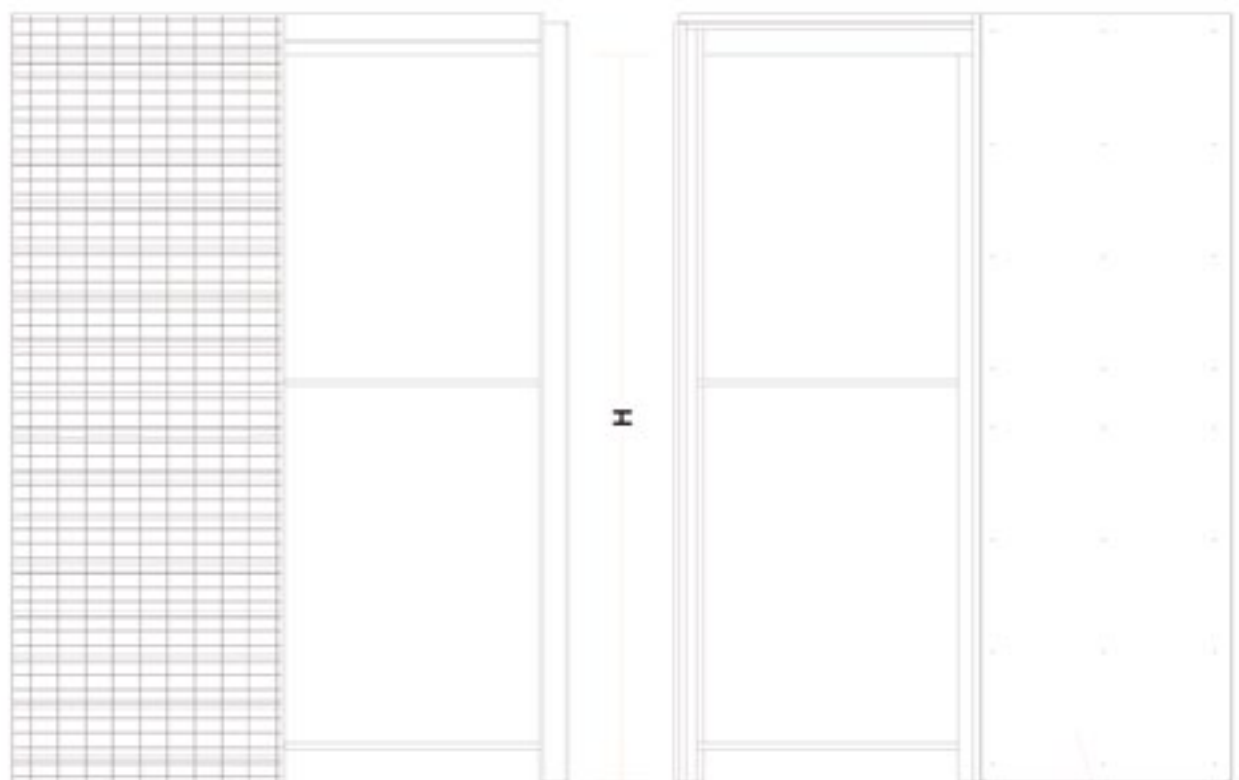


Fiche du produit - Produktdatenblatt - Dados técnicos

Rubino version levant-coulissant + persienne
 Rubino ausführung schiebetür + schiebeladen
 Rubino versão de correr elevatória + persiana



VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO



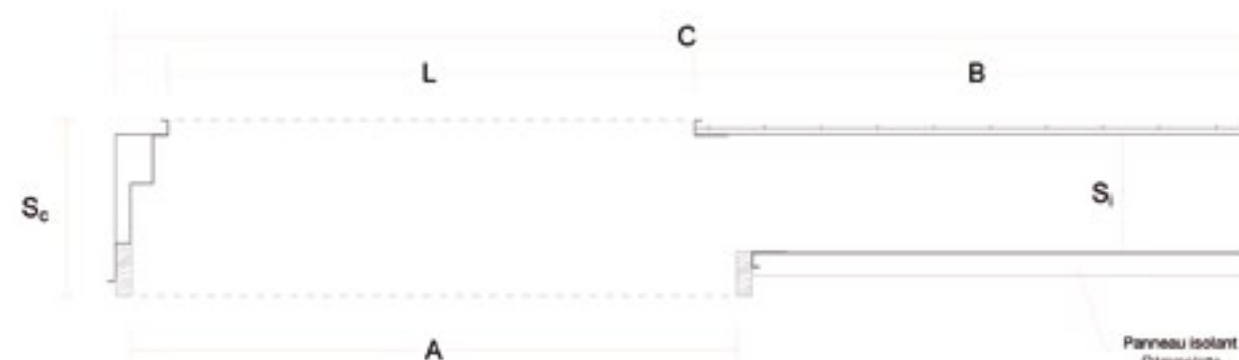
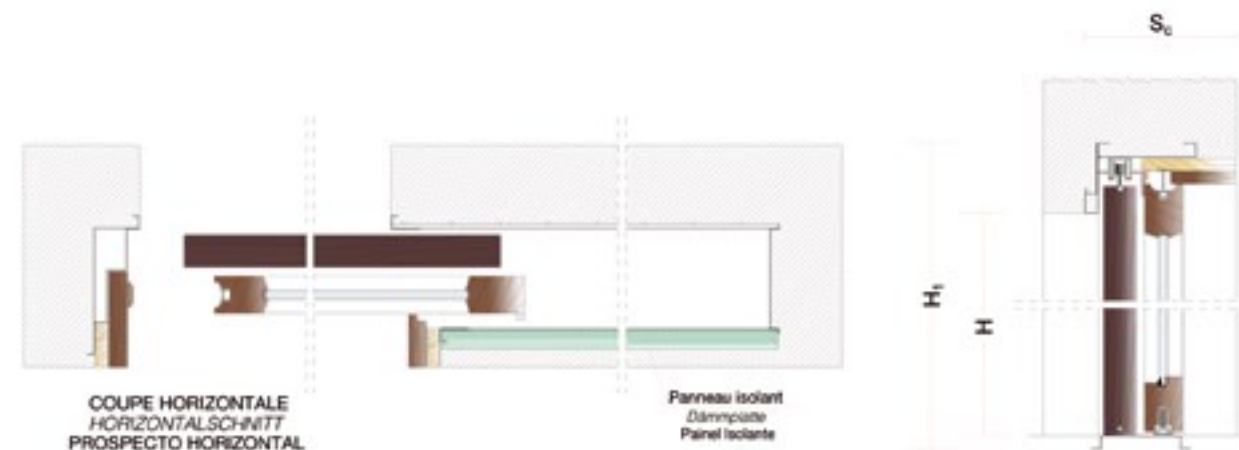
VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO

VUE DE L'INTÉRIEUR
 INNENANSICHT
 PROSPECTO INTERNO

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel isolante

Dados técnicos - Produktdatenblatt - Fiche du produit

Rubino versão de correr elevatória + persiana
 Rubino ausführung schiebetür + schiebeladen
 Rubino version levant-coulissant + persienne



COUPE HORIZONTALE
 HORIZONTALSCHNITT
 PROSPECTO HORIZONTAL

S _c	S _i
270	190

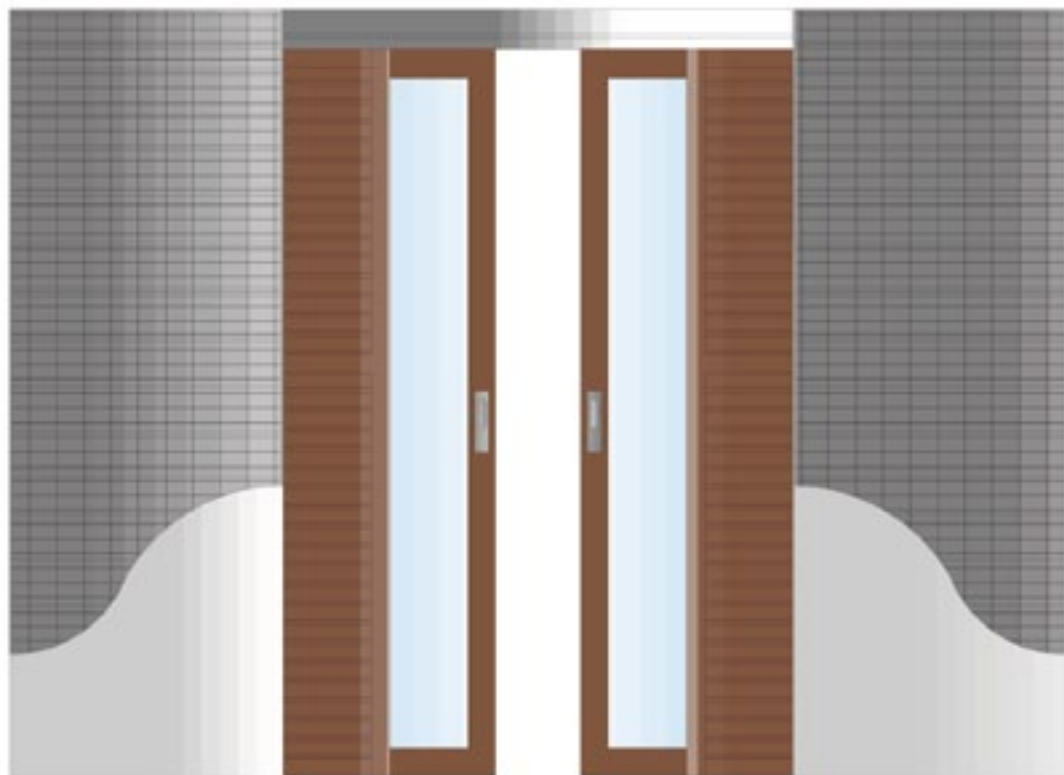
S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
 S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H ₁
RUBINO 60 (H)	600	700	650	1320	H+(100)
RUBINO 70 (H)	700	800	750	1520	H+(100)
RUBINO 80 (H)	800	900	850	1720	H+(100)
RUBINO 90 (H)	900	1000	950	1920	H+(100)
RUBINO 100 (H)	1000	1100	1050	2120	H+(100)

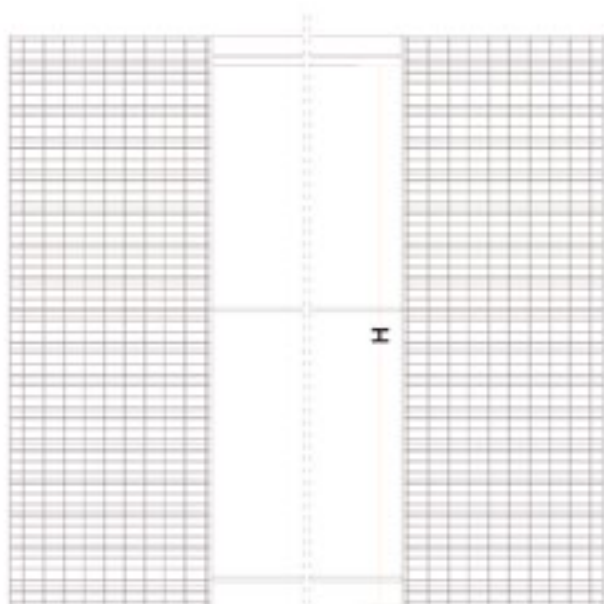
L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage;
 H₁ = Hauteur contre-châssis
 L = Durchgangsöffnung; A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H = Durchgangshöhe; H₁ = Höhe Blindstock
 L = Abertura passagem; A = Abertura Bruta; B = Largura Caixa; C = Largura Total; H = Altura de passagem; H₁ = Altura Caixa

Fiche du produit - Produktdatenblatt - Dados técnicos

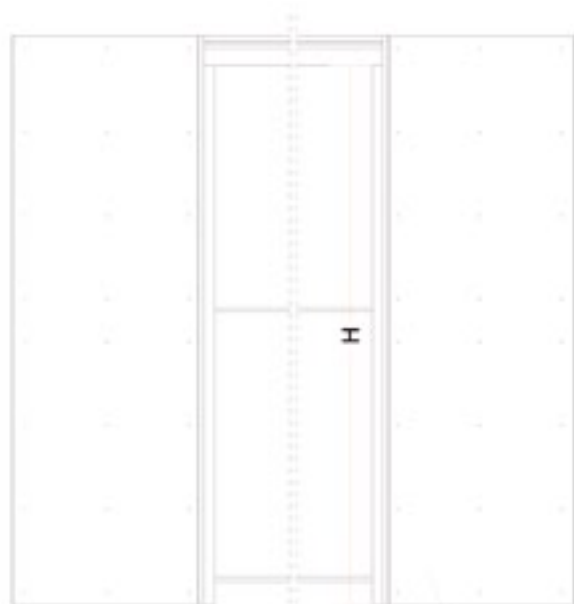
Rubino version levant-coulissant + persienne double
 Rubino ausführung schiebetür + schiebeladen doppelt
 Rubino versão de correr elevatória + persiana dupla



VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO



VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO

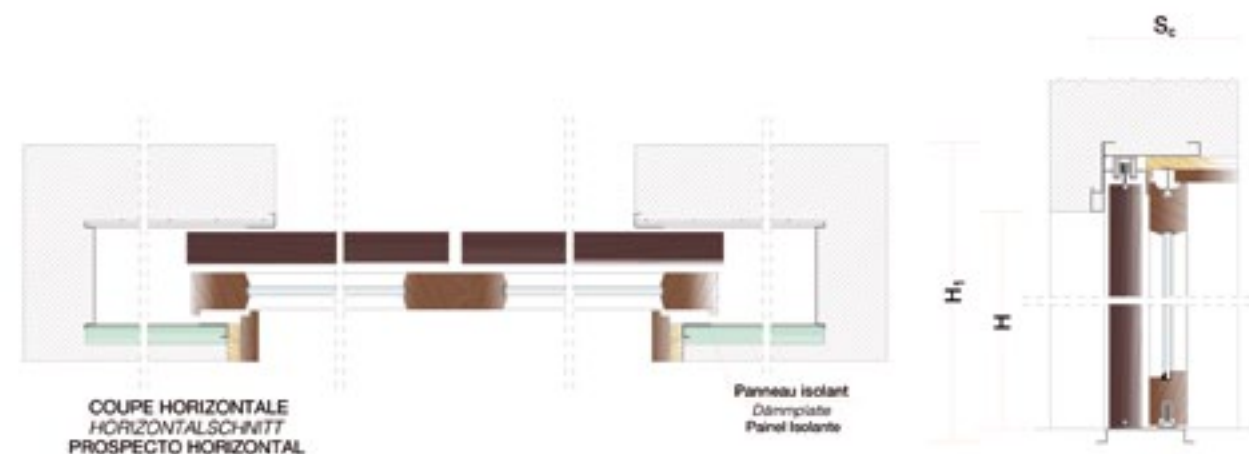


VUE DE L'INTÉRIEUR
 INNENANSICHT
 PROSPECTO INTERNO

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel isolante

Dados técnicos - Produktdatenblatt - Fiche du produit

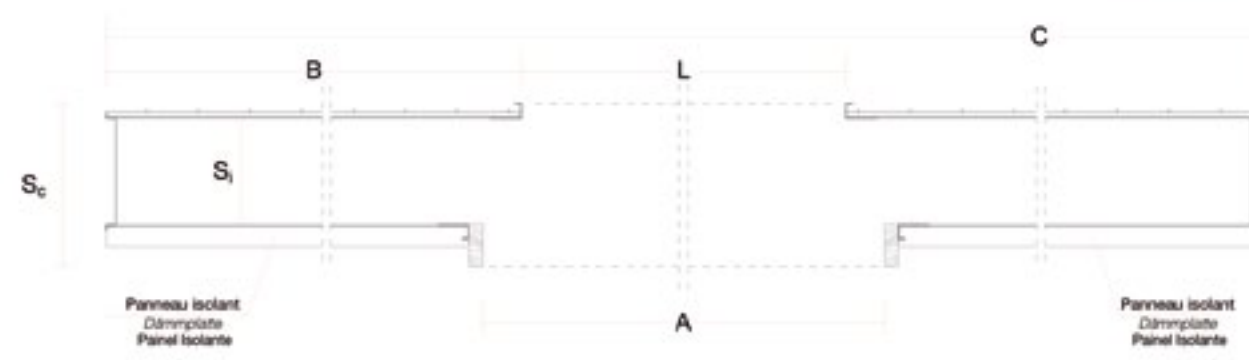
Versão de correr elevatória + persiana dupla
 Rubino ausführung schiebetür + schiebeladen doppelt
 Rubino version levant-coulissant + persienne double



COUPE HORIZONTALE
 HORIZONTALSCHNITT
 PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel isolante

COUPE VERTICALE
 VERTIKALSCHNITT
 PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
 HORIZONTALSCHNITT
 PROSPECTO HORIZONTAL

S _c	S ₁
270	190

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
 S₁ = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H ₁
RUBINO 60 (H) D	1200	1400	650	2500	H+(100)
RUBINO 70 (H) D	1400	1600	750	2900	H+(100)
RUBINO 80 (H) D	1600	1800	850	3300	H+(100)
RUBINO 90 (H) D	1800	2000	950	3700	H+(100)
RUBINO 100 (H) D	2000	2200	1050	4100	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage;
 H₁ = Hauteur contre-châssis
 L = Durchgangsöffnung; A = Max. Ausmaße; B = Breite Blindstock; C = Gesamtbreite; H = Durchgangshöhe; H₁ = Höhe Blindstock
 L = Abertura passagem; A = Abertura Bruta; B = Largura Caixa; C = Largura Total; H = Altura de passagem; H₁ = Altura Caixa

Rubino

Version levant-coulissant + grille de sécurité

Ausführung schiebetür + gleitendes schutzgitter.

Versão de correr elevatória + grade

Le levant coulissant et la grille de sécurité glissent et disparaissent à l'intérieur du contre-châssis, en laissant le mur complètement libre.

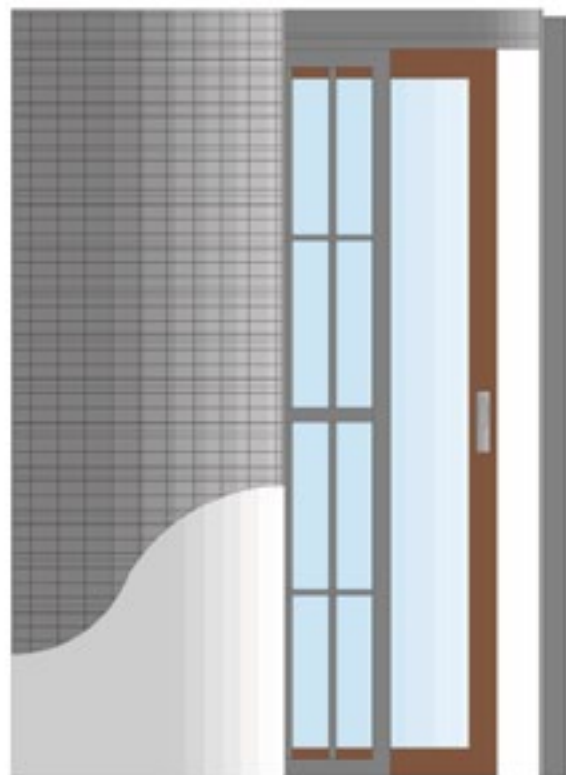
Schiebetür und Schutzgitter gleiten und verschwinden im Innern des Blindstocks, so dass die Wand frei bleibt.

A janela de correr elevatória e a grade deslizam e ficam embutidas dentro do caixilho, sem ocupar espaço na parede.

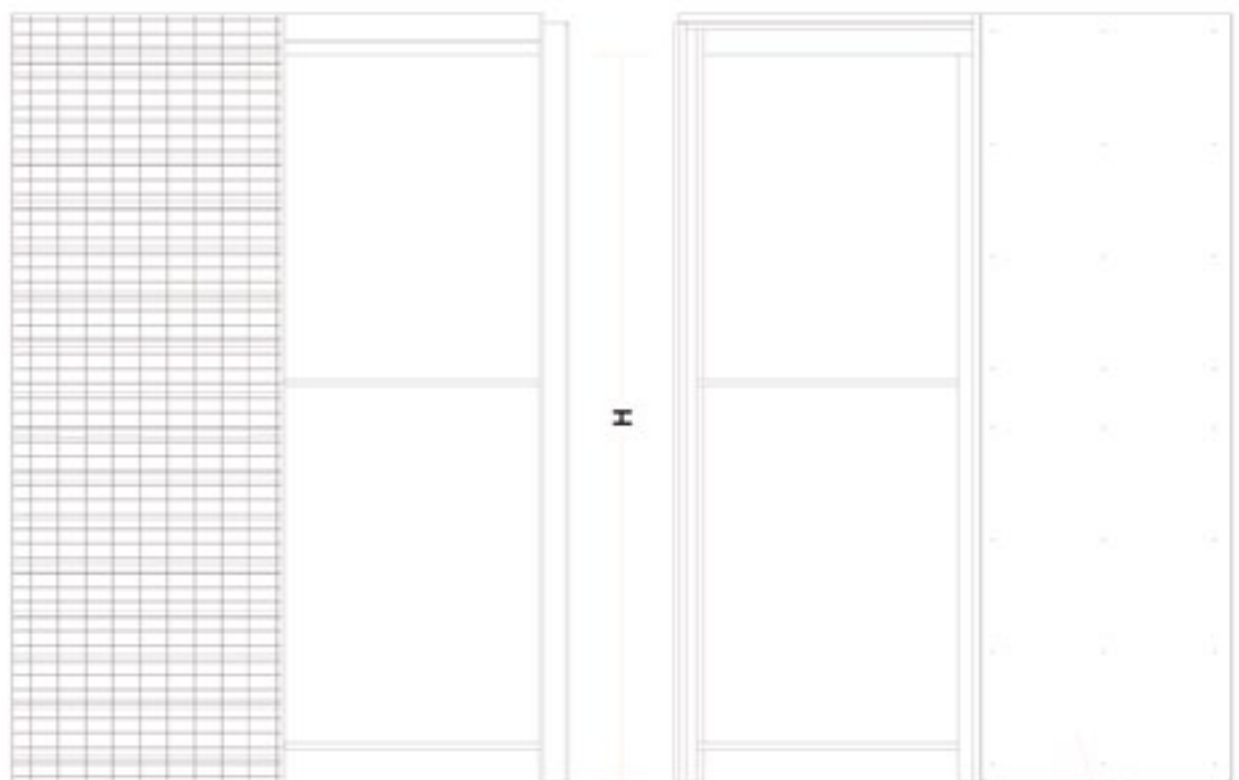


Fiche du produit - Produktdatenblatt - Dados técnicos

Rubino version levant-coulissant + grille de sécurité
 Rubino ausführung schiebetür + gleitendes schutzgitter
 Rubino versão de correr elevatória + grade



VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO



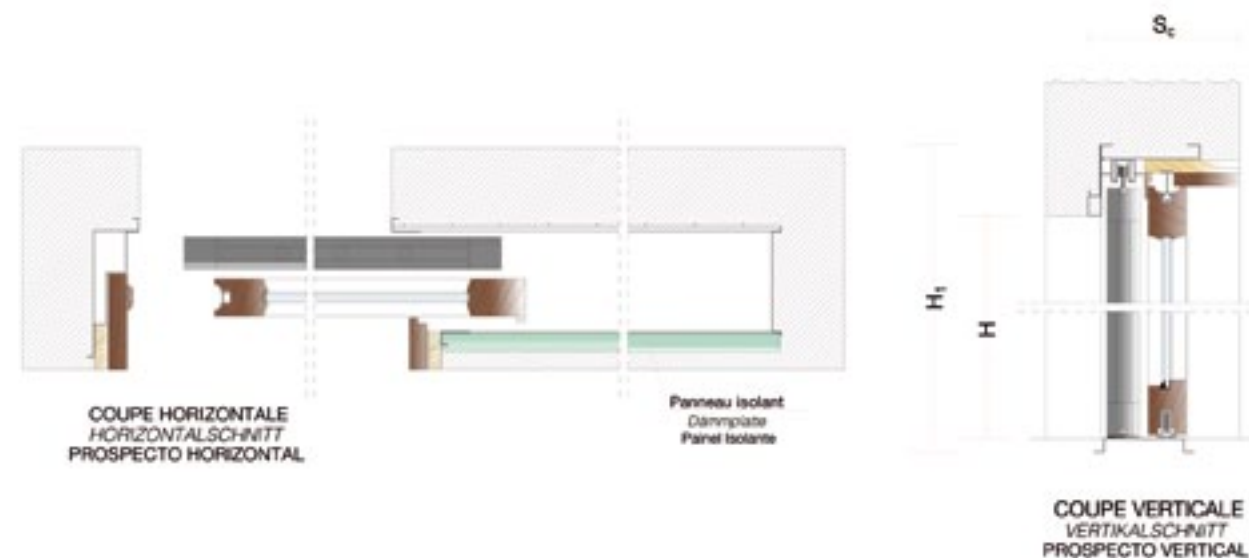
VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO

VUE DE L'INTÉRIEUR
 INNENANSICHT
 PROSPECTO INTERNO

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel isolante

Dados técnicos - Produktdatenblatt - Fiche du produit

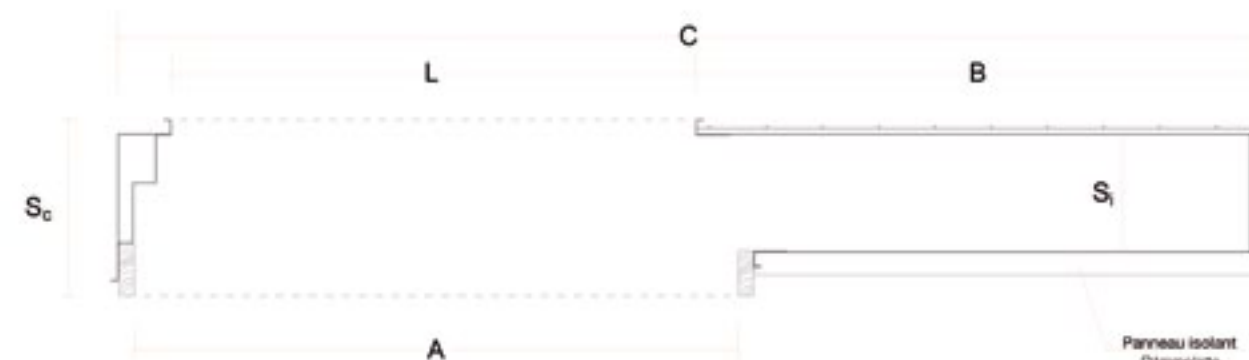
Rubino versão de correr elevatória + grade
 Rubino ausführung schiebetür + gleitendes schutzgitter
 Rubino version levant-coulissant + grille de sécurité



COUPE HORIZONTALE
 HORIZONTALSCHNITT
 PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel isolante

COUPE VERTICALE
 VERTIKALSCHNITT
 PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
 HORIZONTALSCHNITT
 PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel isolante

Sc	Si
270	190

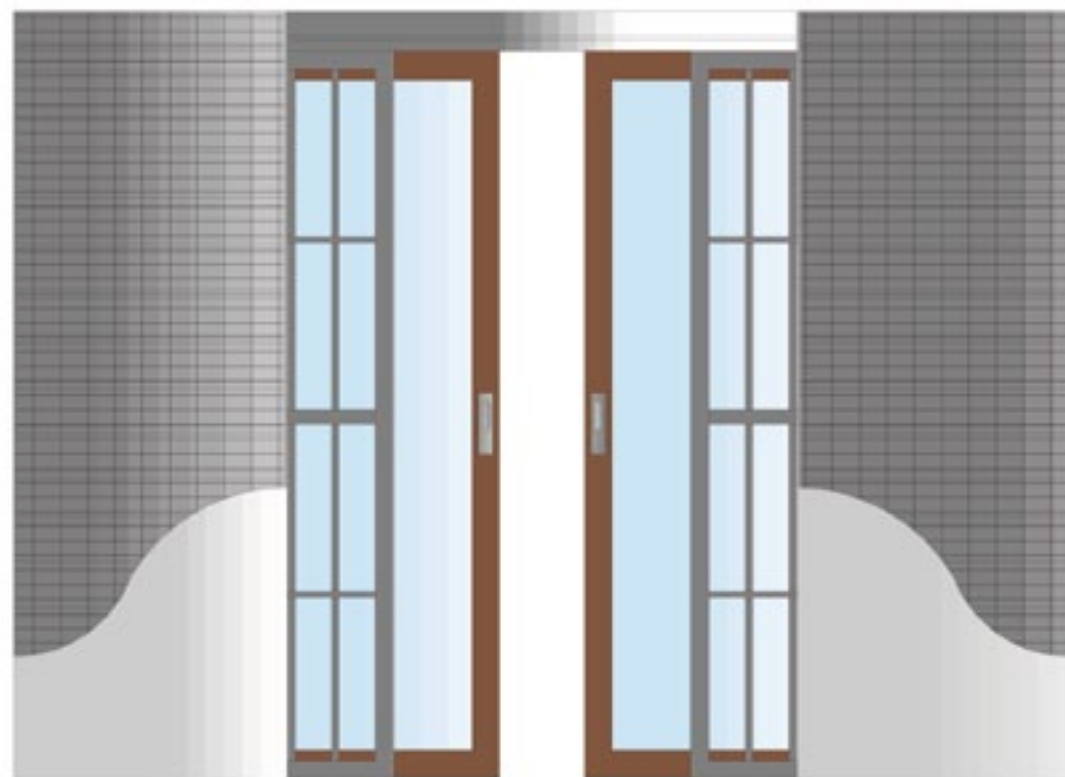
Sc = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
 Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H ₁
RUBINO 60 (H)	600	700	650	1320	H+(100)
RUBINO 70 (H)	700	800	750	1520	H+(100)
RUBINO 80 (H)	800	900	850	1720	H+(100)
RUBINO 90 (H)	900	1000	950	1920	H+(100)
RUBINO 100 (H)	1000	1100	1050	2120	H+(100)

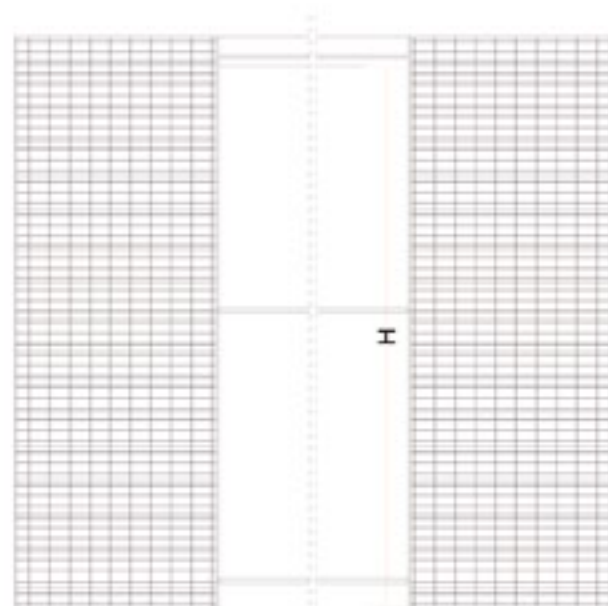
L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ;
 H₁ = Hauteur contre-châssis
 L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
 L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixaço ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixaço

Fiche du produit - Produktdatenblatt - Dados técnicos

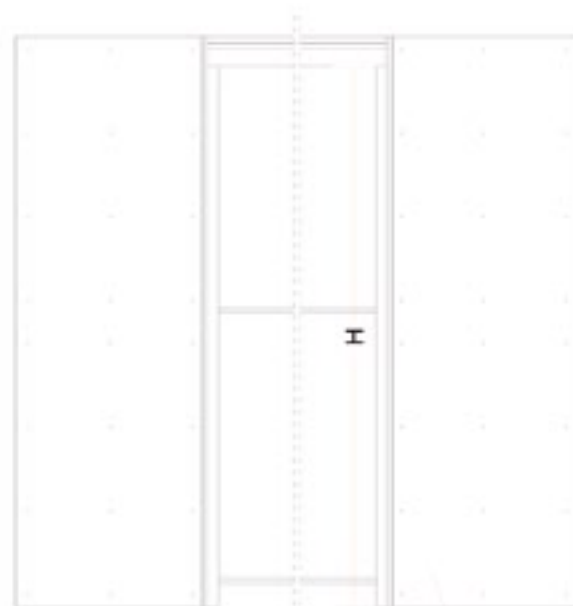
Rubino version levant-coulissant + grille de sécurité double
 Rubino ausführung schiebetür + gleitendes schutzgitter doppelt
 Rubino versão de correr elevatória + grade dupla



VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO



VUE DE L'EXTÉRIEUR
 AUSSENANSICHT
 PROSPECTO EXTERNO

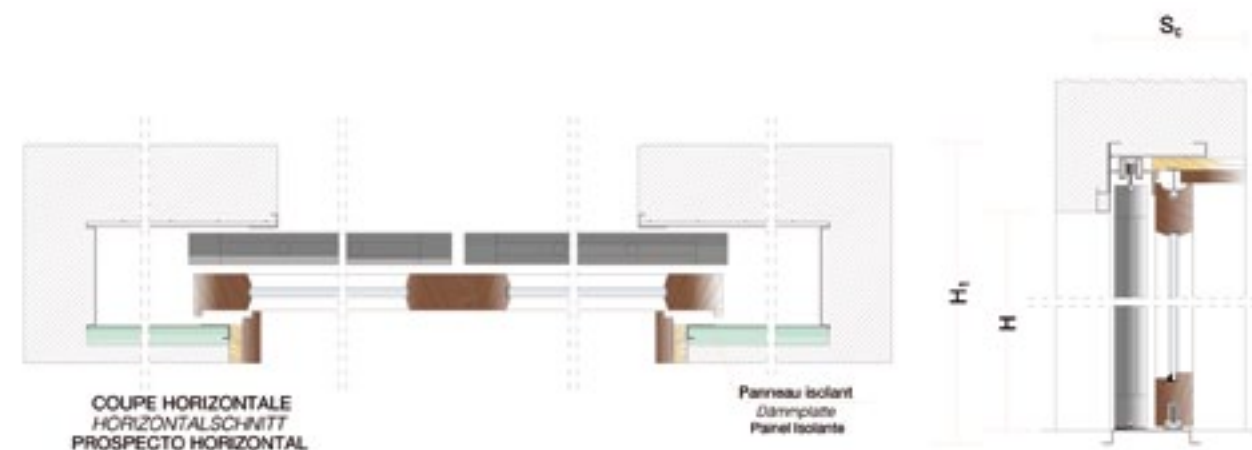


VUE DE L'INTÉRIEUR
 INNENANSICHT
 PROSPECTO INTERNO

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel Isolante

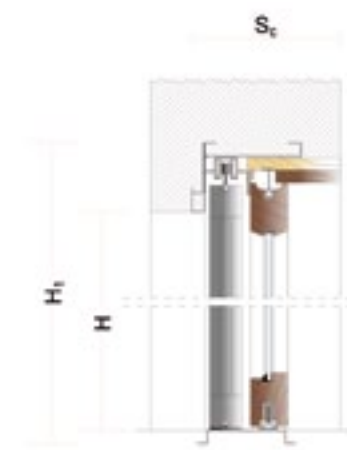
Dados técnicos - Produktdatenblatt - Fiche du produit

Rubino versão de correr elevatória + grade dupla
 Rubino ausführung schiebetür + gleitendes schutzgitter doppelt
 Rubino version levant-coulissant + grille de sécurité double

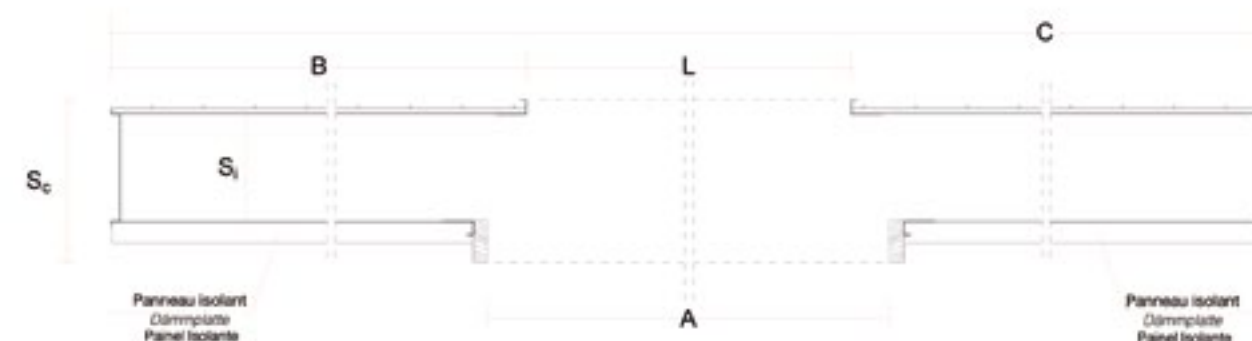


COUPE HORIZONTALE
 HORIZONTALSCHNITT
 PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
 Dämmplatte
 Panel Isolante



COUPE VERTICALE
 VERTIKALSCHNITT
 PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
 HORIZONTALSCHNITT
 PROSPECTO HORIZONTAL

Sc	S1
270	190

Sc = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
 S1 = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H1
RUBINO 60 (H) D	1200	1400	650	2500	H+(100)
RUBINO 70 (H) D	1400	1600	750	2900	H+(100)
RUBINO 80 (H) D	1600	1800	850	3300	H+(100)
RUBINO 90 (H) D	1800	2000	950	3700	H+(100)
RUBINO 100 (H) D	2000	2200	1050	4100	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ;
 H1 = Hauteur contre-châssis
 L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H1 = Höhe Blindstock
 L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixa ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H1 = Altura Caixa

Smeraldo

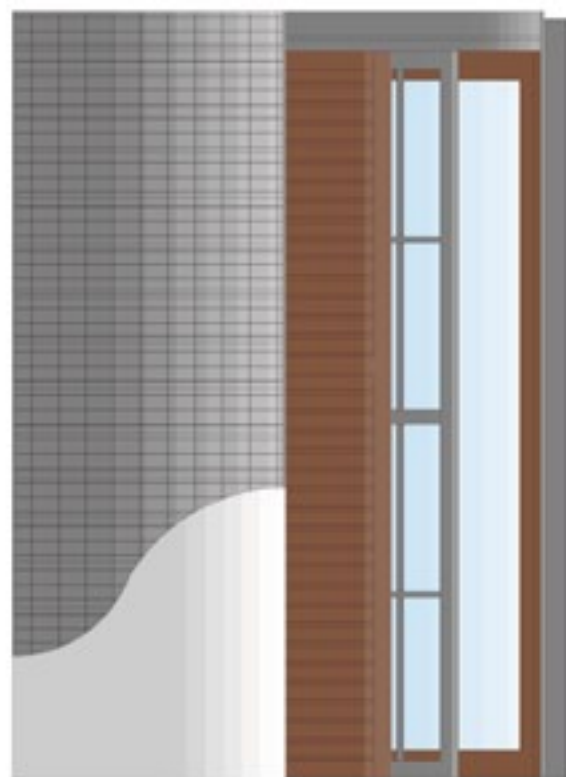
La porte interne s'ouvre à battant, tandis que la persienne et la grille de sécurité glissent et disparaissent à l'intérieur du contre-châssis, en laissant le mur libre.

Die Innentür wird wie eine Flügeltür geöffnet, während der Schiebeläden und das gleitende Schutzgitter verschoben werden und im Innern des Blindstocks verschwinden, so dass die Wand frei bleibt.

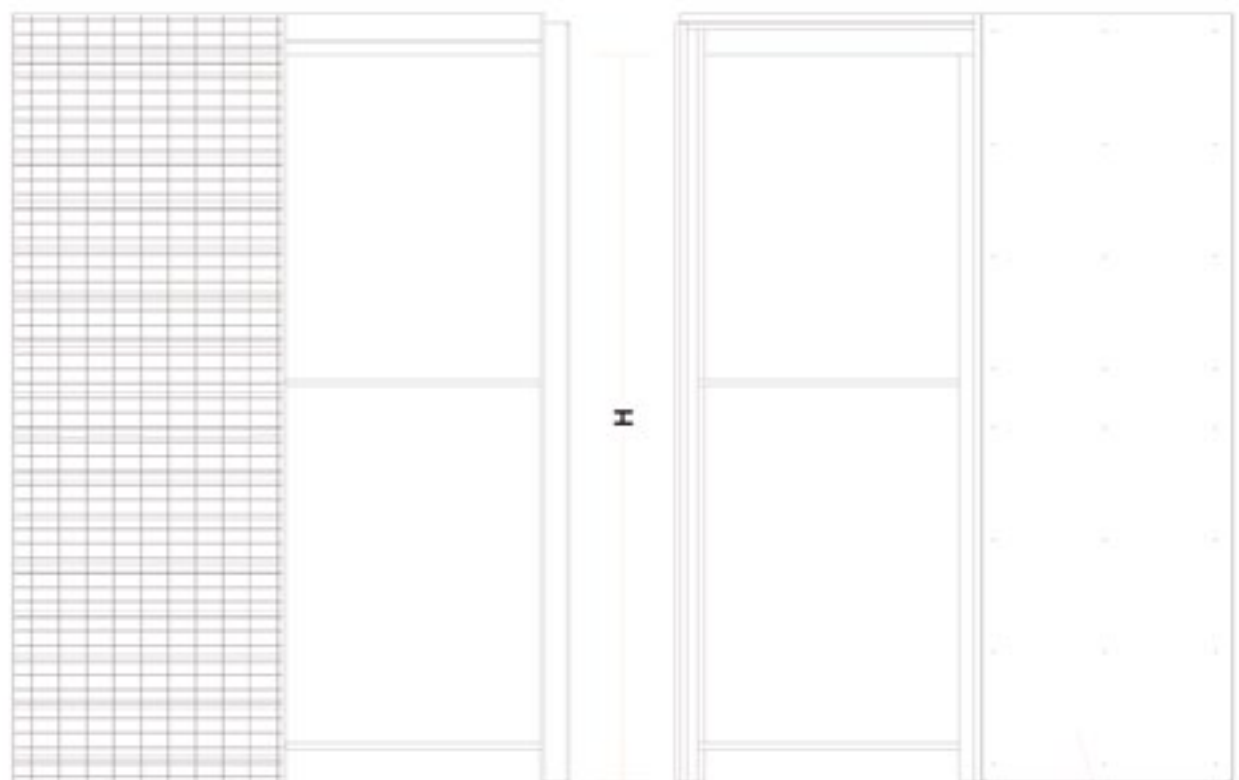
A janela interna abre com batente e a persiana e a grade de segurança deslizam e ficam embutidas dentro do caixilho, sem ocupar espaço na parede.



Smeraldo



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO

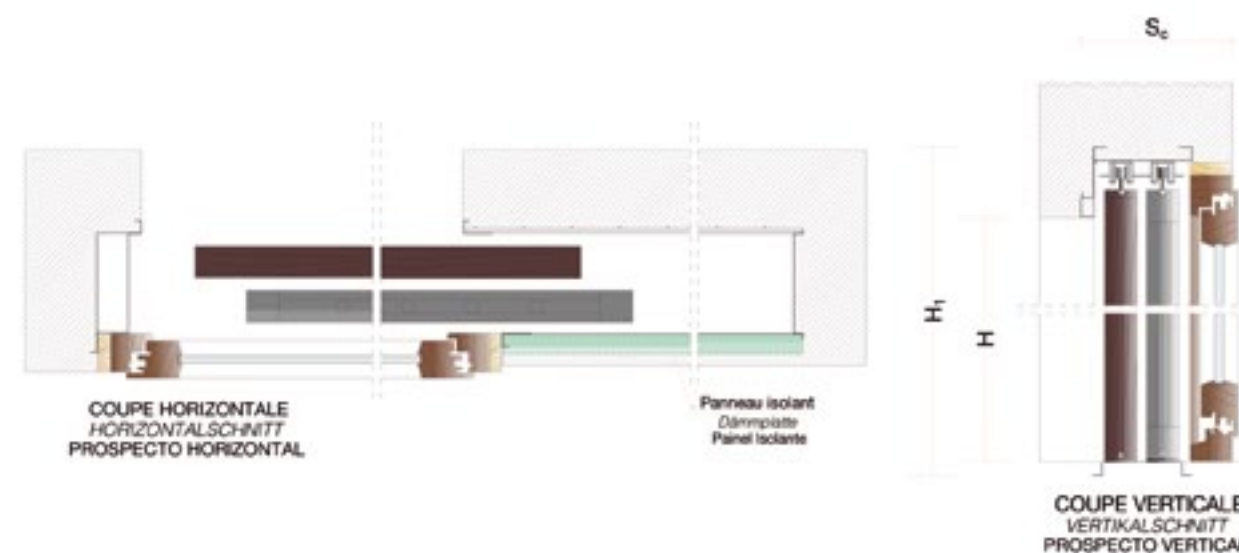


VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO

VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPECTO INTERNO

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

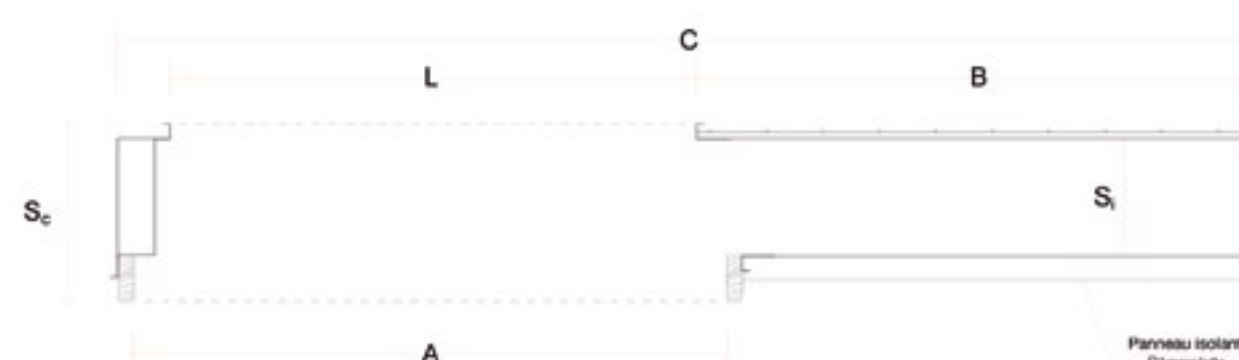
Smeraldo



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

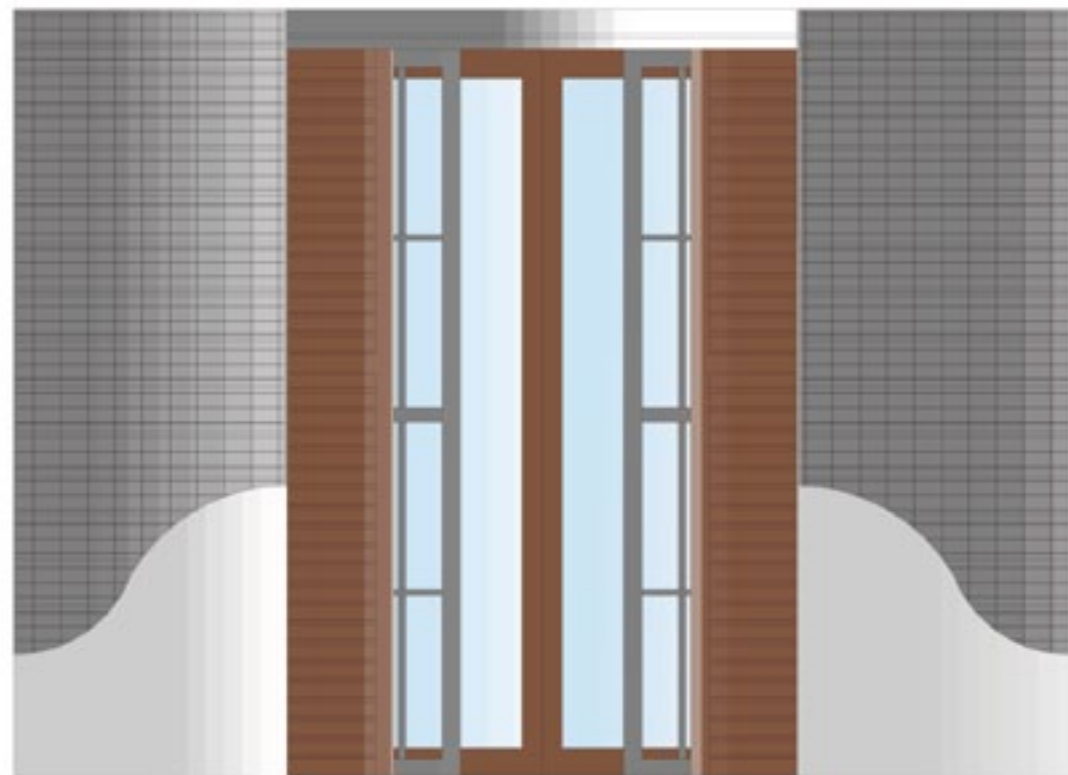
S _c	S ₁
270	190

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
S₁ = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

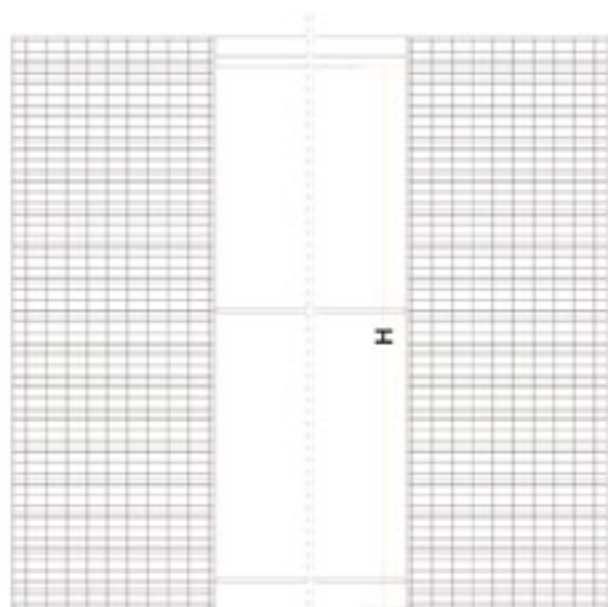
COD.	L	A	B	C	H ₁
SMERALDO 60 (H)	600	700	650	1320	H+(100)
SMERALDO 70 (H)	700	800	750	1520	H+(100)
SMERALDO 80 (H)	800	900	850	1720	H+(100)
SMERALDO 90 (H)	900	1000	950	1920	H+(100)
SMERALDO 100 (H)	1000	1100	1050	2120	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ; H₁ = Hauteur contre-châssis
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixilho ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixilho

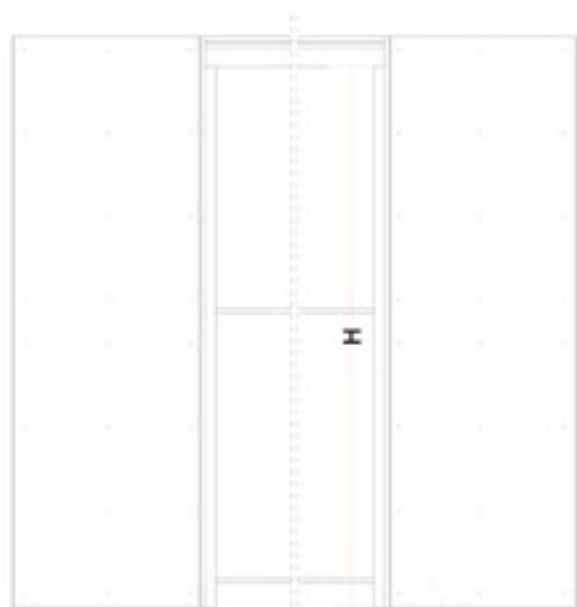
Smeraldo double - Smeraldo doppelt - Smeraldo dupla



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO



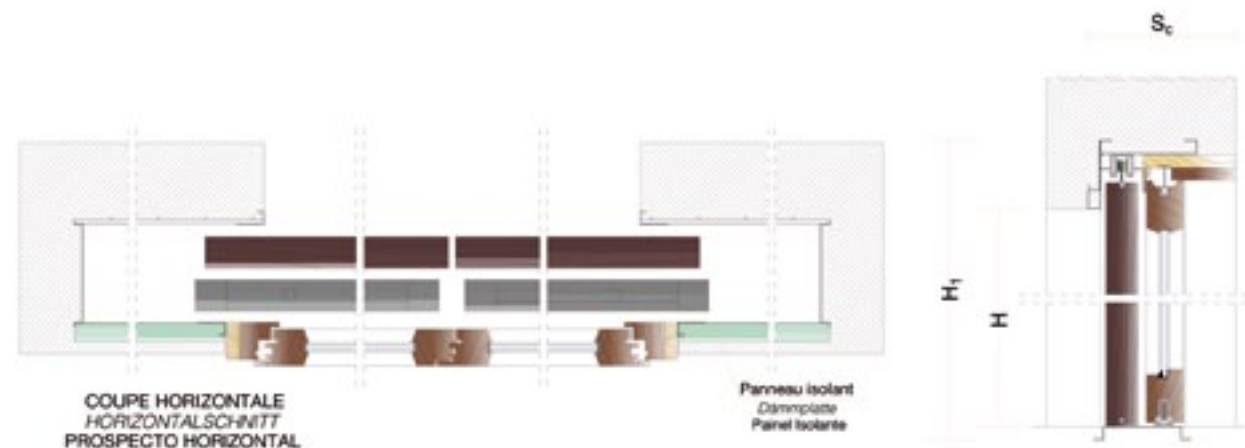
VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO



VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPECTO INTERNO

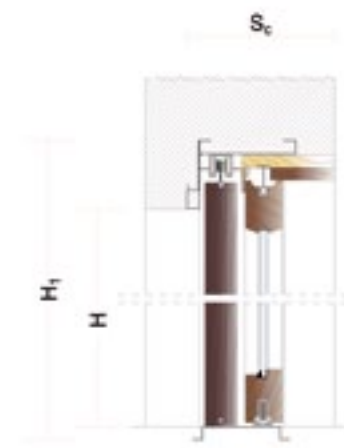
Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

Smeraldo dupla - Smeraldo doppelt - Smeraldo double

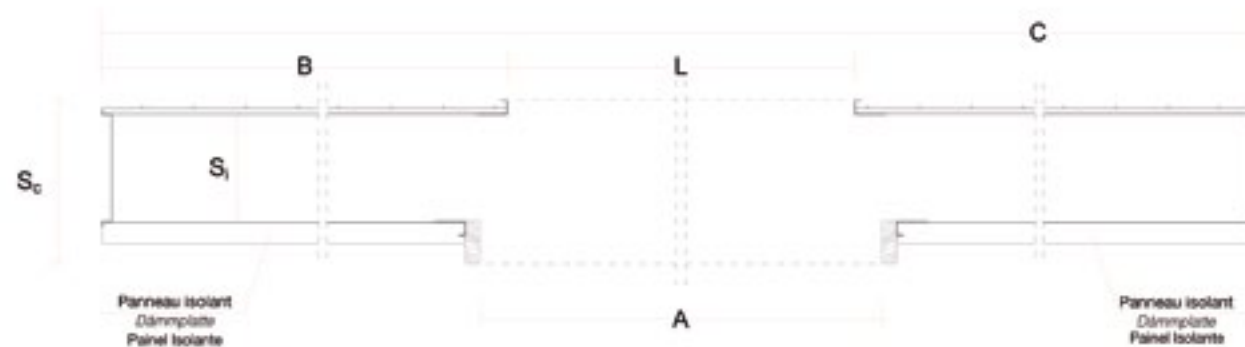


COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante



COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

S _c	S _i
270	190

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H ₁
SMERALDO 60 (H) D	1200	1400	650	2500	H+(100)
SMERALDO 70 (H) D	1400	1600	750	2900	H+(100)
SMERALDO 80 (H) D	1600	1800	850	3300	H+(100)
SMERALDO 90 (H) D	1800	2000	950	3700	H+(100)
SMERALDO 100 (H) D	2000	2200	1050	4100	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ; H₁ = Hauteur contre-châssis
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixa ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixa

Topazio

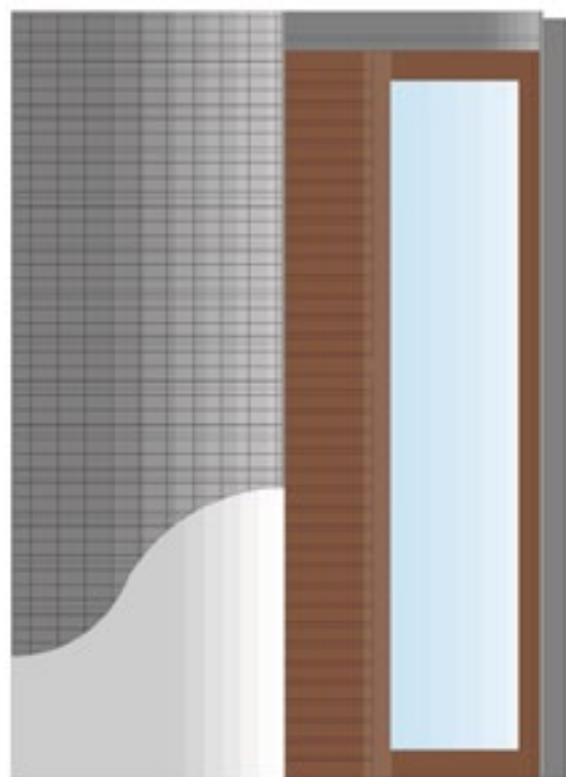
La porte interne s'ouvre à battant, tandis que la persienne glisse et disparaît à l'intérieur du contre-châssis, en laissant le mur libre.

Die Innentür wird wie eine Flügeltür geöffnet, während der Schiebeladen verschoben wird und im Innern des Blindstocks verschwindet, so dass die Wand frei bleibt.

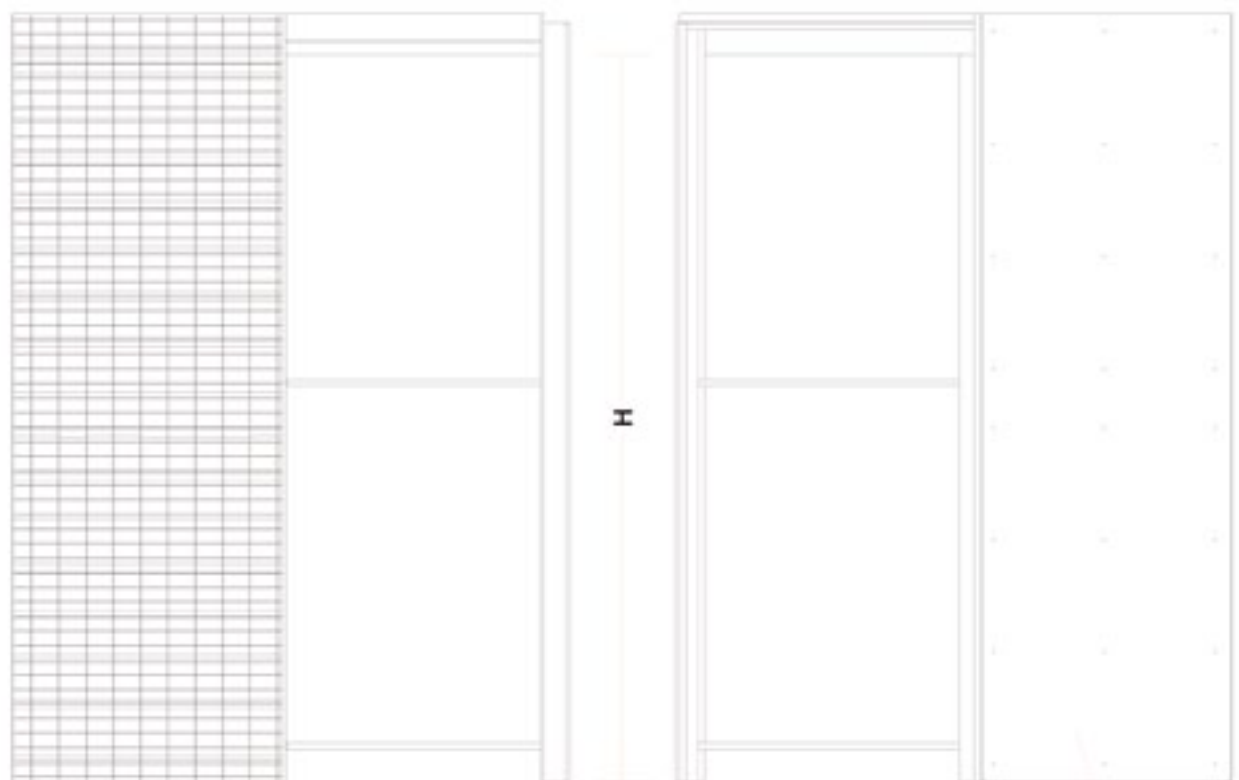
A janela interna abre com batente e a persiana desliza e fica embutida dentro do caixilho, sem ocupar espaço na parede.



Topazio



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPETTO ESTERNO

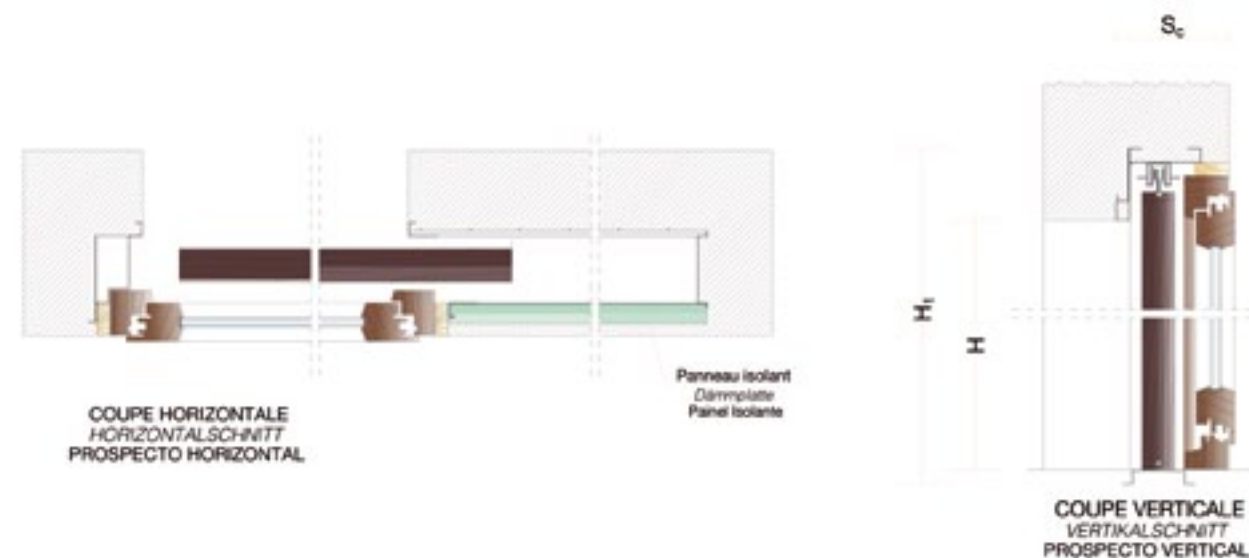


VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPETTO ESTERNO

VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPETTO INTERNO

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

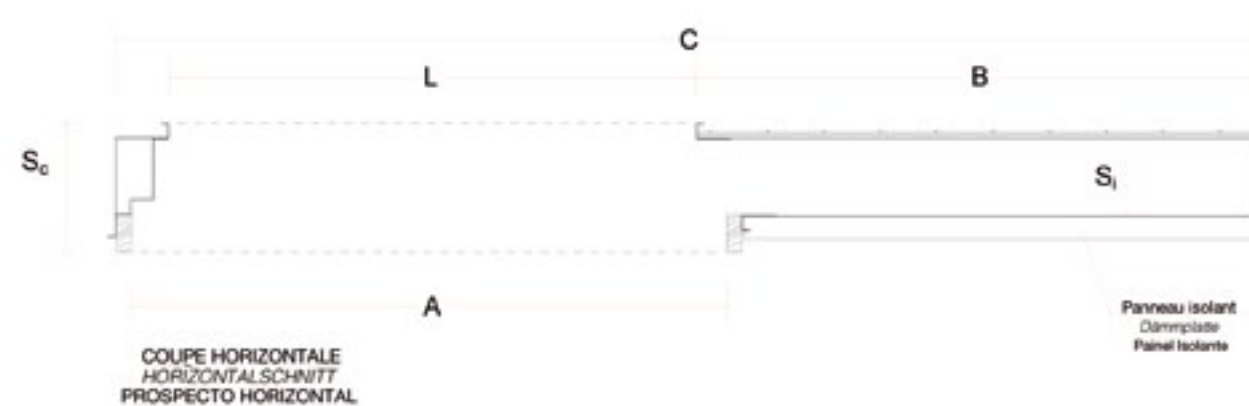
Topazio



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPETTO HORIZONTAL

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPETTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPETTO HORIZONTAL

Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

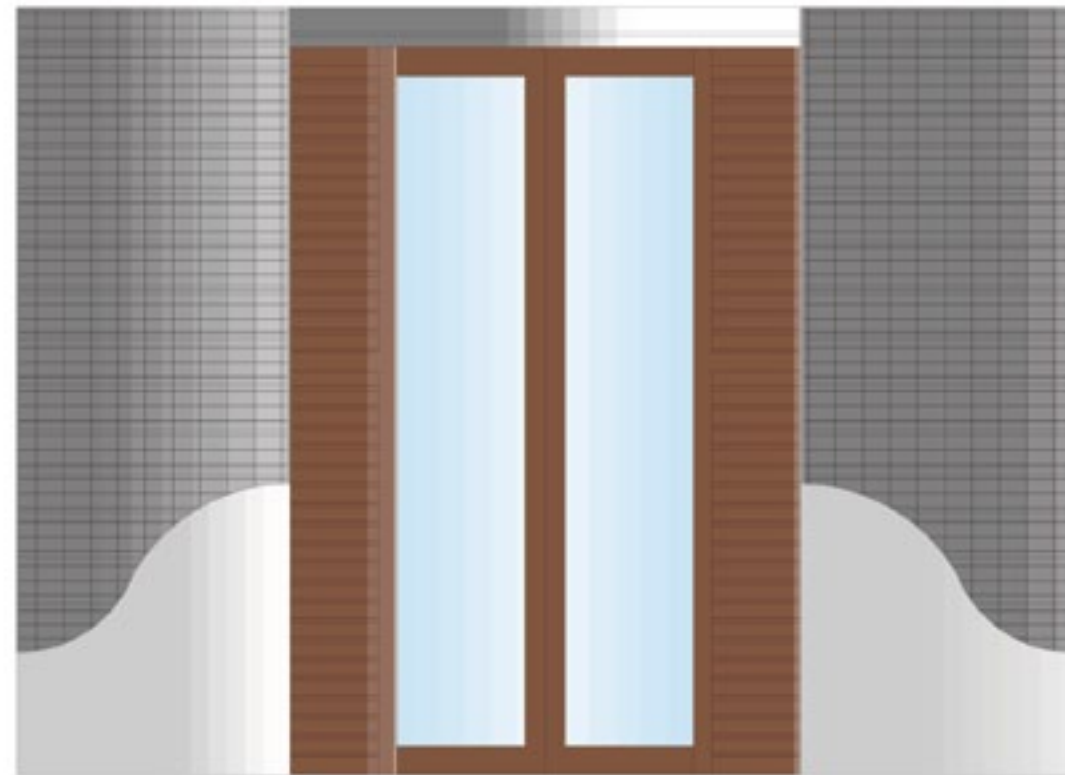
S _c	S _i
170	100

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

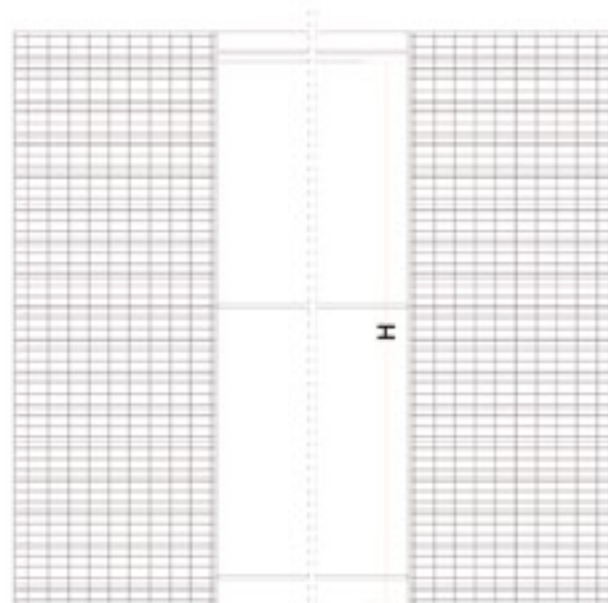
COD.	L	A	B	C	H ₁
TOPAZIO 60 (H)	600	700	650	1320	H+(100)
TOPAZIO 70 (H)	700	800	750	1520	H+(100)
TOPAZIO 80 (H)	800	900	850	1720	H+(100)
TOPAZIO 90 (H)	900	1000	950	1920	H+(100)
TOPAZIO 100 (H)	1000	1100	1050	2120	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ; H₁ = Hauteur contre-châssis
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixilho ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixilho

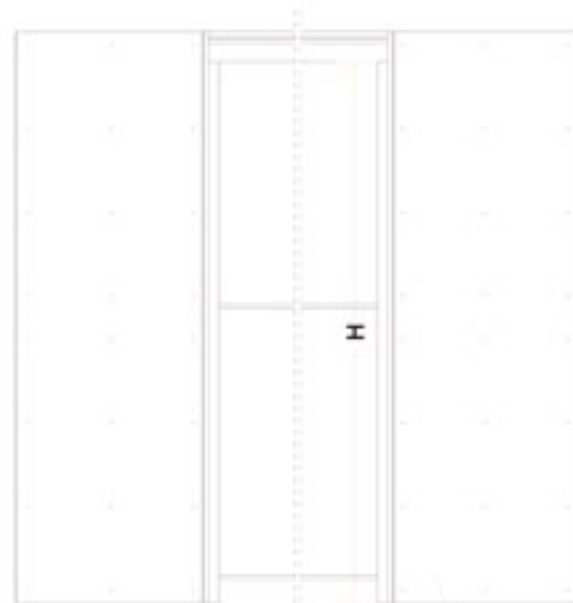
Topazio double – Topazio doppelt - Topazio dupla



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO



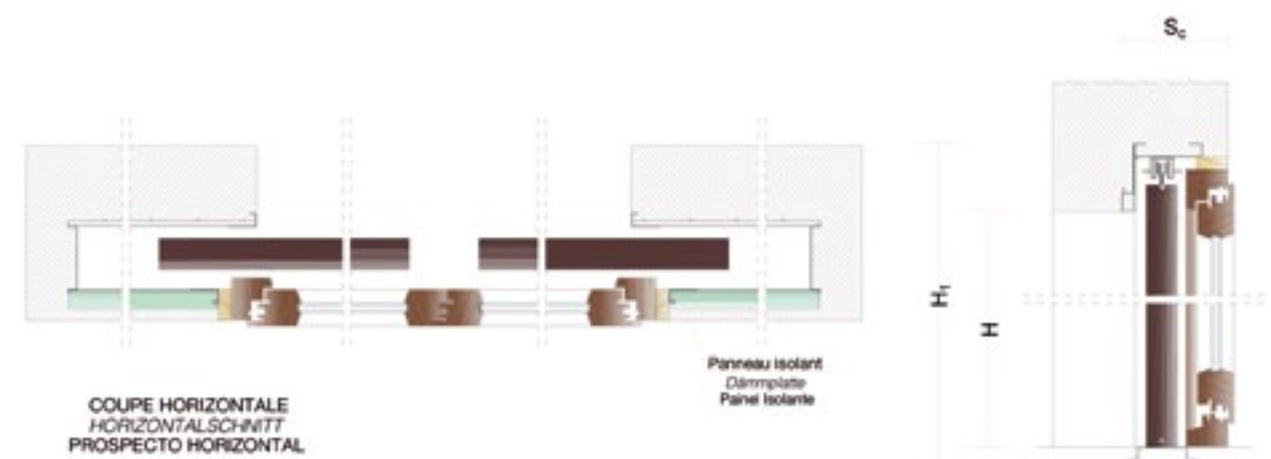
VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO



VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPECTO INTERNO

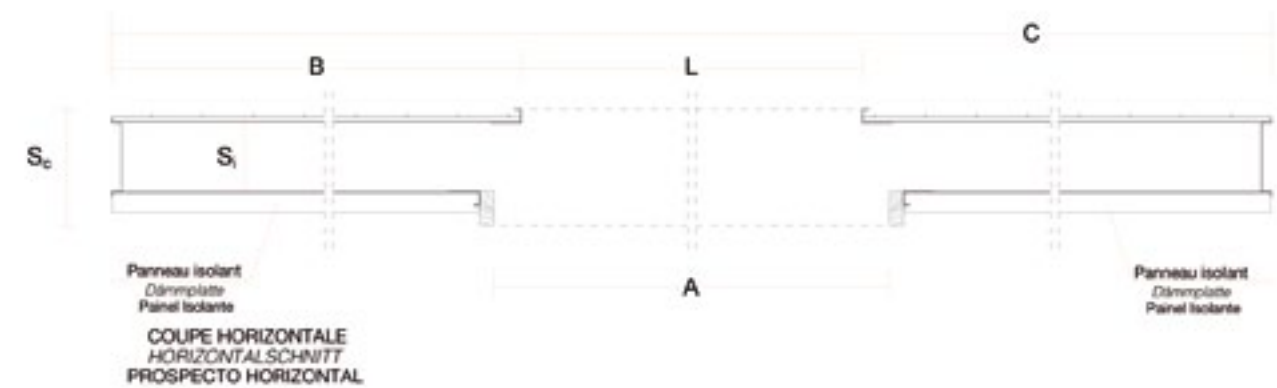
Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

Topazio dupla - Topazio doppelt - Topazio double



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

Sc	Si
170	100

Sc = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
Si = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H ₁
TOPAZIO 60 (H) D	1200	1400	650	2500	H+(100)
TOPAZIO 70 (H) D	1400	1600	750	2900	H+(100)
TOPAZIO 80 (H) D	1600	1800	850	3300	H+(100)
TOPAZIO 90 (H) D	1800	2000	950	3700	H+(100)
TOPAZIO 100 (H) D	2000	2200	1050	4100	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ; H₁ = Hauteur contre-châssis
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixilho ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixilho

Diamante

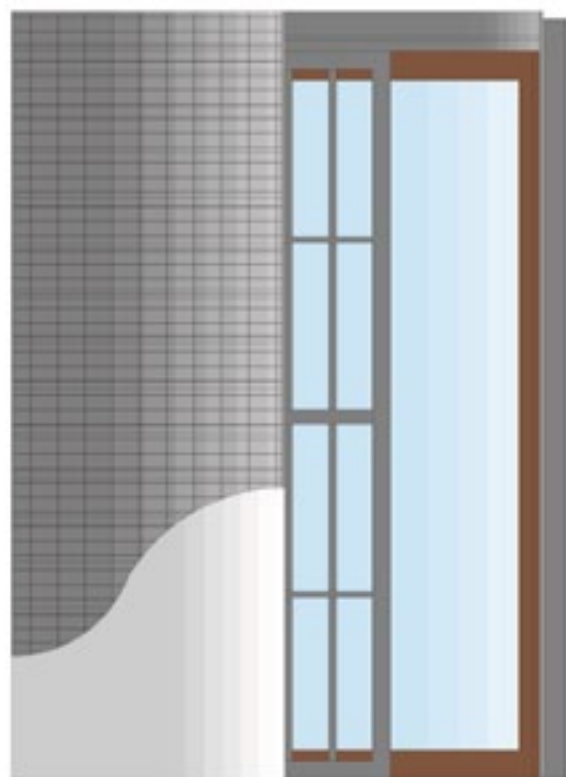
La porte interne et la persienne externe éventuelle s'ouvrent à battant, tandis que la grille de sécurité glisse et disparaît à l'intérieur du contre-châssis.

Die Innentür und der eventuelle äußere Laden werden wie eine Flügeltür geöffnet während das gleitende Schutzgitter verschoben wird und im Innern des Blindstocks verschwindet.

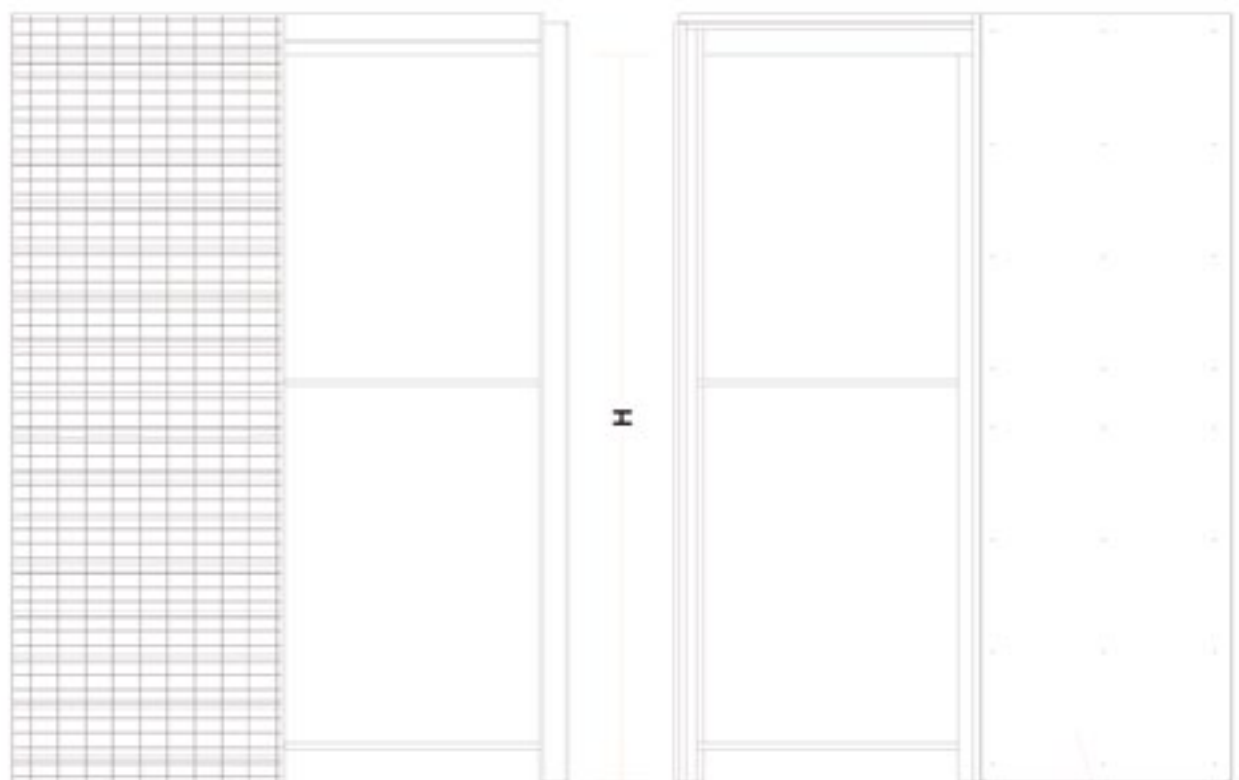
A janela interna e a persiana externa abrem com batente e a grade de segurança desliza e fica embutida dentro do caixilho.



Diamante



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO

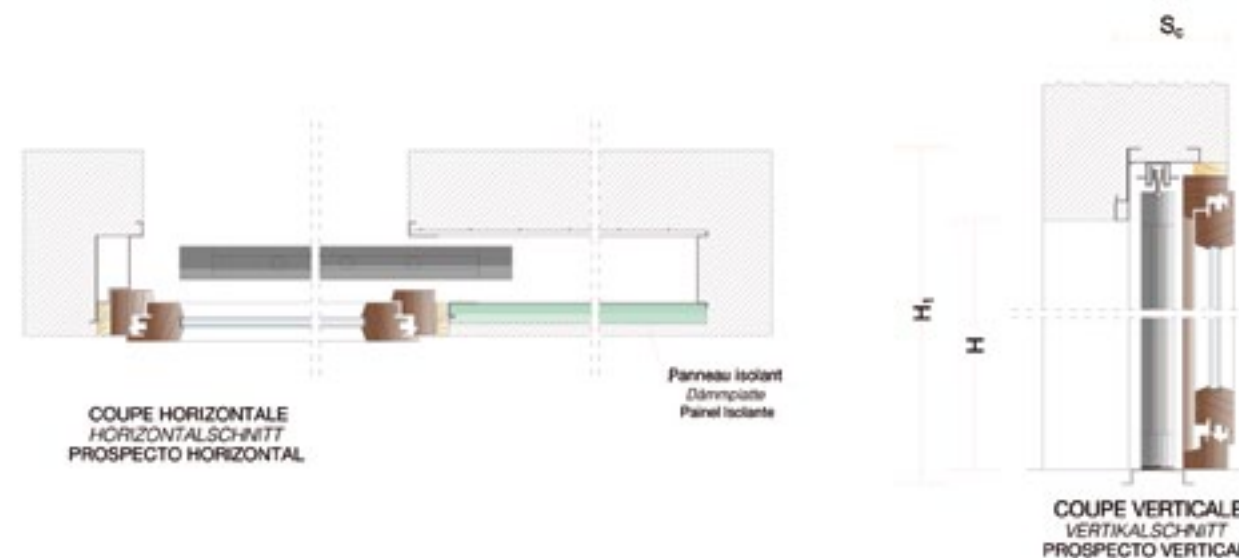


VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO

VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPECTO INTERNO

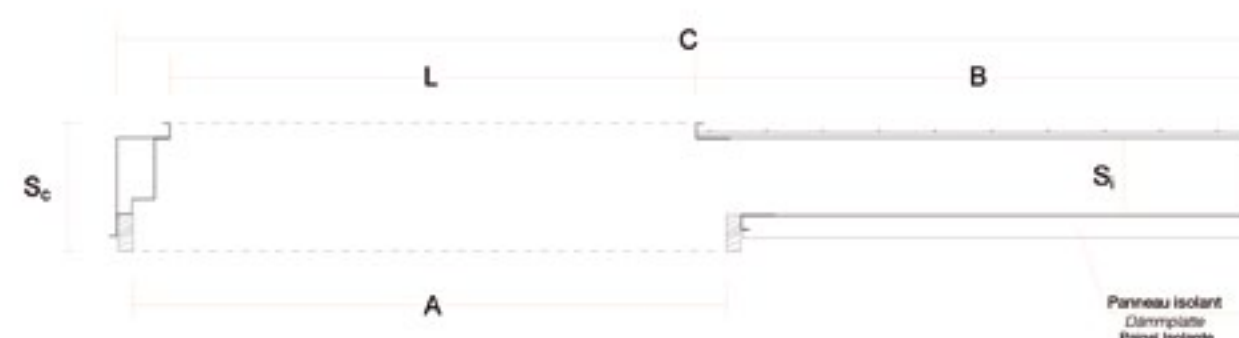
Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

Diamante



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

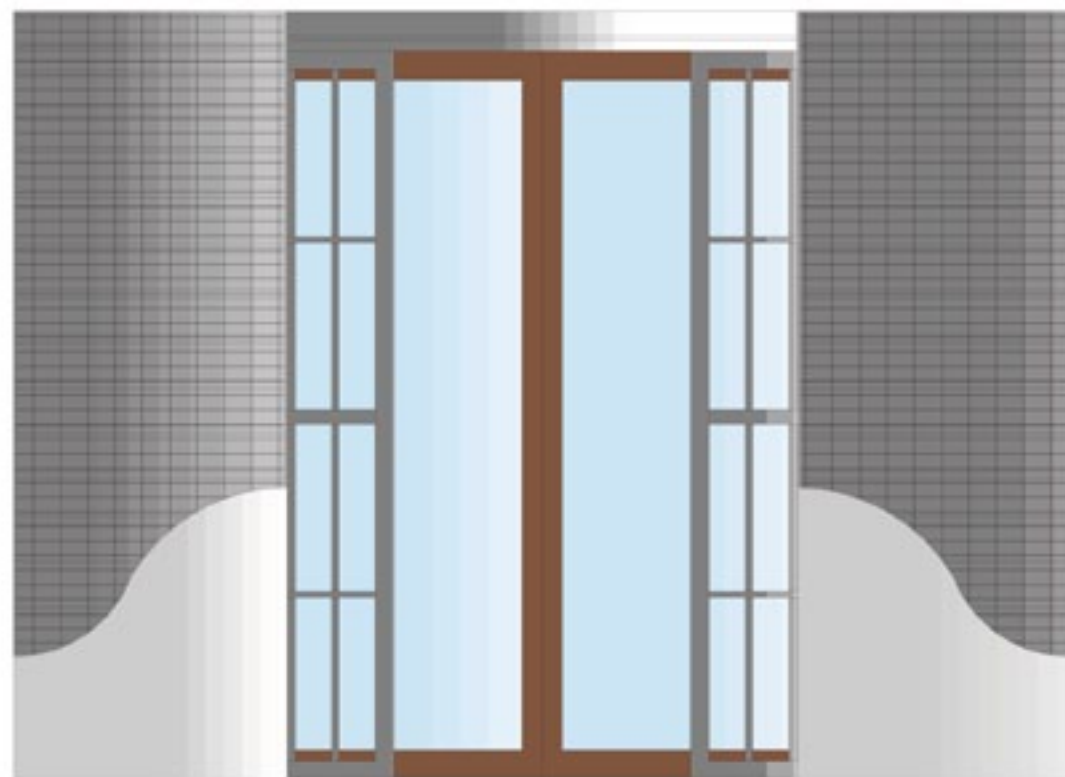
S _c	S _i
170	100

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
S_i = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

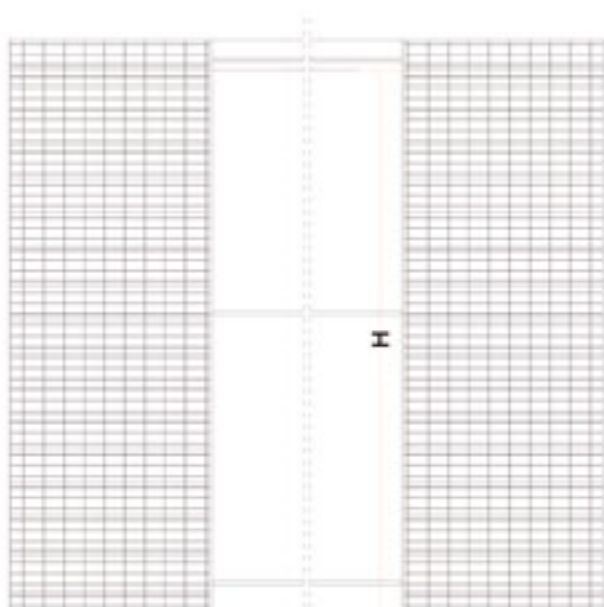
COD.	L	A	B	C	H ₁
DIAMANTE 60 (H)	600	700	650	1320	H+(100)
DIAMANTE 70 (H)	700	800	750	1520	H+(100)
DIAMANTE 80 (H)	800	900	850	1720	H+(100)
DIAMANTE 90 (H)	900	1000	950	1920	H+(100)
DIAMANTE 100 (H)	1000	1100	1050	2120	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ;
H₁ = Hauteur contre-châssis
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixa ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixa

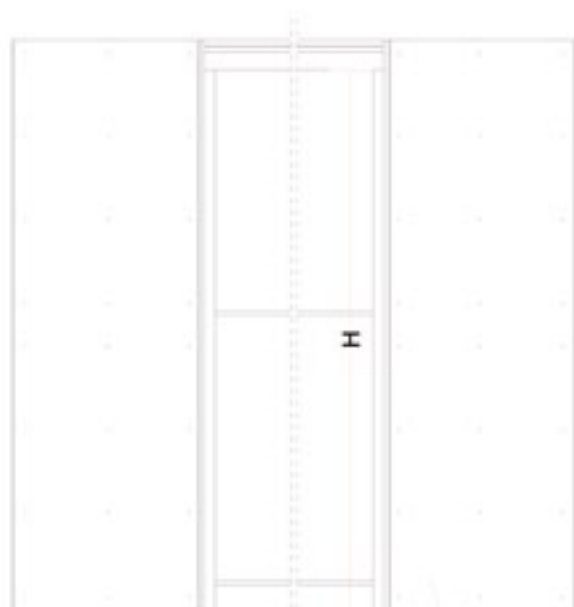
Diamante double – Diamante doppelt - Diamante dupla



VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO



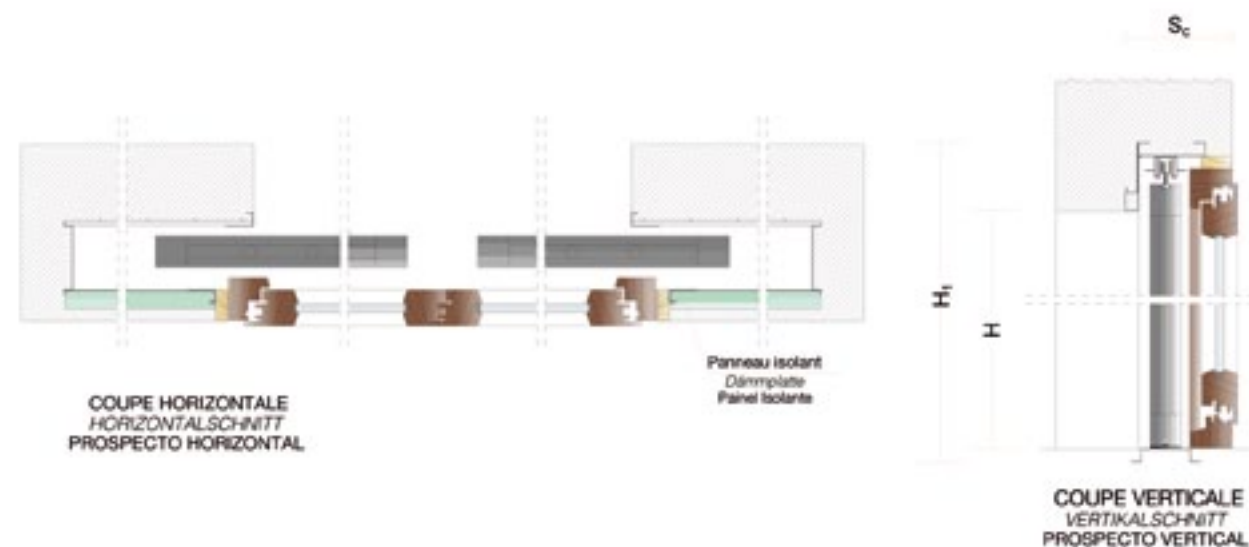
VUE DE L'EXTÉRIEUR
AUSSENANSICHT
PROSPECTO EXTERNO



VUE DE L'INTÉRIEUR
INNENANSICHT
PROSPECTO INTERNO

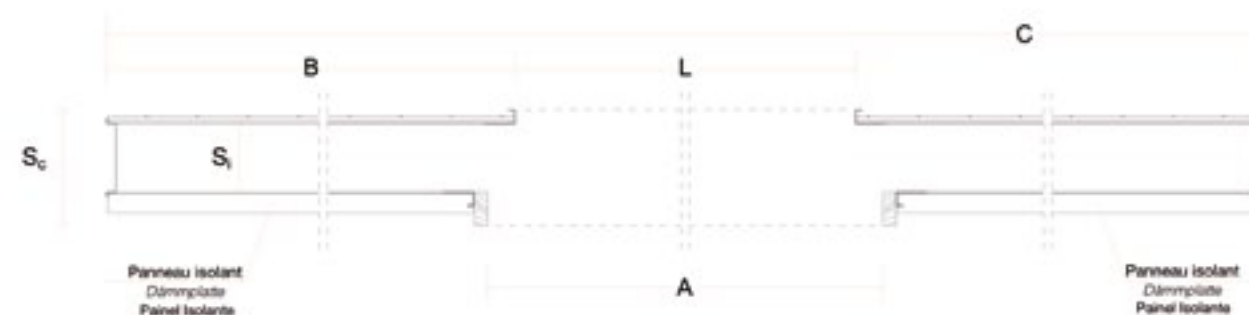
Panneau isolant
Dämmplatte
Panel isolante

Diamante dupla - Diamante doppelt - Diamante double



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

COUPE VERTICALE
VERTIKALSCHNITT
PROSPECTO VERTICAL



COUPE HORIZONTALE
HORIZONTALSCHNITT
PROSPECTO HORIZONTAL

S _c	S ₁
170	100

S_c = Épaisseur totale / Gesamtstärke / Espessura total
S₁ = Logement interne / Sitz innen / Parte interna

COD.	L	A	B	C	H ₁
DIAMANTE 60 (H) D	1200	1400	650	2500	H+(100)
DIAMANTE 70 (H) D	1400	1600	750	2900	H+(100)
DIAMANTE 80 (H) D	1600	1800	850	3300	H+(100)
DIAMANTE 90 (H) D	1800	2000	950	3700	H+(100)
DIAMANTE 100 (H) D	2000	2200	1050	4100	H+(100)

L = Largeur utile de passage ; A = Largeur ouverture brute ; B = Largeur contre-châssis ; C = Largeur totale ; H = Hauteur utile de passage ; H₁ = Hauteur contre-châssis
L = Durchgangsöffnung ; A = Max. Ausmaße ; B = Breite Blindstock ; C = Gesamtbreite ; H = Durchgangshöhe ; H₁ = Höhe Blindstock
L = Abertura passagem ; A = Abertura Bruta ; B = Largura Caixa ; C = Largura Total ; H = Altura de passagem ; H₁ = Altura Caixa

Services au client

Kundendienst - Serviços ao cliente



Dialogue direct.

Fabricants de contre-châssis pour systèmes coulissants escamotables : c'est l'une des définitions que l'on donne à Eurocassonetto. En fait, c'est l'une des nombreuses définitions, peut-être la plus réductrice.

En réalité, nous sommes bien autre chose et beaucoup plus que de simples fabricants d'« objets en tôle » : nous allons au-delà, bien au-delà.

Le prix de nos produits comprend avant tout le personnel et les services dédiés : nous offrons assistance et attention.

Réussir à percevoir, anticiper et satisfaire les exigences des personnes est le cœur et l'objectif ultime de toutes nos activités d'entreprise.

Des personnes, pas des clients. Et même, des partenaires.

En travaillant et en nous présentant sur le marché, nous avons eu, avec le temps, la confirmation de ce que nous savions déjà : les personnes ont besoin d'être écoutées et que l'on s'occupe d'elles : besoin de quelqu'un ayant une réponse prompte et sûre à leurs questions.

Dans un monde qui va de plus en plus vite et de plus en plus impersonnel, nous avons décidé de maintenir autant que possible une relation directe, face à face avec les personnes. Nous avons décidé de nous arrêter et de trouver du temps et de l'espace pour les relations humaines.

Et lorsque cela n'est pas totalement possible, nous parvenons tout de même à maintenir un contact direct et immédiat en exploitant ce qu'il y a de bien dans « ce monde moderne ».

Ainsi outre le numéro vert et le fax, nous avons des boîtes e-mail directes et skype.

Grâce à Internet, nous visitons nos clients en restant dans l'entreprise, mais à travers nos agents et les accompagnements sur site nous arrivons encore à leur serrer la main.

Nous nous adaptons, en fonction de chaque contexte, de la façon la plus appropriée et correcte, afin d'entrer en syntonie avec les personnes avec lesquelles nous nous interfaçons.

Cette attention se concrétise dans l'entreprise par un personnel spécifiquement dédié au client :

une équipe technique composée d'architectes et d'ingénieurs pour tout type d'assistance inhérente aux thèmes directement et indirectement concernés par notre production (en phase de pré- et après-vente) ;

un call center et un service commercial chargé expressément de répondre et de suivre dans les meilleurs délais les demandes les plus diverses ;

un service graphique et marketing en soutien de toutes les opérations de marketing et de co-marketing dans lesquelles nos clients partenaires sont impliqués.

Nous vous invitons à entrer dans notre monde, à participer à notre pensée.

Le pari est d'ouvrir notre réalité d'entreprise, de faire déborder nos couleurs pour les faire arriver aux personnes, afin de créer des points de contact qui garantissent un échange de valeurs, pensées, services et bénéfices réciproques.

Direkter Gesprächskontakt.

Hersteller von Blindstöcken für versenkbare Schiebetüren: dies ist eine der Definitionen, die uns von Eurocassonetto gegeben werden. In Wirklichkeit ist es eine der zahlreichen Definitionen, vielleicht die restriktivste Definition.

In Wirklichkeit sind wir etwas weit anderes und viel mehr als nur Hersteller von „Blechgegenständen“: wir sind mehr, weit mehr.

Zusammen mit der Konfektion und zuallererst bieten wir im Preis inbegriffen Fachpersonal und spezielle Dienstleistungen: wir bieten Kundendienst und Bereitschaft.

In der Lage sein, die Bedürfnisse der Personen wahrzunehmen, vorausszusehen und ihnen nachzukommen ist der Schwerpunkt und das endgültige Ziel all unserer Firmentätigkeiten.

Personen, nicht Kunden. Allenfalls Partner.

Auf Grund unserer Arbeit und durch unser Auftreten auf dem Markt haben wir mit der Zeit die Bestätigung dessen erhalten, was wir bereits wussten: die Personen brauchen Aufmerksamkeit und Betreuung: sie brauchen jemanden, der eine zügige und sichere Antwort auf ihre Fragen gibt.

In einer immer hektischeren und unpersönlicheren Welt haben wir beschlossen, soweit als möglich direkte Kundenbeziehungen face to face zu pflegen. Wir haben entschieden anzuhalten und Zeit und Raum zu finden, um die persönlichen Beziehungen aufrecht zu erhalten.

Und wo und wann dies nicht ganz möglich ist, gelingt es uns trotzdem, einen direkten und umgehenden Kontakt aufrecht zu erhalten, indem wir die guten Seiten „dieser modernen Welt“ ausnutzen.

So haben wir nebst der kostenlosen Hotline und der Faxnummer die direkte E-Mail-Box und Skype eingeführt.

Dank Internet besuchen wir unsere Kundschaft von der Firma aus, doch durch unsere Vertreter und unsere Unterstützungen vor Ort können wir ihnen noch persönlich die Hand reichen.

Wie mit Handschuhen nehmen wir für jeden Kontext die passendste und korrekteste Form, um mit unseren Gesprächspartnern in Einklang zu kommen.

Dieses Zuvorkommen verwirklicht sich in der Firma in konkreten, der Kundschaft gewidmeten Figuren:

Ein technisches Team, das aus Architekten und Ingenieuren besteht, für jeglichen Kundendienst bezüglich der Themen, welche direkt und indirekt unsere Produktion (sowohl in der Pre- als auch After-Sales-Phase) betrifft;

Ein Call Center und eine spezielle Geschäftsabteilung, um die verschiedensten Anfragen umgehend zu beantworten und ihnen nachzugehen;

Eine graphische Abteilung und Marketing-Abteilung zur Unterstützung aller Marketing und Co-Marketing-Geschäfte, die unsere Kundenpartner betreffen.

Der Aufruf, den wir an Sie wenden, ist, unsere Welt zu betreten, an unserer Idee teilzunehmen.

Unsere Wette ist, unsere Betriebsrealität aufzuschließen, unsere Farben überströmen zu lassen, damit sie die Personen erreichen und so Kontaktpunkte geschaffen werden, welche den Austausch von Wertvorstellungen, Gedanken, Dienstleistungen und gegenseitigen Nutzen schaffen.

Diálogo directo.

Produtores de caixilhos para sistemas de correr embutidos: é essa uma das definições utilizadas para descrever a Eurocassonetto. Na realidade, é uma das várias definições, talvez a mais redutora.

Na realidade, somos muito mais que simples fabricantes de "objectos em chapa": vamos além, muito além. Dentro da embalagem, incluído no preço, antes de tudo oferecemos pessoas e serviços dedicados: oferecemos assistência e atenção.

Conseguir entender, antecipar e satisfazer as exigências das pessoas é o fulcro e o objectivo principal de todas as nossas atividades empresariais.

Pessoas, não clientes. E se possível, parceiros.

Trabalhando e nos apresentando ao mercado, com o passar dos anos tivemos a confirmação daquilo que já sabíamos: as pessoas necessitam ser ouvidas e atendidas: têm a necessidade de que alguém dê uma resposta pronta e certa às próprias perguntas.

Em um mundo cada vez mais rápido e impessoal, decidimos manter, na medida do possível uma relação directa, face to face com as pessoas. Decidimos parar e encontrar um tempo e espaço para manter firmes as relações humanas.

E quando isso não é completamente possível, conseguimos manter, da mesma maneira, uma relação directa e imediata, usufruindo do melhor "desse mundo moderno".

E, assim, ao lado do número gratuito e número de fax, inserimos os endereços de e-mail directos e o contacto de skype.

Graças à internet, visitamos os nossos clientes permanecendo na empresa, mas através dos nossos agentes e nas visitas in loco ainda conseguimos cumprimentar com as mãos.

Como se fossem luvas, adotamos, para cada caso, a forma mais adequada e correta, para entrar em sintonia com quem interagimos.

Essa atenção se concretiza na empresa em figuras dedicadas ao cliente:

uma equipa de funcionários técnicos composta por arquitectos e engenheiros para cada tipo de assistência inerente aos temas directamente e indirectamente envolvidos com a nossa produção (tanto na fase de pré e pós-venda); um call center e um departamento comercial dedicado expressamente para responder e atender tempestivamente os pedidos mais diversos;

um departamento gráfico e de marketing para dar apoio a todas as operações de marketing e de co-marketing nos quais se encontram envolvidos os nossos clientes parceiros.

O convite que fazemos é entrar no nosso mundo, participar do nosso pensamento.

A aposta é abrir a nossa empresa, fazer as nossas cores transbordarem para que cheguem às pessoas, a fim de criar um contacto que garanta troca de valores, pensamentos, serviços e benefícios recíprocos.

Pourquoi devenir notre partenaire?

Weshalb unser Partner werden? - Por que se tornar um parceiro nosso?



Notre slogan « nous cherchons des partenaires, pas des clients » s'adresse à des « esprits sélectionnés ». Des esprits en mesure de regarder loin, capables de ne pas se laisser aveugler par les lueurs éphémères. Des esprits à même de distinguer les économies du rapport qualité/prix.

L'idée est celle d'aller au-delà du produit : nous vous invitons à investir sur notre nom pour vous garantir les avantages de services tangibles afin de faciliter les gains économiques et d'image. Nous vous invitons à nous rejoindre : nous vous invitons à le faire car c'est avantageux.

Et pourquoi est-ce avantageux ?

Accès à des « voies préférentielles » et priorité dans la logistique des transports, ainsi que canaux administratifs souples et directs. Assistance commerciale et technique continue à travers : Numéro Vert et e-mails directs pour faciliter le dialogue direct entre les parties (une équipe technique sera toujours à votre service).

Communication plus directe et efficace à travers notre portail :

- consulter et télécharger gratuitement nos catalogues;
- effectuer des demandes de devis en ligne;
- détail de la documentation comptable (ddt [documents de transport]/factures) ;
- recyclages et cours de formation gratuits ;
- envoi de newsletters sur les nouveautés de l'entreprise et du monde de l'architecture et du bâtiment.

Mais aussi et surtout promotion, publicité et diffusion de votre nom et de votre entreprise à travers nos actions de co-marketing et campagnes publicitaires sérieuses et destinées aux professionnels du secteur.

Unser Slogan „wir suchen Partner nicht Kunden“ wendet sich an „geniale Köpfe“. Köpfe, welche in der Lage sind, weit voraus zu sehen, und fähig sind, sich nicht von vorübergehendem Flimmer blenden zu lassen. Köpfe, welche fähig sind, Ersparnis und Vorteil auseinander zu halten.

Die Absicht ist, über unser Produkt hinaus zu gehen: Investieren Sie in unseren Firmennamen und wir gewährleisten Ihnen den Vorteil von konkreten Dienstleistungen, um wirtschaftlichen Gewinn und Imagegewinn zu fördern.

Arbeiten Sie mit uns zusammen: machen Sie dies, denn es lohnt sich.

Und weshalb lohnt es sich?

Zugang zu „Vorzugsspuren“ und Priorität bei der Transportlogistik, sowie Zugang zu einfachen und direkten Verwaltungskanälen. Anhaltender kaufmännischer und technischer Beistand mittels: Kostenloser Hotline und direkter E-Mail, um den direkten Informationsaustausch zwischen den Parteien zu fördern (ein technisches Team wird immer zu Ihren Diensten sein).

Direktere und wirksamere Kommunikation mittels unseres Webportals:

Kostenlose Einsicht und Download unserer Kataloge;
Online-Anfragen von Kostenvoranschlägen;
Details der Buchhaltungsunterlagen (Lieferscheine/Rechnungen);
Kostenlose Weiterbildungskurse und Schulungen;
Senden von Newsletter über Firmenneuheiten und Neuheiten im Architektur- und Bauwesen.

Aber auch und vor allem Verkaufsförderung, Werbung und Verbreitung Ihres Firmennamens und Ihrer Firma durch unsere Co-Marketing-Aktionen und seriösen an die Fachleute des Sektors gerichteten Werbekampagnen.

O nosso slogan “procuramos parceiros, não clientes” é destinado a “mentes selecionadas”.
Mentes capazes de olhar longe, capazes de não ficar cegas por brilhos efémeros.
Mentes capazes de distinguir a economia da conveniência.

A nossa ideia é ir além do produto: Convidamos-lhes a investir no nosso nome para garantir-lhes conveniências de serviços tangíveis, para facilitar ganhos económicos e de imagem.
Convidamos-lhes para ficar conosco: Convidamos-lhes a fazê-lo porque é conveniente.

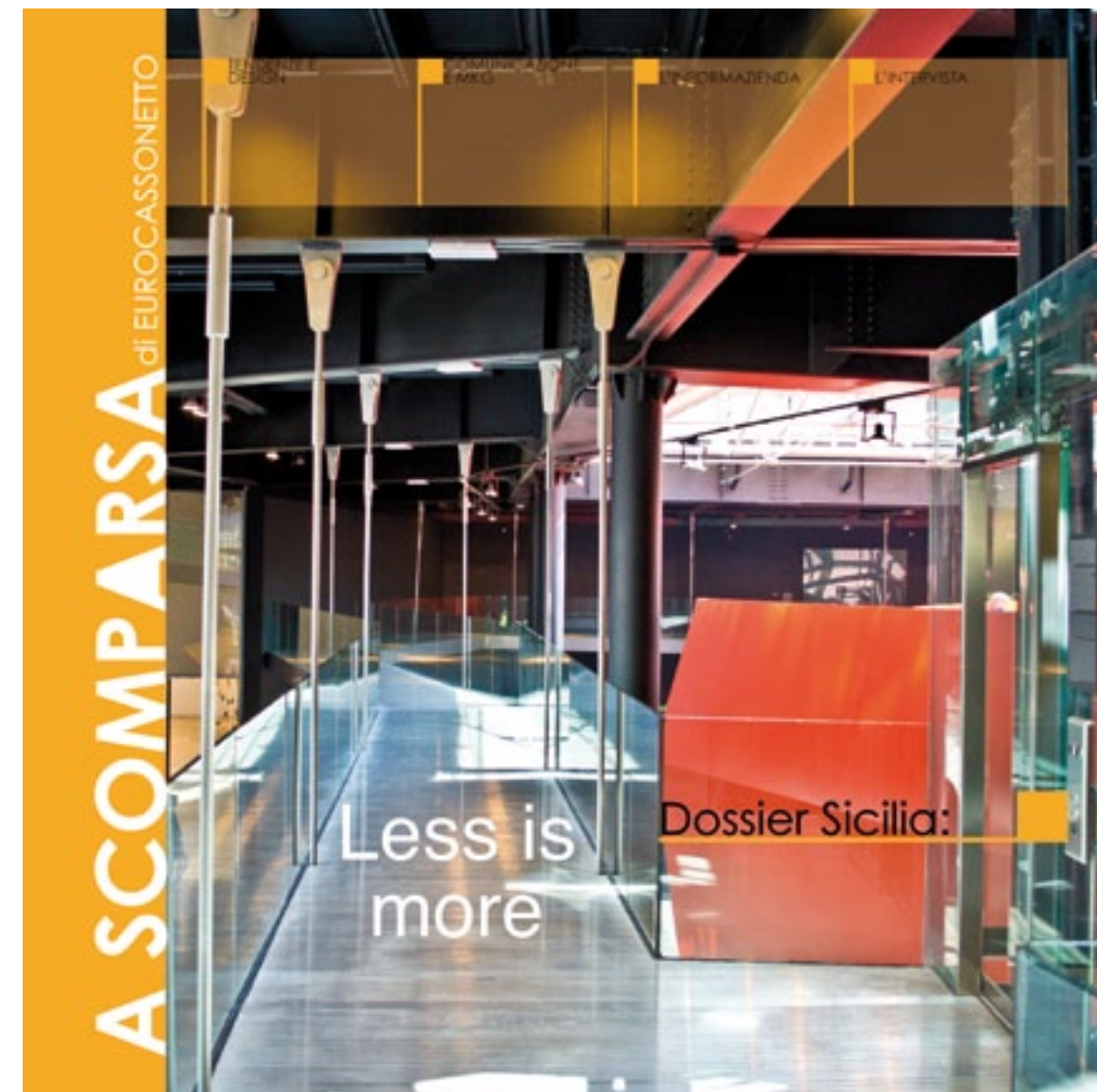
E por que é conveniente?

Acesso a “percursos preferenciais” e prioridade na logística dos transportes, além de canais administrativos rápidos e directos. Assistência comercial e técnica contínua através de:
Número Gratuito e e-mail directos para facilitar o diálogo directo entre as partes (um funcionário técnico estará sempre à sua disposição).

Comunicação mais directa e eficaz através do nosso portal:

consultar e descarregar gratuitamente os nossos catálogos;
efetuar requerimentos e orçamentos on-line;
detalhe das documentações contábeis (ddt/faturas);
atualizações e cursos de formação gratuitos;
envio de newsletters sobre as novidades da empresa e do mundo da arquitectura e da construção.

Mas também e principalmente promoção, propaganda e divulgação do seu nome e da sua empresa através das nossas ações de co-marketing e campanhas publicitárias sérias e direccionadas aos profissionais do setor.



Possibilité de faire gratuitement la publicité, à l'intérieur de l'insert de notre magazine, de votre entreprise et de vos produits (présence avec fiche entreprise et fiche produit).
Possibilité de parrainer gratuitement votre entreprise à travers l'insertion d'une bannière dans nos newsletters cliquable, permettant d'activer un lien à votre site d'entreprise.
Visibilité de votre contact (raison sociale, par téléphone, e-mail) gratuitement sur toutes les parutions de notre magazine.

Présence sur notre site de votre nom et contact.
Possibilité d'insérer notre logo sur vos publications en ligne et sur vos documents papiers.

Möglichkeit, gratis im Anzeigenteil unserer Zeitschrift für Ihre Firma und Ihre Produkte zu werben (mit Firmenprofil und Produktblatt).
Möglichkeit, gratis Ihre Firma zu sponsern mittels Einfügen eines Banners in unsere Newsletters mit Link zu Ihrer Firmenwebseite.
Kostenloses Aufzeigen Ihrer Kontakte (Firmenname, Telefon, E-Mail) in allen Ausgaben unserer Zeitschrift.

Auf unserer Webseite erscheinen Ihr Firmenname und Ihre Kontaktmöglichkeiten.
Möglichkeit, unser Logo in Ihre Online-Veröffentlichungen und auf Ihre Papierunterlagen einzufügen.

Possibilidade de fazer propaganda gratuita, dentro da nossa revista, da própria empresa e dos próprios produtos (presença com ficha da empresa e ficha do produto).

Possibilidade de patrocinar gratuitamente a própria empresa através da inserção de um banner nas nossas newsletters com um link que remete ao próprio site da empresa.

Visibilidade do próprio contacto (razão social, número de telefone e e-mail) a custo zero em todas as edições da nossa revista.

Presença no nosso site do seu nome e contacto.

Possibilidade de inserir o nosso logotipo nas suas publicações on-line e nos seus documentos.

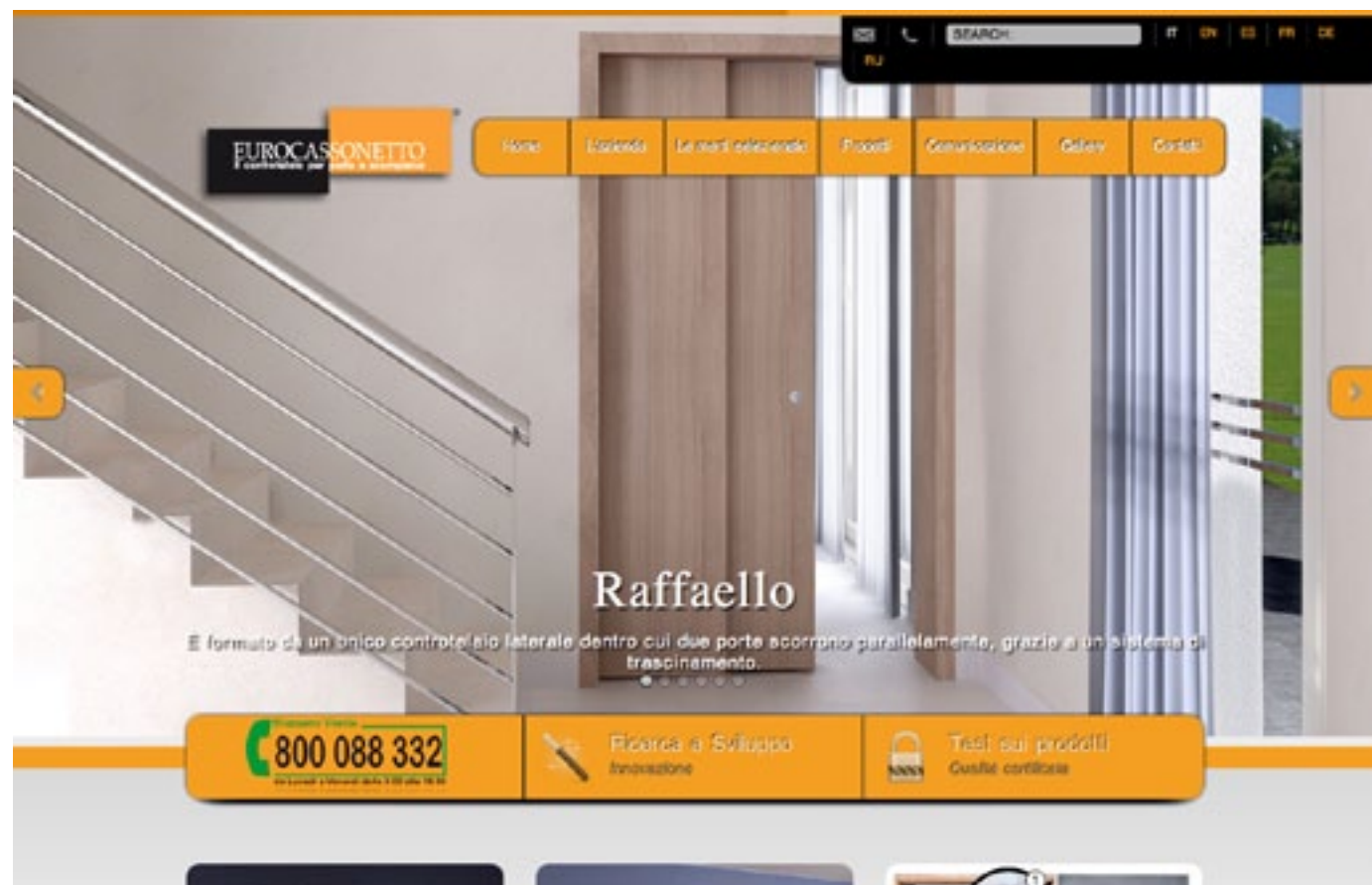


Promotion et aménagement de vos show-rooms avec la fourniture gratuite de :
échantillonnages d'exposition,
enseignes lumineuses d'intérieur,
bannières d'extérieur et d'intérieur « revendeur autorisé »,
merchandising divers à des fins promotionnelles, publicitaires et pour soutenir vos ventes.

Und weiterhin die Förderung und die Einrichtung Ihres Show Rooms mit kostenloser Lieferung von:
Ausstellungsmuster,
Leuchtschilder für Innenräume;
Banner "Vertragshändler" für außen und innen.
Verschiedenes Merchandising zwecks Verkaufsförderung, Werbung und zur Unterstützung Ihres Absatzes.

E, ainda, a promoção e a organização dos seus show-rooms com o fornecimento gratuito de:
amostras de exposição;
placas luminosas de interior;
banner a ser inserido no exterior e interior "revendedor autorizado".
Merchandising diversos para fins promocionais, publicitários e para dar apoio às suas vendas.

www.eurocassonetto.com



C.da Ramalia s.n.c.
 92026 Favara (AG)
info@eurocassonetto.com
 Tel.: [+39] 0922 31885
 Fax.: [+39] 0922 35614

Numero Verde
800 088 332
 da Lunedì a Venerdì dalle 9.00 alle 18.00

